



## BRUJERÍAS DEL ABISMO

de EMILIO CONDROYER

el centro de su cuerpo, de ese cuerpo prolongado en forma de puerco por tentáculos fosforescentes.

Y aquí tenemos a los peces telecopio, de cuerpo sinuoso, de ojos desorbitados, colocados cual señas luminosas de navío en el borde de sus antenas.

Pasan serpientes tan chatas, que su alista dorsal, ininterrumpida y acerada les da la apariencia de una sierra flexible.

Y la cabeza de expresión astuta, termina en un largo pico delgado y humedecido como el de la perdiz.

Seres extraños, de apariencia salvaje, pasan resplandores de barniz sobre su vientre y sus aletas. Se dice que hay entre ellos algunos que miden hasta sesenta metros. No se sabe hasta qué punto es esto cierto.

**SOLEDAD EN LAS AGUAS**  
Y hemos llegado hasta los siete mil metros de hondura. Más abajo los brazos mecánicos del hombre no han atrapado nada. ¿Es que no existe vida en esa profundidad? Antes de llegar a ella se ha notado que la mayor parte de las especies animales eran de talla mediana, tendiente a engrosarse a medida que se descendía. Pueden muy bien ser que, a los siete mil metros, la pequeñez de las redes rastreadoras haya impedido capturar a las especies gigantes de esos fondos.

Y el hecho de que no se haya capturado ningún animal no es prueba de que no existan.

A no muy gran profundidad se capturaron pulpos cuyo cuerpo tenía 17 metros de diámetro. El bicho tenía ya un aire monstruoso.

¿Qué horror- nos inspirarían entonces los gigantes de más abajo, los seres de los que sólo las leyendas nos hablan?

**FUEGOS DE ARTIFICIO**  
Volamos a nuestro oasis luminoso del fondo del océano. Fuegos de artificio estallan en su núcleo viviente, para ir a desparpillarse en la oscuridad veridosa del ambiente.

¿Cuál es el objeto de esas claridades submarinas? No son para ver, por cuanto los animales de las profundidades más se guían, se desplazan, se mueven, acuden y huyen atendiendo a las vibraciones que perciben a su alrededor que a su vista. Puede ser que el objeto de esas iluminaciones sea el de atraer a las presas. Pero la ciencia no se atreve a afirmar esto.

Y tampoco sabe la ciencia por qué la naturaleza dotó a los peces submarinos de esos colores brillantes, de esos carmines lapislázuli, de esos velos azules, de esos rojos fuego que, al levantarse a una menor profundidad, se oscurecen y marchitan.

¿Cuál es el por qué de todo esto? El mar sigue guardando celosamente el misterio.

Anochece. El brazo dragador surge sosteniendo la red ávidamente esperada. Arrojada, de palpitaciones. Toda ésta se recubre de luz, de vida, de palpitaciones. Todo centellea en derredor. Ramas de poliperos, estrellas de mar, granos luminosos esparcen tal cantidad de claridad en su alrededor, que hasta puede leerse un escrito.

Y esas luces se mueven, giran, se apagan, vuelven a brillar y, por fin, terminan por dormirse para siempre. Veamos algunos de estos bichos luminosos.

Los hay que tienen enormes ojos fosforescentes y siete especies de diferentes órganos brillantes distribuidos en distintas partes del cuerpo.

Otros, como los gatos, tienen la propiedad de retener la más débil cantidad de luz y proyectarla como si fueran faros.

Ahi va uno que tiene en el dorso una raya de neón que titila. Pasan dos señales luminosas: la una verde claro, y amarilla la otra. Están plantadas, fijas, sobre una cabeza inconcebiblemente fea.

Y cuando los animales son de mayores profundidades, aun de tres mil metros, por ejemplo, presentan órganos luminosos desparpillados por todo el cuerpo.

En la profundidad del mar, las aguas carecen casi por completo de movimiento. Absoluta calma reina en las cercanías del lecho de los océanos. Los alimentos no se presentan entonces solos cerca de las bocazas de los seres, los que se ven obligados a buscarlos el sustento.

El ansia devoradora de los peces submarinos les impide vivir en colonias. La ley de la supervivencia les obliga los unos de los otros, y es así como no vemos en las honduras, como se puede ver en los mares continentales, agrupaciones de individuos. Abundan los poliperos solitarios, provistos de un largo pie móvil, mediante el cual se desplazan y con el que se fijan en el cieno. Algunos hay que tienen pedúnculos enormemente largos, que alcanzan hasta diez metros.

Todos son carnívoros. Algunos son rapaces y otros se nutren con las carroñas de animales que se hunden hasta el fondo. Algunos hay cuyo poder de atracción y deglución es verdaderamente formidable. Atraen a millaradas de pequeños seres, a los que engullen. Vuelven a abrir la boca, emiten su fosforescencia y otros pequeños animales vienen y se hunden en la caverna luminosa. Y así durante varias horas, hasta que se sienten satisfechos y huyen entonces, apagando sus faros, en busca de un lugar quieto, inhabitado, donde digerir mansamente.

producto de la erosión que efectúa el mar, cae como velo casi impalpable sobre el fondo abismal y constituye una capa semi-blanca, cuya profundidad varía según los casos. Los animales sedentarios del fondo del océano tienen—ya lo hemos señalado—un largo pedúnculo mediante el cual se fijan a ese limo. Este semi-sedentarismo hace de esos seres verdaderas "incubadoras".

No pueden abandonar al azar sus huevos o sus pequeñuelos: la capa fangosa los absorbería. Entonces, con verdadero instinto maternal, los tienen consigo hasta que puedan bastarse a sí mismos. Una especie lleva a los animalillos en unas bolsas especiales de sus espaldas; otra los lleva encaramados en sus antenas.

**LA CIENCIA BUSCA**  
La curiosidad del lector le llevará a querer saber cómo se llegó a averiguar, por primera vez, que existía vida en el fondo de los océanos. Fué el sabio Milne Edwards quien echó por tierra la absurda creencia de que la vida submarina no se extendía más allá de los 450 metros de profundidad. ¿En base a qué pudo afirmar, casi rotundamente, que en el fondo de los mares palpitaba la vida? Observó simplemente el cable submarino que ponía en comunicación a Cerdeña con Argelia. Este cable había estado sumergido a una profundidad de dos mil a dos mil ochocientos metros. Y adheridas a él venían varias especies de moluscos y pólipos de una conformación especial.

**EXPEDICIONES ABISMALES**  
La afirmación de Edwards puso en conmoción a los hombres de ciencia, y, desde 1868 en adelante, se organizaron exploraciones submarinas que pusieron ante el ojo del hombre las maravillas que ocultan las aguas en su seno profundo. En 1868 fué la del vapor "Lightning". Un año después, la del "Proserpine". Cuatro años, después de 1872 al 76, el "Challenger" realizó trabajos de sondaje e investigación que sirvieron para revelar cuán múltiple y bella era la vida abismal. De 1880 al 81 trabajó el "Traveller". En 1883 una comisión de sabios fué a bordo del "Talisman". Y el Príncipe de Mónaco, uno de los hombres que con más fervor hizo estudios oceanográficos, botó el yatch "Princesse Alice", con el que realizó estudios en el Mediterráneo en el año 1893.

A estas siguieron las exploraciones del "Valdivia", el "Albatros", el "Siboga" y, por último, el "Antartico", en 1904. Actualmente, perfeccionados los elementos contando con la ayuda de la alta mecánica, la electricidad y la química, las búsquedas abismales están en pleno florecimiento.

**VIOLANDO LOS SECRETO DE NEPTUNO**  
Pero los fondos siguen guardando sus secretos. Muchos son los misterios que encierran las aguas de soledades inviolables, sobre cuyo silencio y en cuyas sombras eternas, siglos y siglos han acumulado sus misterios. La ciencia trata de revelarlos.

La tarea no es fácil. Y los hombres podrán, durante mucho tiempo todavía, repasar sus quimeras, sus misterios, sus demonios, mientras el viento ulula y el mar muerde la tierra con su bocaza orlada de una hilera de dientes transparentes: las olas.

Felices los buzos y los ahogados que, descienden a espiar los misterios abismales.

**SERES INCUBADORES**  
Hemos visto cómo la lluvia de limo,

**BAJO CERO EN EL FONDO**  
¿Hace frío o calor en el fondo? He aquí un punto que fué motivo de largas polémicas entre los investigadores. Los sondajes realizados con termómetros especiales han hecho llegar a la comprobación de que la temperatura oscila entre 7 grados sobre cero y dos grados bajo cero. Esta diferencia de temperatura que a veces se ha notado en una misma región submarina se debe a la influencia de las corrientes. Instantáneamente, muchos seres de la superficie marina bajan en ciertas épocas a lo fondo, desafiando la enorme presión. Nunca lo hacen—los oceanógrafos lo han probado—cuando la temperatura es baja. Esto permite deducir, lógicamente, que sólo algunas especies pueden vivir en las zonas de frío intenso. También ha quedado demostrado que sólo animales de constitución inferior hallan medios de vida permanentes en estas regiones frías. Muchos de éstos se adaptan a la subsistencia en zonas de la más diversa presión, siempre que el grado de frío se conserve estable. Cuando la época es propicia, llegan a ascender a la superficie, para descender cuando la época cálida eleva la temperatura de las aguas.

**EL TRIUNFO DE LA NOCHE**  
Estamos lejos del fondo continental, más allá del paisaje de rocas y relieves. El ojo del hombre trata de entrar en los fondos submarinos envueltos en el polvo impalpable que desciende de la superficie, producto de todo lo que el mar tritura, frenético, o lo largo de los siglos y de las costas. Agua y más agua. Al Sur, al Norte, Este y Oeste.

El precipicio se nunde, suave o brutal. La pendiente se inclina para caer en los abismos donde triunfa la noche. Kilómetros hacia abajo. Pendientes monótonas, recubiertas de limo pegajoso, desiertas, de una soledad eterna que sólo bestias cual plantas rompen para darle paisaje.

Arrolla, limo, detritus de organismos minúsculos constituyen el pavimento.

Y allí, hasta los dos mil metros, sólo la vida animal tiene solución de continuidad.

Las plantas, ávidas de luz celeste, muerden para siempre.

Desierto y opaco está el fondo. De pronto, un color y más tarde otro. El limo—veinte mil metros en un milímetro cúbico—en ahora gris, minutos después parduzco, luego var-

do y por fin rojo lacre.

El microscopio nos revela la verdad: son algas microscópicas que a la luz reflejan mil tonalidades y mil fosforescencias. Dos mil metros: reino de los peces voraces, dominio de los que se comen los unos a los otros para la subsistencia.

Cinco mil metros. Paisaje regular. Limo, barro, seres monstruosos. Los cables siguen bajando.

¡Alto!  
Una grieta monstruosa se abre sobre centenares de kilómetros. Boca monstruosa, cráter, foso cuyo fondo rara vez ha sido alcanzado por los sondadores. Tajo en el lecho del océano. Cicatriz que se desploma ocho o diez mil metros en las honduras.

**EL ESTOMAGO EN LA BOCA**  
Presión monstruosa la de las aguas a esas profundidades. Tanta, que los hombres nunca creyeron que existiera vida alguna en ese reino de la noche inexcrutable.

Pero estaban equivocados. La ciencia horadó el fondo y sacó seres vivientes y las placas fotográficas demostraron que había luz, claridad misteriosa, en el dominio abismal.

A mil metros de presión de las aguas se eleva hasta lo espantoso: 10,850 kilogramos por decímetro cuadrado.

¿Cómo puede animal alguno resistir ese peso? La naturaleza les ha dado la solución. Se presentan saturados de agua, cual si fueran gelatinas; gases extraños rellenan los tejidos y se amontonan entre las moléculas de agua para contrarrestar la presión exterior.

La palangana saca a la superficie a estos seres; pero la diferencia de presión los ultima, los aniquila. Los tejidos se rasgan, los órganos reventan por efecto de la expansión de los gases interiores.

Y hubo un pez, de nombre raro, que fué sacado de una profundidad de 4.789 metros, donde hay una presión de más de 200 atmósferas. Este pez, al salir a la superficie, vomitó su estómago.

**OJOS SINIESTROS EN EL FONDO DEL MAR**  
Bichos de extraños ojos, grandes y saltones, merodean por el fondo. Seres

de bocas enormes, dentadas, horribles, llegaron a manos del hombre en las mallas barreas.

Y en la noche, el limo en que esos peces venían envueltos, centelleó cual si hubiera sido salpicado de fósforo. En el fondo, ese limo constituye praderas vivientes orladas de penachos color malva.

Y hay claridad allí donde nunca llega el sol. A la ausencia de luz los animales responden con modificaciones en sus órganos de visión. La oscuridad aumenta la magnitud y la sensibilidad del órgano visual. El ojo de ciertos animales abismales tiene algo de diabólico o de fantasmagórico. Les sirve para captar el más mínimo espectro del rayo solar que pueda infiltrarse hasta su mundo, o para seguir la trayectoria de sus semejantes, a los que la naturaleza dotó de la facultad de brillar en mil fosforescencias.

Reflejos rubi hay en los ojos que rasgan la noche luminosa del abismo.

**ASAMBLEA DE BICHOS**  
¿Bloques de ópalo?  
No. Son pulpos gigantescos. Miden diez y seis metros de largo.

Aquí, estrellas de mar, planas, de una transparencia difusa de esmeralda. Allí, esponjas entretejidas, balanceándose suavemente del extremo de sus tallos translúcidos como hilos de vidrio.

Semejan redoncillos de cristal. Es un oasis de claridad, en torno al cual se remonta el desierto de las tinieblas.

Miríadas de crustáceos, de calamares, de medusas, de peces de color bronceado, rompen la nube negra, oscilan, se remontan, bajan y desaparecen en el pozo luminoso de alguna bestia ávida, que lanza por sus ojos por su ocio claridad: fatales para su presa.

Elegantes, floridos, ligeros como largos tallos flotantes de muguet, marchan los sifonóforos. Los velos de sus largas cabelleras les dan la apariencia de brujas o espectros.

Peces dragones, mostrando en vez de dos ojos, ventanas terroríficas, marchan errantes.

Extrañas anguilas, de una transparencia de cuarzo, miran a través de un globo centelleante que tienen en

### Hacia el profundo misterio

La ciencia pone freno a la imaginación. Durante siglos la mente del hombre dió forma y color a lo que sus ojos no veían. Con poder de Dios supo su mano trazar la grotesca figura de las quimeras, de los animales satánicos que hendían los aires en las noches de tormenta; de los monstruos que escupía el mar después de las tempestades devoradoras. En las noches, cuando el viento torcía los troncos de los árboles, agitaba el esqueleto de los molinos, sacudía las techumbres, la imagen demoníaca surgía ante su vista. Y después venía el relato fantástico que, al rodar de boca en boca, adquiría visos de verosimilitud. Siempre, siempre que la imaginación humana buscó un ser grotesco, malo, insalvable, brutal, lo halló junto a las aguas, brotando de entre las olas enfurecidas. Y es porque nunca pudo el hombre hurgar en el fondo del mar como cuando con su mirada a las honduras de la tierra y en el horizonte sin fin de los cielos. Y durante siglos siguió inventando quimeras, y peces fabulosos, y sirenas, y pulpos de centenares de tentáculos dispuestos a apresar hombres, aldeas, ciudades, mundos. Pero, vino la ciencia, y ¡stop!

DESDE los cuatro metros, océano abajo, se ve aún la panza de la embarcación. Semeja una enorme ballena mansa frenada en el centro de la mole de agua.

La luz, cayendo a pico en la profundidad, dibuja un paralelepípedo en derredor. El buzo manifiesta, alarga un brazo, después otro. Escruta.

Un cable se desprende y cae con velocidad de rayo, describiendo un zig-zag negro. En su extremo, tres garfios de acero se abren amenazadores. El hombre de la armadura se endereza, se coloca casi horizontal, y mira. Los garfios se han perdido en las honduras y pronto volverán atenuando riquezas para la ciencia.

Y el buzo, será el primero en verlas, en palparlas en su semiblanco.

Asciende una palangana cargada de luz que se mueve, palpita, que tiene vida. Y pasa por frente al casco, iluminándolo de luz verdosa.

**EL TRIUNFO DE LA NOCHE**  
Estamos lejos del fondo continental, más allá del paisaje de rocas y relieves. El ojo del hombre trata de entrar en los fondos submarinos envueltos en el polvo impalpable que desciende de la superficie, producto de todo lo que el mar tritura, frenético, o lo largo de los siglos y de las costas. Agua y más agua. Al Sur, al Norte, Este y Oeste.

El precipicio se nunde, suave o brutal. La pendiente se inclina para caer en los abismos donde triunfa la noche. Kilómetros hacia abajo. Pendientes monótonas, recubiertas de limo pegajoso, desiertas, de una soledad eterna que sólo bestias cual plantas rompen para darle paisaje.

Arrolla, limo, detritus de organismos minúsculos constituyen el pavimento.

Y allí, hasta los dos mil metros, sólo la vida animal tiene solución de continuidad.

Las plantas, ávidas de luz celeste, muerden para siempre.

Desierto y opaco está el fondo. De pronto, un color y más tarde otro. El limo—veinte mil metros en un milímetro cúbico—en ahora gris, minutos después parduzco, luego var-

Caballero solitario de las aguas, el buzo olló con su paso pesado, lento, paso de paquidermo, las profundidades de las aguas.

Cilindro de acero, hermético, tanque científico, la escafandra llevó al hombre más abajo, más al fondo, en busca de vida, dispuesto a rasgar el misterio.

Cables terminados en garfios presiles, canastas barreras, cucherías abismales trajeron de las profundidades sólo imágenes: animales, vida, naturaleza que el hombre esperaba ávidamente en la superficie, a bordo de un velero oceánico.

Y la magia surgió a la luz y con la luz murió. Porque en el fondo submarino, allí abajo, la vida tenía color, suavidad, el color se estumaba, la suavidad se arrasaba al contacto con el oxígeno, cual si el aire hiciera envejecer y morir a los habitantes del mundo del agua profunda.

Quien ha bajado una sola vez al fondo submarino, queda empujado para siempre. Cedamos al embrujo y descendamos una vez más. Lo que nuestros ojos vieron ha sido una sinfonía de color y de belleza o un agridulce demonio.

Paraíso o infierno, obra es de la naturaleza, y ojos del hombre lo han hollado para contárselo.

da bocas enormes, dentadas, horribles, llegaron a manos del hombre en las mallas barreas.

Y en la noche, el limo en que esos peces venían envueltos, centelleó cual si hubiera sido salpicado de fósforo. En el fondo, ese limo constituye praderas vivientes orladas de penachos color malva.

Y hay claridad allí donde nunca llega el sol. A la ausencia de luz los animales responden con modificaciones en sus órganos de visión. La oscuridad aumenta la magnitud y la sensibilidad del órgano visual. El ojo de ciertos animales abismales tiene algo de diabólico o de fantasmagórico. Les sirve para captar el más mínimo espectro del rayo solar que pueda infiltrarse hasta su mundo, o para seguir la trayectoria de sus semejantes, a los que la naturaleza dotó de la facultad de brillar en mil fosforescencias.

Reflejos rubi hay en los ojos que rasgan la noche luminosa del abismo.

**ASAMBLEA DE BICHOS**  
¿Bloques de ópalo?  
No. Son pulpos gigantescos. Miden diez y seis metros de largo.

Aquí, estrellas de mar, planas, de una transparencia difusa de esmeralda. Allí, esponjas entretejidas, balanceándose suavemente del extremo de sus tallos translúcidos como hilos de vidrio.

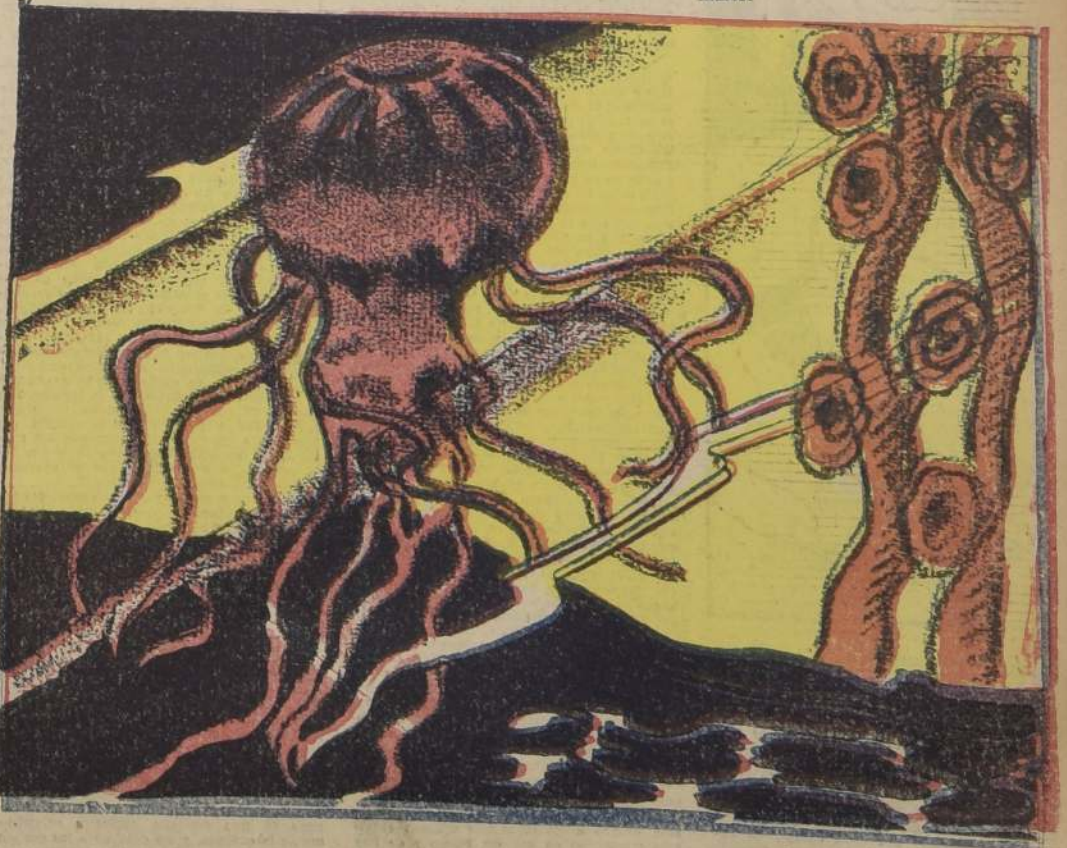
Semejan redoncillos de cristal. Es un oasis de claridad, en torno al cual se remonta el desierto de las tinieblas.

Miríadas de crustáceos, de calamares, de medusas, de peces de color bronceado, rompen la nube negra, oscilan, se remontan, bajan y desaparecen en el pozo luminoso de alguna bestia ávida, que lanza por sus ojos por su ocio claridad: fatales para su presa.

Elegantes, floridos, ligeros como largos tallos flotantes de muguet, marchan los sifonóforos. Los velos de sus largas cabelleras les dan la apariencia de brujas o espectros.

Peces dragones, mostrando en vez de dos ojos, ventanas terroríficas, marchan errantes.

Extrañas anguilas, de una transparencia de cuarzo, miran a través de un globo centelleante que tienen en





## C R O N I C A L I T E R A R I A por ALONE

Jose Santos Chocano  
Primitias  
de Oro de IndiasDormiré en la cuna de las cosas que me han  
hecho de América. Alma de la tierra, alma de la  
noche, alma de la luz, alma de la vida, alma de la  
muerte.

Ilustraciones de Luis Meléndez

La presencia de José Santos Chocano entre nosotros, tenía no sé qué de incompleto y aún de clandestino: agradábase verlo por las calles y pensar, con cierto orgullo, que se encontraba precisamente aquí, en esta ciudad de Chile, la prolongación de su vida, como si se sintiera bien.

Los personajes históricos nos enlaza mirados en función histórica, Chocano, de simple particular, vestido, y abordable como cualquier vecino, causaba un poco el efecto de gran tenor fuera del escenario, o Arzobispo sin paramentos pontificales, antes de vestir la capa de colocarse la mitra y requerir el nuncio.

¿Gálgabamos a dudar de que fuera Chocano. El dignatario de las letras presentado sus credenciales en un momento de la ceremonia, y teníamos la anuencia nebulosa, largamente anunciada por el silencio, y aguardada con impaciencia, acababa de aparecer en las vitrinas de la edición de sus poemas neomundiales, "Primitias de Oro de Indias", bajo portada heráldica, en colores, y rutilantes, con ilustraciones de Luis Meléndez, y modernas, firmadas por Huelén y Luis Meléndez.

Debemos, siquiera, un saludo, a un volumen, unas cuatrocientas páginas, bastante bien presentadas, que el autor explica: "Oro de Indias", un libro de poemas, en conjunto, y el presente de "Primitias" ofreciendo muestras, cogidas al azar, de los cuatro primeros, intitulados "Primitias", "Alma de Virrey", "Las Mágicas", y una Noche de América y una Noche de Virrey.

Algunas de la colección de "Oro de Indias", apenas una parte en la enorme obra del maestro, y las "Primitias", momento de esa parte, y este libro, unidad de ese fragmento, se comenta que no puede servir para dar juicios generales sobre la personalidad de Chocano, que, limitándose a su texto, debemos decir, además, la impresión, forzosamente, que nos ha producido.

El poeta de América" lo han llamado, opóniéndolo a Darío, que no es aún ese dilatado límite. En la obra aquí una dedicatoria de Gabriela Mistral: "A José Santos Chocano, al peruano y al poeta del continente, Maestro de todos", un testimonio de Humphrey, profesor universitario de Washington, y uno de Max Caix, el historiador francés, lo reconocen como el hombre que ha abarcado más regiones de la historia, la leyenda y la civilización americana. Darío, agregando, "Sólo Chocano se ha medido con el viento de las pampas", y la diferencia de otros americanos, que entienden el criollismo en estrechez de miras, no se cree duranismo de pura sangría indígena, y agra estas primicias a "la memoria de su glorioso antepasado el Capitán don Gonzalo de Córdoba".

Y cuando está perseguido — como lo está — por los torbellinos de la vida, el hombre de torbellinos, que ha conocido los hielos de la aridez, después del triunfo y el fracaso, se acoge orgueñolamente a la sombra de su árbol genealógico, en las estrofas de "Corazón Aventurero" que recuerdan sus días, y en una de ellas retempla el recuerdo evocando una anécdota del guerrero español.

Seguido el gran Córdoba, alguna vez acierta a ganar en la historia, así, gana en la historia, al fin, a un teniente vigilante, en su tienda, poniendo sobre el lecho la espada, y con una amada, él se echó a rechar.

Las mal dormidas horas, de subleito el teniente, Córdoba llama, sobresaltado, y voces que urden una confusión singular.

—El enemigo, señor, está oba, con la espada ya en mano, se despierta, y responde arrogante: —Dile que puede entrar...

El episodio, bien narrado. El poeta ha escuchado aún, ni obedecer tarde, la proscripción de la anécdota por la lírica contemporánea. Su tono y sus imágenes caen en esa porción de la escuela epigonal inspirada por Hugo, es de más cercana rangumbre rónica. Todavía se atreve a "pulcar", a cara descubierta, y su entonación con demasiada frecuencia hunde de la hinchazón y, a veces, traspasa.

Alparándose al gran Córdoba, cuando tiene tanto de juego desde

Cuando el vil carcelero mis cerrojos descorra, en seguida, agregando, en vez de la visita del amor familiar, la que hace mucho espero me anuncie de la Muerte, yo, pulsando la lira para sentirme fuerte, repetiré la frase: —Dile que puede entrar...

Lo cual parece, hasta cierto punto, soportable; pero, en seguida, agregando, Tal, por virtud de Córdoba y Bolívar, en vano arrancarme pretenden la lira de la mano y robarme la vida cual lo han hecho (al hogar: como fundiré en verso las dos frases de oro y como, al repetirlas, los siglos me harán coro, para oírme cantar...

Hasta los admiradores más sinceros de Chocano han debido indicar su falta de medida. Max Dalreux, por ejemplo, escribe: "En verdad, es el único que canta la naturaleza americana, y su poesía recuerda esa naturaleza: una florista virgen, impenetrable y desahogada. Walt Whitman tiene el Norte, pero yo tengo el Sur—declara con mucho aliento; pero en otra parte se compara con Cristo y, a veces, con Dios. El vito grand: ve en grande".

Hay que reprocharle, pero sin caer en el extremo opuesto, empujándolo. Mucho puede perdonarsele y no debemos exigirle un gusto exquisito a quien con tanta frecuencia sufre la embriaguez sagrada. Un verso artificialmente inflado y que resuena a hueco, suelen venir uno o dos maravillosos.

¿Quéjase por ahí silencio de la prisión injusta: ¿Qué pensarán los hombres, oh Dios, que es un Poeta? Sin respetar el nímbo de mi virtud (secreta, en prisión me aseguran, como si hubiese modo de retenerme acaso prisionero del todo), cuando es bastante el que una de mis canciones vibre (canciones vibre para que algunos tiemblen creyendo que estoy libre).

Dejémosle el nímbo y la lira: ¿Acaso fué Víctor Hugo modesto e irreproachable? Pecados son del tiempo. "Es bastante que alguna de sus canciones vibre".

Más graves aparecen otros defectos que ya no atañen sólo al carácter íntimo y al gusto, sino a la calidad misma de la inspiración y a la fuerza de su soplo. Chocano es, ante todo, y después de todo, un poeta vigoroso, de entonación épica, de paleta descriptiva, sin las finezas infinitamente variadas y melódicas de Darío, con más instrumentos de bronce en su orquesta. Su pasmosa fecundidad, la fluencia antes oceánica que fluvial de sus palabras y sus imágenes, llevanlo a derramarse en direcciones múltiples y seguir muchos caminos aparentemente fáciles. Un oído atento no deja de percibir, hasta cuando parece arrebatado, cierto sistema, cierto artificio voluntario y propósito simétrico y preconcebido que paraliza. Diríase, por momentos, que el autor se impuso determinados temas y luego los desarrolló, no hay duda, con magnificencia; pero sin el impulso interior espontáneo, que se goza y transmite la fruición del artista libre.

Gran parte de este volumen decae por tal aspecto. Tareas magistrales "Los Toros Pasan", "El Vuelo de la Garza", "El Sueño del Carey", "El Paseo del Jaguar", y juego de príncipe "El Amor de los Volcanes", "El Amor de los Ríos", "Café, Tabaco y Caña", "La Coca y la Quina"; pero tarea y juegos, tareas de elocuencia superior y juegos de hábil retórica.

Los leemos, admiramos el virtuosismo de la técnica, descubrimos procedimientos, señalamos recursos repetidos. Podríamos decir, indiferentes: Bien, bien... Luego seguimos en busca de otra cosa: la pulsación vibrante, inconfundible, la hallaremos insinuada en la segunda parte "Las Mil y una Noches de América", al contar el poeta el cuento de una princesa encantada y envidiar al varón...

... por el que hechizada quedó la he de verdes pupilas y áurea cabellera... Oh! la cabellera que la cubre entera cual si la envolviera dentro de una hoguera, en la que, en postrera, desesperación, la princesa rubia canta de manera que no hay a quien no haga llorar (su canción).

Las princesas, los reyes, los príncipes, también las sedas y los oros legendarios, las evocaciones asiáticas o persas, de China y el Oriente, exaltan de un modo visible y particular la fantasía de este poeta, llamado americano, y muchas de sus descripciones de la naturaleza virgen no constituyen sino pretextos para lanzarse hacia épocas y tierras remotas. La parcialidad del juicio que permite formar este volumen nos vea extender más la observación. Anotemos que, ahora, ya no es el quien dirige y encauza la corriente, sino que la corriente lo lleva. Las palabras parecen desahogarse solas.

Ciertamente, acordándonos, descubriremos la habilidad verbal como vehículo; pero una chispa ha brotado al frotar de las esferas cristalinas y, entre las palabras, algo más que las palabras nace, una especie de embriaguez.

Embriaguez de sonido. Poco más lejos el "triptico de los trajes" nos dará la embriaguez de la perfección plástica. Si definieramos a Chocano por las excelencias relativas de esta obra, habríamos de creerlo sobre todo un poeta erótico. ¡Qué rica sensualidad de colores, de líneas y movimientos, aun en el mayor hieratismo de sus pinturas! Hijo de Víctor Hugo, etc. fenómeno sonoro y visual, labra a veces la estrofa y la depura hasta tocarse con los parnasianos, orfebres y miniaturistas, impenables. Distra de ellos nuestro autor cuanto puede disar un torrente de un arroyo o un



Ilustraciones de Luis Meléndez

violoncelo de la orquesta toda; mas, por instantes, en momentos felices, su pincelada se cife y su voz se modera hasta no dejar sino los colores y las notas justas.

Tal los cuatro sonetos estatuarios del "triptico", encaje y joyería, piedras preciosas y telas ricas sobre esmalte. Vaya el primero: La tiniebla de raso palpitante que te baja girando desde el cuello, finge un carbón en que tu rostro bello cristaliza sus ojos de diamante. La palidez de hostia del semblante y el fulgor de custodia del cabello, imprimen un ceremonioso sello en tu luto opresor y emocionante.

Veinte años, toda una generación y acontecimientos que han trastornado el mundo nos separan de su figura material que, el ocho de septiembre de 1914, desapareció, envuelta en el misterio de su propia sombra: quienes la conocieron y admiraron no podrán olvidar los atractivos de su raro talento ni el encanto de sus palabras armoniosas que sabían unir, con tanta delicadeza, la sugerencia de la fantasía a la ternura de la sensibilidad en los acordes de una voz privilegiada.

Pasó su envoltura terrestre como esa "Sombra" por ella elegida para ocultarse ante los ojos del gran público; porque primero perece de la persona



La señora Mariana Cox-Stüven, que hizo ilustre en las letras nacionales el pseudónimo de Shade

humana lo que más resistente parecía, pero nos quedaban, en sus libros, en sus breves producciones periodísticas y en sus cartas, las páginas de emoción y de belleza que escribía, sus meditaciones ante el enigma de las cosas y el poema de su alma hecha de elevación, de melancolía y estremecimiento.

En este vigésimo aniversario de su muerte, hemos releído algunos capítulos de la obra de Shade, para evocar más de cerca su memoria.

Y nos ha sorprendido, como si no lo conociéramos, el acento de tristeza profunda, la nota de queja íntima y nostálgica que, invariablemente, brota y se repite aún a través de pasajes en apariencia destinados a otro tono y que, seguramente, no sería difícil, imposible acaso, descubrir ahora ni entre los autores más inclinados al pesimismo.

No es la protesta contra un orden injusto, ni el lamento por el bien perdido o la existencia malograda, tampoco el dolor ante golpes concretos del destino, sino otro sufrimiento más general y penetrante, una herida más sutil, algo como el eco de una vaga angustia, difundida en las diversiones con alegría inconsciente?

¿Qué sucedía en los espíritus durante esos años anteriores a la Guerra, y que solemos ver entregados a las diversiones con inconsciente alegría? Hubo fiestas, entonces, en duda alguna, y cierto plano del mundo danzaba sin presentimientos, pero en la esfera superior a que alcanzan algunos privilegiados, debía de suceder o prepararse un drama, flotaban en el ambiente gérmenes que lo hacían irremisible; porque no sin causa escuchamos ese clamor vasto ni sentimientos suspendidos sobre las cabezas pensadoras y los corazones sensibles se amanzan opresora. Había como un descenso de la fuerza que permite al hombre soñar en paz su vida y resignarse, un debilitamiento de su valor para afrontar la muerte.

La época actual, deportiva, apasionada, luchadora, neo-pagana o neo-



Ilustraciones de Luis Meléndez

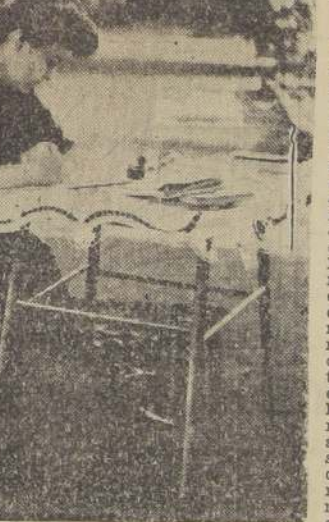
Hay en el duelo de tu traje cierta fluidez de lunar melancolía que viene de una aristocracia muerta... Tal tu blancura en el mortuorio (broche, se ofrece a mi angustiada fantasía con las pompas de un sol de medianoche).

Aquí no falta ni sobra nada. Se ve que ha amado a la mujer y ha querido esculpirla. Y lo ha logrado. Los tres sonetos restantes son tres prodigios más. Puede pasar el tiempo sobre ellos y pueden morir otras escuelas, ser olvidados otros gustos; en el desván de la historia habrán de reunirse estas imágenes con las de hoy y las de ayer, o las de antes de

espiritualista, aparece, en contraste, como llena de audacia juvenil y retemplada para el gran combate, y su mismo desorden caótico, que va desde las cuestiones sociales hasta la alta literatura, contiene un elemento dinámico de juego y de batalla, distante del abatimiento y la desesperanza.

No da, en todo caso, a nuestro oído ese sonido largo y lánguido de violoncello, ese suspiro trémulo de cuerda próxima a saltarse para siempre que se escucha, por encima de la sinfonía eterna y banal, en aquella época, tan próxima a un tiempo y tan infinitamente lejano.

Aunque ayer, no más, la escuchaba...



La señora Mariana Cox-Stüven, que hizo ilustre en las letras nacionales el pseudónimo de Shade

mos y podíamos contemplarla o leer sus comentarios, en esa rica y melódica prosa, revestida de imágenes, que era la suya, la silueta de Shade se nos ofrece ya con un valor de símbolo, y su pura voz se destaca entre las más altas y significativas del concierto cuyo instrumental ha caído.

Dos novelas, algunos poemas cortos, numerosos artículos de diario todavía dispersos, no transparentan siempre la personalidad de Shade con la misma acentuación que sus cartas particulares, algunas de las cuales han aparecido y que la muestran en todo el abandono de su carácter inquieto y misterioso del instinto afinado por el sentimiento. Yo en vano trato de ir hasta el fin de mi cariño por mi hijo. En vano me pregunto: ¿por qué lo quiero tanto? ¿Qué es lo que me pasa para no poderlo soltar cuando me lo pasan y para mirar su carita sin cansarme, como se mira el océano infinito? Imposible saberlo. Entonces inclino la cabeza sobre este tercio, pelo color de rosa, y me digo: —¡Es que soy una simple madre! Millones y millones han hecho este mismo gesto sobre la cabeza de su hijo; yo estoy cumpliendo una Ley".

ALGUNOS FRAGMENTOS DE LA CORRESPONDENCIA DE SHADE.

LOS PAJAROS. "La travesía de la Mancha fué aquel día felicísimo, con un mar tranquilo, un cielo puro y teniendo a la vista ambas costas; lo que sucede rara vez. Bajamos en el "Rembrandt Hotel", que es el preferido de nuestra colonia; pero quedamos allí muy pocos días, porque después de tanto movimiento, ambos sentíamos la necesidad de la quietud. Luego tomamos un departamento grande y muy bueno en un "Private Hotel", en un barrio lindísimo, lleno de árboles, con un gran parque al frente, lleno de sombra, de fuentes de agua y de pájaros que, aunque cantan en inglés, dicen siempre esa canción que mece al hombre, con toda su potencia y superioridad, envidia muchas veces a estas criaturas de Dios, tan libres, tan puras, tan fáciles para nacer, tan

ayer. Nos parece, sin embargo, difícil que algún agua las muerda o ninguna corriente las arrastre definitivamente: siempre habrá alguien que las saque del fondo confuso y las devuelva su lustre, reconociéndolas como materia durable.

Una inmersión en la poesía que acaba de morir y cuyas audacias, hoy tímideces, preludiaron el frenesí disociador de la lírica actual; un contemplar de líneas y colores, y un escuchar sonidos de música preterita, mezclada a acentos distantes, enlazados por el sello común de la época, como aparecerán los de ahora, dentro de algunos años, he ahí la impresión general que deja en el ánimo la lectura de este volumen dado a luz por nuestro lustre huésped.

No puede juzgarse en conjunto por esta obra fragmentaria, ni lo hemos pretendido. Al comentar la aparición de su último libro, el primero publicado en Chile, hemos deseado únicamente señalar, entre el prodigioso estruendo de su resonante sinfonía, algunos acordes más justos, algunos instrumentos mejor afinados.

Nada más. Y celebrar, también, que el gran dignatario del Arte, vecino nuestro, nos haya dado al fin una de sus fiestas, con todo el acompañamiento de su corte pomposa, litúrgica y mágica.

"LEJANÍAS en el Bajamos de la DESIERTO", poemontaña fulgurante, ensordecamos al estruendo del sagrado delirio y por una escondida senda, vayamos hasta una quebrada apacible, sin grandes árboles, ni fuentes, ni yerbas, ni flores: sentada sobre una roca gris, en la penumbra que forman, no las sombras de la tarde, sino las grandes moles vecinas, una mujer solitaria canta a media voz. Hay que acercarse para oír y en silencio, para que no la turbe nuestra presencia y no apague su acento el ruido de los pasos.

Dice una canción triste. Rememora escenas vagas de amores incumplidos, felicidades ajenas que ella no comportó, imagina paisajes de leyenda; y todo va pasando por sus labios con el mismo son parejo, en que colores y notas se diluyen y desdibujan. Ninguna amargura honda

prudentes y delicadas para morir, que nadie jamás lo supo, que no tejen ni siembran ni cosechan, y que si sienten temblar la rama donde se posa un instante su frágil cuerpecito, no temen, porque "saben que tienen alas". ¡Qué diferente es la suerte nuestra en este mundo breve! Nosotros que temblamos a la vida, porque no comprendemos de ella nada más que el inmenso, infinito dolor que forma su base, y que temblamos a la muerte, porque es el principio de las eternas sanciones!"

LAS MADRES.

Me abrazo a mi hijo, bañando en lágrimas su carita adorada, y le cuento todo lo que he padecido hasta que él, como la estrella de los Magos, apareció en mi horizonte, viniendo a endulzar mi vida y a consolar tanto en ciertas horas. Jamás nadie habrá recibido más confidencias tristes que este pequeño ser que, aún con sus ojitos cerrados por el más divino sueño de salud, sabe mecarme, mejor que yo a él, y hacerme momentáneamente olvidar mis penas. A él le he entregado mi destino, y por su preciosa almita creo que Dios, si es un Dios "que a le soul de ses créatures", nos protegerá a todos y nos dará una corta era de tranquilidad. Nos merecemos nada, es cierto; nuestras almas, azotadas por las ondas humanas, tan amargas, han dejado de ser, como dice la Escritura, "el claro cristal donde puede reflejarse la divinidad"; pero él, con su almita de paloma, blanca página donde no hay nada escrito, sino el nombre de un ángel y el de una madre que se consume de ternura, ¿no lo merece todo?... Cuando me lo traen, nos miramos como dos buenos amigos que no necesitan hablarse para comprenderse y amarse de todo corazón. Ahí ¡las madres! Yo he pensado en los filósofos, en los poetas, en los artistas, en todos los seres privilegiados que tienen en sí la revelación oculta de algo que constituye la vida superior, que poseen una ciencia que el gran número no conoce, que llevan en su cerebro una luz nueva, especial, que no brilla sino para ellos... y encuentro que si artistas, y poetas y filósofos han penetrado en ciertas faz de la vida, las madres pálidas y sufridas, con su hilo dormido en los brazos, la poseen en toda su verdad, y nadie sabe como ellas la poesía, la filosofía y el arte enseñados por la intuición, ese sexto sentido misterioso del instinto afinado por el sentimiento. Yo en vano trato de ir hasta el fin de mi cariño por mi hijo. En vano me pregunto: ¿por qué lo quiero tanto? ¿Qué es lo que me pasa para no poderlo soltar cuando me lo pasan y para mirar su carita sin cansarme, como se mira el océano infinito? Imposible saberlo. Entonces inclino la cabeza sobre este tercio, pelo color de rosa, y me digo: —¡Es que soy una simple madre! Millones y millones han hecho este mismo gesto sobre la cabeza de su hijo; yo estoy cumpliendo una Ley".

El Comité Organizador de la "Semana Andina" invita a los poetas y escritores residentes en Chile a participar en los siguientes certámenes que se abren con esta fecha: a) POESÍA LÍRICA. Tema libre. Extensión libre. Premios: Primer premio: Flor de oro, donada por la Firma Casarino y Cia. Ltda., diploma y un mil pesos, donados por la Fábrica de Conservas "Mara" de Los Andes. Segundo premio: Quinientos pesos, donados por la Fábrica de Conservas "El Condor", de Molino Hnos., Los Andes, y diploma. Tercer premio: Mención honrosa (diploma).

b) CANTO A LA RAZA. Extensión libre. Premios: Primer premio: Un mil pesos, donados por la Sociedad Industrial de Los Andes, y diploma. Segundo premio: Quinientos pesos, donados por Molino "Andes", de don Eduardo Beaumais, y diploma. Tercer premio: Mención honrosa (diploma).

c) CUENTO. Tema libre. La extensión del cuento no podrá ser inferior a cinco carillas de papel de carta escritas a máquina con doble espacio, ni superior a veintidós carillas del mismo tipo de papel, o su equivalente en líneas en papel de otras dimensiones. Premios: Primer premio: Un mil pesos, donados por la Compañía Agrícola de "San Vicente", y Fábrica de leche descreada "Milko", y diploma. Segundo premio: Quinientos pesos, donados por Villa y Huertos "El Escorial", de don Santiago Carey, y diploma. Tercer premio: Mención honrosa (diploma).

DISPOSICIONES GENERALES. Las composiciones deberán ser enviadas en cuatro ejemplares, escritas a máquina, antes del 20 de septiembre próximo, a don Roberto Mesa Fuentes, Casilla 13 D., Santiago, bajo sobre certificado y firmado con pseudónimo. En sobre aparte, cerrado, se pondrá el pseudónimo y el nombre del autor. No se considerarán las obras en prosa en verso que no cumplan con estas requisiciones. Las obras premiadas quedarán de propiedad exclusiva del Comité Organizador de la "Semana Andina". Los premios serán indivisibles, y el Jurado se reserva el derecho de declararlos desiertos.

El poeta que obtenga el primer premio del tema a), designará en la velada que se efectuará el 9 de octubre en Los Andes, en el Teatro "Andes", la Reina de los Juegos Florales, y hará su elogio. Jurado.—Compondrán el Jurado que habrá de discernir las recompensas don Roberto Mesa Fuentes (Alone), don Roberto Mesa Fuentes, don Raúl Silva Castro y don Maximiliano Salas Marchant, que lo presidirá. Los Andes, 29 de agosto de 1934.—Erosmo Basualto, presidente del Comité "Semana Andina".—Antonio López, vicepresidente.—José Carramiñana, secretario.—Alfredo Recaredo, Oscar Medina, Florencia Ramos y Luis Minio F., directores.



Ilustraciones de Luis Meléndez

o sangrante. Una especie de conformidad en la desolación. Dice sus ansias, sus sueños, los deseos de viajar y de ser amada que la vienen, naturalmente, sabedora de que no han de realizarse y con una especie de anticipada resignación a lo inevitable. Singular mezcla de dulzura y desahucio, de pesar e indiferencia, de sentimentalismo y aridez interior. Como si se echaran en el mismo vaso el vino seco de Ernesto A. Guzmán y la miel de Magallanes Mourre, con bastante agua.

Esta es la que aparece y se llama Estela Miranda.

Viste de modestia, pasa inadvertida, más, para quien mira sin límite estético, para quien ve más allá de la inquietud de ir siempre más lejos, así como un rayo de sol da reflejos, y aún el más leve rumor deja ecos, las cosas, que tienen acción, pensamiento, para los que entienden sin que haya palabras, guardan actitudes, saben de matices, y de sentimientos.

Así canta. No para exaltarse ni exaltarnos — a Estela Miranda hay que definirla entre sucesivas negaciones — sino para dejar constancia de las cosas que suceden y de su alma.

Aquí en mi pecho, como caverna labrada en roca, mi sufrimiento. Y en la distancia, luces perdidas entre la bruma, las esperanzas.

Un raro espíritu femenino, moderado, apagado, que reflexiona y se queda suavemente.

Han aparecido

La Saeta en el Cielo, leyendas místicas de la Edad Media, por Edgardo Garrido Merino, Madrid, Espasa-Calpe, 1934. —Los Poemas del Amor Perdido, poemas, por María Cristina Madrid (Nacimiento). —Lejanías en el Desierto, poemas por Estela Miranda S. (Nacimiento). —Elidoro Astorquiza, el que pudo haber sido nuestro mejor crítico, por Alfonso Escudero, agustino. Tirada aparte de la revista Atenea (Nacimiento).

ALONE.

## Un concurso literario

El Comité Organizador de la "Semana Andina" invita a los poetas y escritores residentes en Chile a participar en los siguientes certámenes que se abren con esta fecha: a) POESÍA LÍRICA. Tema libre. Extensión libre. Premios: Primer premio: Flor de oro, donada por la Firma Casarino y Cia. Ltda., diploma y un mil pesos, donados por la Fábrica de Conservas "Mara" de Los Andes. Segundo premio: Quinientos pesos, donados por la Fábrica de Conservas "El Condor", de Molino Hnos., Los Andes, y diploma. Tercer premio: Mención honrosa (diploma).

b) CANTO A LA RAZA. Extensión libre. Premios: Primer premio: Un mil pesos, donados por la Sociedad Industrial de Los Andes, y diploma. Segundo premio: Quinientos pesos, donados por Molino "Andes", de don Eduardo Beaumais, y diploma. Tercer premio: Mención honrosa (diploma).

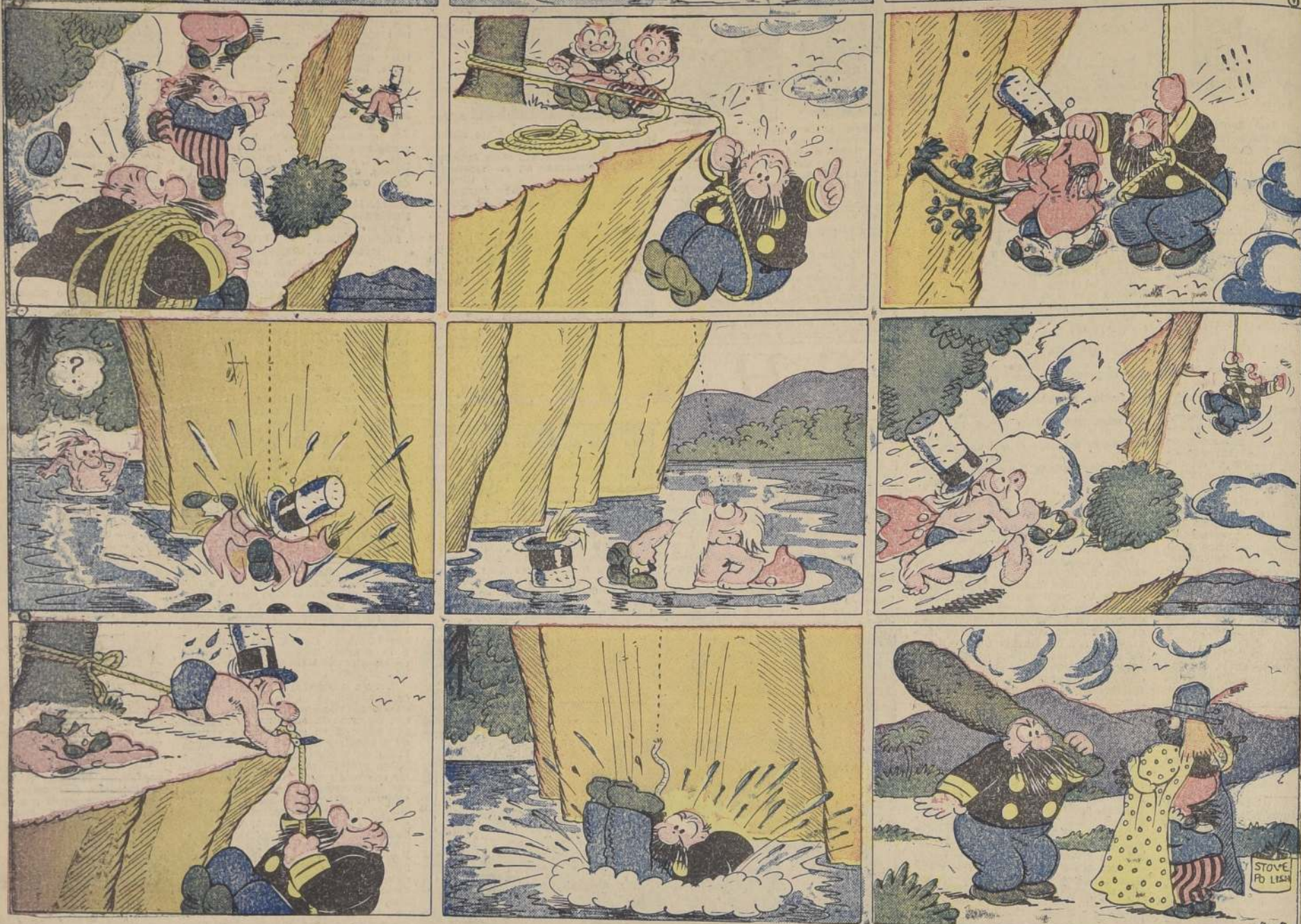
c) CUENTO. Tema libre. La extensión del cuento no podrá ser inferior a cinco carillas de papel de carta escritas a máquina con doble espacio, ni superior a veintidós carillas del mismo tipo de papel, o su equivalente en líneas en papel de otras dimensiones. Premios: Primer premio: Un mil pesos, donados por la Compañía Agrícola de "San Vicente", y Fábrica de leche descreada "Milko", y diploma. Segundo premio: Quinientos pesos, donados por Villa y Huertos "El Escorial", de don Santiago Carey, y diploma. Tercer premio: Mención honrosa (diploma).

DISPOSICIONES GENERALES. Las composiciones deberán ser enviadas en cuatro ejemplares, escritas a máquina, antes del 20 de septiembre próximo, a don Roberto Mesa Fuentes, Casilla 13 D., Santiago, bajo sobre certificado y firmado con pseudónimo. En sobre aparte, cerrado, se pondrá el pseudónimo y el nombre del autor. No se considerarán las obras en prosa en verso que no cumplan con estas requisiciones. Las obras premiadas quedarán de propiedad exclusiva del Comité Organizador de la "Semana Andina". Los premios serán indivisibles, y el Jurado se reserva el derecho de declararlos desiertos.

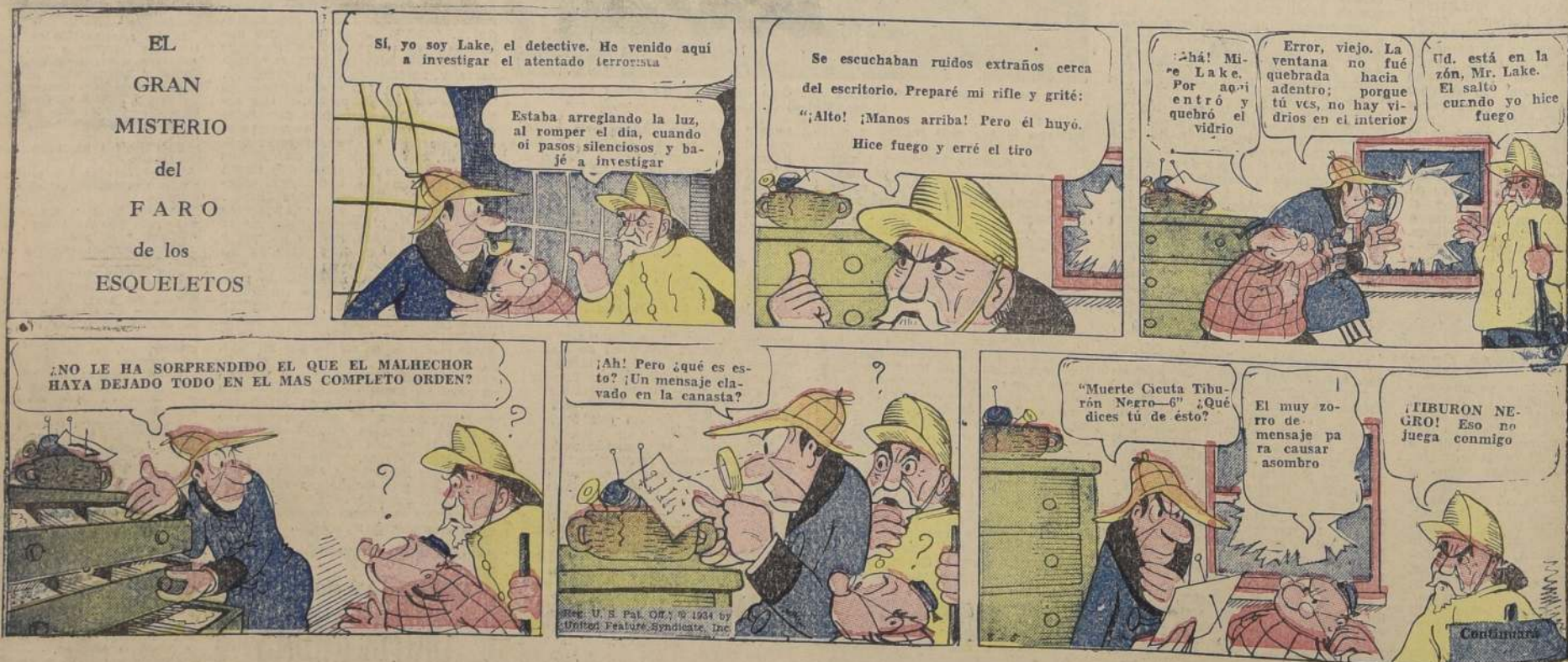
El poeta que obtenga el primer premio del tema a), designará en la velada que se efectuará el 9 de octubre en Los Andes, en el Teatro "Andes", la Reina de los Juegos Florales, y hará su elogio. Jurado.—Compondrán el Jurado que habrá de discernir las recompensas don Roberto Mesa Fuentes (Alone), don Roberto Mesa Fuentes, don Raúl Silva Castro y don Maximiliano Salas Marchant, que lo presidirá. Los Andes, 29 de agosto de 1934.—Erosmo Basualto, presidente del Comité "Semana Andina".—Antonio López, vicepresidente.—José Carramiñana, secretario.—Alfredo Recaredo, Oscar Medina, Florencia Ramos y Luis Minio F., directores.

# MALDADES de los Palomillas

Reg. U. S. Pat. Off. © 1934 by  
United Feature Syndicate, Inc. BY T. P. DIRKS



## MISTER LAKE, DETECTIVE



# Suscríbase a "LA NACION"



## PANORAMA POLITICO EUROPEO

A pesar de la Liga de las Naciones, la actual situación política europea puede calificarse de caótica: se derriban Gobiernos; se intentan golpes de Estado o se renuncia a ellos; se acuerdan tratados, que, haciendo caso omiso de la Liga, pretenden reconstruir la política de alianzas que se había abandonado después de la guerra.

El joven Rey Leopoldo III, que en varias ocasiones ya había demostrado en lo que se refiere a política un criterio práctico y sensato, puso término a la repentina crisis de su Gobierno en forma por demás

Su avanzada edad, 74 años, da sin embargo, lugar a serios temores. Flamencos y waloones se encuentran en Bélgica empujados en una lucha aspera y aun enconada, y el pueblo belga en general dirige sus miradas en busca de una personalidad de alto rango que las una y dirija. Es muy posible que su elección definitiva recaiga en Frans van Cauwelaert, exburgomaestre de Amberes, dirigente flamenco dotado de un enorme prestigio.

Un epílogo muy inesperado tuvo la crisis del Gobierno italiano. Al parecer el pueblo li-

tes elecciones comunales de Lodz, en que los nacional-demócratas obtuvieron una mayoría tan inmensa, que en Varsovia se empieza a dudar seriamente de la opinión pública. Es indudable que aún no perdura el régimen de Pilsudsky, pues Lodz constituye un caso aislado, pero, sin embargo, muy sugerente.

La misma influencia que Italia supuso al estallar en la región danubiana, la desea contar la Turquía con respecto a la península balcánica. Ciertamente los ardientes deseos de Mustafa Kemal sobre el rearme de los estrechos fueron nuevamente defraudados por la intervención de Inglaterra que aboga por el cumplimiento de las cláusulas que el Tratado de Lausana consigna al respecto. Pero el Ghazi no se impacienta y ha tratado de hacer más agradable el compás de espera, organizando el grandioso recibimiento que se hizo a Rhiza Kiam, Sha de las perlas, en su reciente visita oficial. No se han divulgado las materias tratadas por estos prominentes políticos del Cercano Oriente, pero sí el hecho que tanto la Turquía como la Persia mantengan relaciones especialmente cordiales con la Unión Soviética, debería de llamar la atención al resto de la Europa. Es posible que Inglaterra se haya equivocado en su política con respecto al problema de los estrechos; el hecho es que observan con creciente descontento las actividades de Tewfik Ruschdy Bey, habilitado Ministro de Relaciones Turco. Los acontecimientos de la Arabia demuestran que también el Cercano Oriente se ha transformado en motivo de constantes preocupaciones para Inglaterra, tanto más graves por cuanto afectan sus más vitales intereses.

## ESTREÑIMIENTO

(SEQUEDAZ DE VIENTRE)

desaparece tomando

**Leche de Magnesio de Phillips**

EL ANTIACIDO LAXANTE IDEAL

M. R. Hidroxido de Magnesio



Inteligente. El anciano jefe del Gabinete Conde de Broqueville continúa gozando de su confianza, y tratará de sacar a Bélgica del atolladero político en que se encuentra metida. Conde de Broqueville siempre ha sabido afrontar sin prejuicios las situaciones políticas contemporáneas, manteniendo una prudente mesura ante las insinuaciones del Quai d'Orsay. En más de una ocasión, esta verdadera reliquia belga ha llamado la atención de su país sobre los peligros de una "guerra preventiva" por parte de Francia contra Alemania. Es indudable que el destino de Bélgica se encuentra depositado en buenas manos.

tuano no desea el restablecimiento de la Dictadura Tausenitzky, encabezada por Waldemar. Sin embargo, el sorpresivo golpe militar en Lituania ha demostrado en forma fehaciente la debilidad de los fundamentos estaduales de este pequeño país.

El Gobierno de Polonia, que bajo la férrea dirección de Pilsudsky logró restablecer en el exterior su situación como gran potencia, se debate sin embargo, en el interior contra la enardecida oposición de algunas fracciones de los antiguos partidos. Ha causado verdadera sensación la grave derrota del bloque Pilsudsky en las recién-

## GEVERT & NEEB

Droguería al por mayor.

DROGAS - ESPECIFICOS - PERFUMERIA

SANTIAGO.

CASILLA 2935 — AMUNATEGUI 480 — TELEFONO 86730

## Notas del Nuevo Berlín

PARIS, 1934.

Acabo de pasar varias semanas en Alemania y lo que debería hoy es exponer, muy objetivamente, algunas de las impresiones sumamente fuertes que he sentido en ese gran país, que por su situación geográfica y moral, por su potencial gigantesco, por su extraña evolución, es hoy — si puedo emplear una expresión matemática — el "lugar geométrico" de todas las curiosidades, de todos los temores y también de muchas esperanzas europeas.

Al desembarcar en el corazón de Berlín — viejo corazón, porque ahora tiene otro que es el nuevo barrio del Kurfurstendamm — hice inmediatamente dos observaciones que me mostraron que ha habido grandes cambios desde 1933, fecha de mi último viaje a Alemania. El primer lugar, ha desaparecido el quiosco elegante que se alzaba en Unter den Linden, en la esquina famosa de esta Avenida y la de Friedenstrasse, y donde se agrupaban numerosos y corteses proporcionaban al forastero y al transeúnte todos los datos, los folletos y los mapas necesarios para hacer agradable y fácil su estadía en la capital alemana. Este signo me hizo comprender que habían pasado los años de las vacas gordas. Por otra parte, en aquella época había en Berlín dos clases de taxímetros: los que ostentaban en la parte trasera una bandera en damero blanco y verde y que eran de precios moderados, y otros, con dos banderas de la misma clase, que eran automóviles de lujo con tarifa doble. Ahora ya no existen los taxímetros de lujo. Todos tienen uniformemente la bandera única. Y todos, como en el pasado, están pintados uniformemente y obligatoriamente de verde.

¡Qué contraste con la hecatoma catrónica de nuestros taxímetros multicolores, cuyas carrocerías multicolores se repartían al azar con todos los colores del arco iris y otros más que éste no ha conocido nunca! Y que estamos en el capítulo de los automóviles, tengo que señalar que se ven muy pocos, particulares o no, de marcas extranjeras en Berlín, mientras que hace cuatro años atrás eran muchos. Esta es una prueba inmediata de la disciplina con que el pueblo ha obedecido a la nueva consigna de comprar productos nacionales. Todo esto no impide que la primera bandera hitlerista que vi al acercarme a Berlín era la que ondeaba orgullosamente en

lo más alto de un inmenso cobertizo que ostentaba un cartel con esta sola palabra, en enormes letras doradas: "Gutroen". Este primer contacto puramente visual, con la bandera roja de la cruz gamada, me sumió en un abismo de perplejidad y de reflexiones que omitiré, sobre el internacionalismo cuya forma más viva y real ha sido siempre y lo será aún durante mucho tiempo, la del intercambio.

En los metropolitanos berlineses, de los cuales uno es subterráneo — el "U" — y el otro aéreo — el "Satabahn" — hay primera y segunda clase; pero, como en Londres, hay una sola clase y precio único en los omnibuses y tranvías.

En las tranvías, omnibuses y metropolitanos berlineses hay siempre una sección de los compartimientos reservados a los turistas. Es un buen ejemplo para las administraciones nacionales que tiene interés en que se fume mucho, en todas partes. Como justa compensación, en los coches berlineses hay un extinguidor de incendio al alcance de los viajeros.

En resumen, he admirado el orden y la organización de los transportes berlineses. Una de las cosas que más me llamó la atención es el mapa de las líneas de metropolitanos que hay en el anden de cada estación y que indica al lado del nombre de todas las paradas, el número de minutos necesarios para trasladarse a ella desde el punto en que se enciende colocado el mapa.

Hay que hacer justicia a todos, y por eso he tratado de subrayar, mediante estos pequeños ejemplos, el talento de organización que ha sido siempre la cualidad principal de nuestros vecinos alieles del Rhin. Lo que la hace más admirable y, además, tan peligrosa, es la disciplina con que, sin decir, cada cual acata las órdenes de la autoridad.

Cada pueblo, como cada individuo, posee sus cualidades y sus defectos.

La patria que fué de Beethoven, de Kant, de Kepler, de Helmholtz y que es hoy la de Einstein — la patria del gran cristiano Planchet, tiene bastantes títulos de gloria en el progreso humano.

A. DE MEX y Cia.

HUERFANOS 786

TELEFONOS 80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

80590 — 87765

## DIVISAS de EXPORTACION

para fines de importación pueden obtenerse por intermedio del

**BANCO GERMANICO**

quien facilita créditos de importación y se ofrece para gestionar los trámites necesarios.

SANTIAGO

Calle Huérfanos 837

VALPARAISO

Calle Prat 836

humano para que aún puedan esperarse de ella muchas cosas buenas, sea cual sea la opinión política que se sustente. En política, como en la vida, se precisa de comprender y explicar, es preciso curar las heridas en vez de cauterizarlas con el hierro candente que mata los tejidos. Hay que esperar de un presente imperfecto un porvenir mejor y más brillante. Creer en ese porvenir es la mejor forma de crearlo.

CHARLES NORDMAN.

## LA FERIA DEL MENAJE

Plaza de Armas esq. Catedral

ES LA CASA QUE UD. DEBE VISITAR CUANDO NECESITE ALGO PARA

HOGAR O ALGUN ARTICULO PARA REGALO

Gran variedad en servicios de platería, toda clase; cristalería; artículos de menaje; servicios de loza, etc., etc

VISITENOS E IMPONGASE NUESTROS PRECIOS

PLAZA de ARMAS esquina CATEDRAL

## FEDERICO DOEBBEL

Tramitación de divisas de compensación por intermedio de la Comisión de Control.

Operaciones financieras en cambios internacionales. Divisas de exportación e importación. Marcos para viajes a Alemania. Informes gratis.

Dirección telefónica:

"DOEBBEL"

OFICINA:

BANDERA 227

(Edificio Banco Anglo) 4.º piso,

Of. 10, Teléfono 61372, Casilla 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

114 747

## GERMAN DELCKERS y Cia.

MADERAS

Agustinas 1070,

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

OFIC 111-112 — CASILLA 907

# Problemas monetarios y del crédito en la Alemania Nacional-Socialista

por el Dr. Hjalmar Schacht, presidente del Reichbank.

Alemania de la última época apenas conocía problemas monetarios de importancia. Los problemas de crédito parecían hoy día asuntos banales. La guerra mundial ha cambiado esto un cambio enorme. Los ingentes gastos de guerra inflaron la balanza de pagos, el mismo modo que los demás países beligerantes, mientras que los vencedores pudieron de la inflación, más o menos a comienzos, la balanza de pagos indefensa a las consecuencias del dictado de Versalles, sufrió un desastre total. Esto fue la prueba convincente de la imposibilidad económica de efectuar reparaciones tributarias unilaterales de un monto tan exorbitante. Los gobiernos de los países vencedores, empero, no eran en aquel entonces de disonancia y claramente o no admitían ante su conciencia que el método de las reparaciones. Por esto, el problema fue disminuido por la ayuda de créditos, de los demás, al porvenir. Este método de los problemas tuvo por consecuencia el espectáculo grotesco de la vez que fatal de que, muchos años, Alemania a sus reparaciones valen-

dose de créditos extranjeros, haciéndose cargo, además, de los gravámenes por intereses, cuyo peso era insostenible desde el punto de vista económico. El Reichbank no se cansaba de llamar la atención sobre las consecuencias irreversibles de tal evolución. Nadie, ni en Alemania ni en el extranjero, prestaba atención a sus advertencias, porque todo el mundo —seguía por las cifras astronómicas de los tributos de guerra— se había acostumbrado a calcular con miles de millones, tal como antes con millones. No es extraño, pues, que tal procedimiento financiero haya provocado una crisis económica de proporciones inimaginables. Y esta crisis tuvo que repercutir, naturalmente, también en los Estados vencedores, tornándose, en causa de la contención económica natural, una crisis mundial en todo el sentido de la palabra. Alemania fue la que más sufrió a causa de ello, puesto que en un espacio de 2 1/2 años tuvo que pagar al extranjero 10 mil millones de Reichsmarks. A causa de esta exorbitante extracción de capitales, las reservas de divisas del Reichbank disminuyeron en más de 3 mil millones de Reichsmarks, la producción y el movimiento comercial de la economía bajaron a casi la mitad, trayendo

consigo el paro forzoso de más de 6 millones de ciudadanos. Alemania sólo podrá salvar semejante miseria, concentrando todas sus energías al mando de una sola voluntad inflexible. En la Alemania de hoy le cabe al Reichbank una misión inconfundible. Los daños que le causaron a la economía alemana la guerra, el dictado de Versalles, el desmoronamiento de la economía mundial deben ser subsanados pronto y radicalmente. El Reichbank tendrá que hacer todo lo que esté a su alcance para apoyar este proceso de saneamiento. En una época en que las monedas de medio mundo se hallan en pleno desmoronamiento, debe dejar constancia expresa e inequívoca de que la nueva Alemania y su banco de emisiones rechazan terminantemente cualesquiera perturbaciones de la estabilidad monetaria y todo abuso del crédito. Y es porque saben que una moneda estable es una de las bases indispensables para que la economía sea sana, tal como lo es la cooperación política y la confianza política entre las naciones. El trastorno monetario significa la decadencia moral y cultural. Que el comienzo de un empujamiento de la moneda puede venir acompañado de una fluctuación aparente, no modifica en nada el inevitable desmoronamiento. La política monetaria de la nueva Alemania, al igual que toda la política de su gobierno, no correrá tras ficticios éxitos efímeros, sino que dirigirá su mira, imperturbablemente, al porvenir.

La ciudad de Danzig se levanta al lado de la Vistula desahogada, en una bahía de seductora belleza y rodeada por doradas playas. No directamente sobre la bahía, sino en el lugar donde el río empieza a aumentar de lecho se yergue la ciudad, que fue fundada, en una época cuando el germanismo era tan poderoso que, año por año, podía mandar colonizadores y magisterios de comercio hacia el oriente de Alemania, para hacer surgir allí —de sangre y suelo— una soberbia cultura.

El espíritu anseático alemán forjó lo que Danzig es hoy. Jamás pudo ser desalojado de Danzig ese espíritu, que fué el primero en transmitir de la Edad Media a la época moderna la idea del Reich alemán y de la nación alemana. Es insuperable el espíritu anseático alemán la idea de la nueva ciudad la idea de la nueva cultura. La variedad de sus majestuosas edificaciones que causan la admiración de quienes las contemplan por vez primera: le dio a la cultura vital que debía dejar-

trunco y coronado por una punta roma que de este modo refuerza todavía la majestuosidad del conjunto. Una media docena de puntiguados molinetes le dan a la iglesia, su característica y la portentosa magnitud de sus iglesias en las cuales va desde un principio oraron los alemanes en su propio idioma. Allí se mezclaron el espíritu de los caballeros de la orden teutónica y el espíritu anseático el espíritu de bravos navegantes. Danzig tuvo muchos enemigos que la van desde la vecindad empujando de su riqueza y cultura. Ejércitos y flotas extranjeras la cercenaron durante siglos —y quién en medio de una mar revuelta delevando su vida a sangre y fuego, tiene también derecho a agradecer a Dios en un templo bello como pocos en Alemania: la grandiosa e imponente iglesia de Santa María.

¿Qué sería Danzig sin esta, su iglesia? El macizo de la torre que parece haber querido elevarse hasta las nubes, quedó trunco y coronado por una punta roma que de este modo refuerza todavía la majestuosidad del conjunto. Una media docena de puntiguados molinetes le dan a la iglesia, su característica y la portentosa magnitud de sus iglesias en las cuales va desde un principio oraron los alemanes en su propio idioma. Allí se mezclaron el espíritu de los caballeros de la orden teutónica y el espíritu anseático el espíritu de bravos navegantes. Danzig tuvo muchos enemigos que la van desde la vecindad empujando de su riqueza y cultura. Ejércitos y flotas extranjeras la cercenaron durante siglos —y quién en medio de una mar revuelta delevando su vida a sangre y fuego, tiene también derecho a agradecer a Dios en un templo bello como pocos en Alemania: la grandiosa e imponente iglesia de Santa María.

Después de ser saludados en forma ceremoniosa por el comandante de la plaza, se dio el primer día al descanso. Al día siguiente debía efectuarse un gran ataque aéreo sobre el "corazón de la zona industrial enemiga", simulada por una ciudad de cartón. Al observar que durante las preparaciones se repartían grandes cantidades de torpedos con gases paralizantes al coronel Baranov si el ataque con gases asfixiantes contra "ciudades indefensas" no estaba prohibido por el Decreto Internacional y la Convención de La Haya, replicó con serena calma: "¡Bah! ¡Creo usted que Francia, Inglaterra, el Japón o los Estados Unidos no emplean los medios de guerra químicos en su

aviación? La guerra nada tiene que ver con sentimentalismos burgueses. Por otra parte, el artículo 23-A, "no pas employer du poison en des armements", no prohíbe lo que dicen. "El ataque con gases" concuerda con el artículo 24-A y B, sólo es tolerable si el efecto de dispersión de los gases de las bombas o granadas es superior al efecto de dispersión de los gases".

A este respecto, cabe mencionar que la condición anteriormente enunciada ha tenido por consecuencia la fabricación de bombas de gases sumamente ingeniosas, por parte de la industria francesa, bombas cuya explosión y dispersión de gases no se diferencian en absoluto de una bomba explosiva. El gas líquido que contienen se pulveriza con la explosión. Incoloro e inodoro, engaña al soldado que no puede distinguir entre la explosión de una y otra clase de bombas.

El gran ataque comenzó a las 8 1/2 horas. Los aviones de exploración dirigieron cerca de 4 horas el bombardeo con gases sobre un espacio de 800 metros de frente por 800 metros de fondo, delante de la ciudad, espacio que en seguida se consideró ganado. A las 8.50 horas aparecieron 15 aviones de bombardeo que lanzaron bombas de gases e incendiarias, las primeras sobre la ciudad misma y las segundas en un blanco de 20 metros cuadrados a la derecha de ella. De 30 bombas, 27 cayeron dentro del blanco.

A continuación se hicieron avanzar por la zona gaseada, caballos con máscaras contra gases y polainas de protección contra el fuego; después perros y en seguida soldados igualmente protegidos. Una gran caja, que contenía 20 palomas mensajeras y que no era más que un gran abrigo contra gases, se transportó igualmente a través de la zona infectada. En la tarde continuó el ejercicio. Se trató de fotografiar desde el aire un pequeño bosque para establecer las fuerzas que lo ocupaban. Delante del bosque, y en contra del viento, se lanzó niebla artificial que, impulsada por la brisa, se extendió sobre el bosque, penetrando entre los árboles, de manera que la visual horizontal no sufrió lo más mínimo, mientras que la vertical se hacía imposible. En esas condiciones, se trató de extrañar que los pilotos aterrizaran malhumorados por la imposibilidad en que se vieron de cumplir su misión.

En un caso real, nuestros aviones son más rápidos que vuestra maldita niebla", manifestó el comandante al jefe de la Sección Química. Pero éste indicó con el dedo algunos monstruos que, asentados sobre ruedas, elevaban sus trompas en forma de embudos, abortos hacia el cielo. "Con nuestros escuchas los podemos localizar a 70 kilómetros. Son Uds. demasiado ruidosos".

"Espérese: la próxima vez vendremos con pantallas y nos dejaremos caer a motor parado desde 6.000 metros de altura. Entonces sus famosos escuchas no nos oirán".

En resumen: ha quedado establecido que el arma aérea rusa de ataque es tan eficiente como su defensa antiaérea.

## MANIOBRAS AEREAS RUSAS

Para estas maniobras de tres días de duración se eligió la estación más inclemente del año, porque en esa época es el tráfico aéreo civil y porque la superioridad militar rusa le da una gran importancia a que la educación militar se haga en vista de una posible "campaña de invierno", consciente de que su mejor aliado es el invierno moscovita.

Comenzaron las maniobras con un vuelo de concentración de larga distancia, en Moscú. El record lo batío una escuadrilla que desde Turbist a Moscú demoró 12 1/4 horas. Los aviones del norte, dotados de trineos de aterrizaje, y los del sur de ruedas, aterrizaron en forma impecable en la plaza de Moscú, cubierta de nieve.

Medias, calcetines, corbatas, pañuelos. EL MAYOR SURTIDO Y LOS PRECIOS MAS BAJOS, EN LA REINA DE LAS MEDIAS. AHUMADA 360, SANTIAGO. PIDA UST. LISTA DE PRECIOS.

Continental. La fábrica más grande de Alemania en artículos de goma. REPRESENTANTE: Werner Bekker. NUEVA YORK 17. — CA. SILLA 4086.

Mejore sus Cosechas abonando con FOSFATO GERMANIA. SAAVEDRA, BENARD y Cia. Ltda. S. C.

WAGNER, CHADWICK Y CIA. LTDA. SANTIAGO - VALPARAISO VINOS PRODUCTOS MADERAS

Mejore sus Cosechas abonando con FOSFATO GERMANIA. SAAVEDRA, BENARD y Cia. Ltda. S. C.

Mejore sus Cosechas abonando con FOSFATO GERMANIA. SAAVEDRA, BENARD y Cia. Ltda. S. C.

Mejore sus Cosechas abonando con FOSFATO GERMANIA. SAAVEDRA, BENARD y Cia. Ltda. S. C.

Mejore sus Cosechas abonando con FOSFATO GERMANIA. SAAVEDRA, BENARD y Cia. Ltda. S. C.

verticales y de cola. RADIOS. Escuche Ud todo el mundo! TOBECKER Ltda. AHUMADA 113.

KÜPFER PARKETT. Preiswert Haltbar Vornehm. Instituto Otopédico Alemán. Único: San Antonio 540. BRAGUEROS, PLANILLAS, FALSA-CORSES, ENDEZADADORES, PIERNAS, BRAZOS, Aparatos ortopédicos.

CASA MAQUINARIA DE OCASION. HERREROS 2448. SANTIAGO. casa más antigua y acrea en el ramo.

Mercería Gleisner. DELICIAS 1174. TELEFONO 81775. MATERIALES DE CONSTRUCCION. Fierro galvanizado, Cemento, yeso, Pinturas, barnices, Herramientas. Consulte nuestros precios.

ARA SUS Ojos. UNICAMENTE EL MEJOR CRISTAL. CARL ZEISS JENA. EISS PUNKTAL.

Instituto Otorrico. ANTROPOS Y LENTES DE TODAS CLASES. EXACTO DESPACHO. RECTORIA DE OCUALISTAS. SCHWARZENBERG Y CIA. ESTADO 146. TELEF. 85012.

FERROSTAAL. FIERRO EN BARRAS Y PLANCHAS. Alambres, esteras, zunchos, rejillas, material ferroviario. BARRACA DE FIERRO. PEDIDOS DIRECTOS DE EUROPA. STGO. ALAMEDA 135. STGO. N. YORK 50. Telef. 83234 y 87533. 3567.

PARA TODA CLASE DE MATERIALES DE CONSTRUCCION. DIRIJASE A BLOCK y CIA. LTDA. BANDERA 551.

CASA DE REMATES VICTOR ARAYA L. AGUSTINAS 715. A LA VENTA CLARAS. abundantemente, gran variedad de amoblados, artículos sanitarios, alfombras, tapices, lámparas, etc., a precios muy convenientes. RECIBIMOS MUEBLES A CONSIGNACION.

Haverbeck y Skalweit VALDIVIA. VAPORES "ALLIPIN", "CANELON" Y "NAGUILAN". Servicio regular de carga entre Copal y Arica. PARA FLETES: VALDIVIA CASILLA 67-D. SANTIAGO BANDERA 191.

## Alemania está indefensa

El Tratado de Versalles prohibió a Alemania no sólo todas las armas ofensivas, sino que también ha impedido la creación de una industria moderna de armamentos. Un escaso número de fábricas tiene la concesión de producir pertrechos militares para la milicia alemana, la Reichswehr, a la cual le fué prescrito un mínimo muy limitado de armamentos. Por lo demás, se fueron prohibiendo a Alemania estrictamente, tanto la producción, como la exportación e importación de armas y pertrechos de guerra.

Continental. La fábrica más grande de Alemania en artículos de goma. REPRESENTANTE: Werner Bekker. NUEVA YORK 17. — CA. SILLA 4086.

Mejore sus Cosechas abonando con FOSFATO GERMANIA. SAAVEDRA, BENARD y Cia. Ltda. S. C.

Mejore sus Cosechas abonando con FOSFATO GERMANIA. SAAVEDRA, BENARD y Cia. Ltda. S. C.

Mejore sus Cosechas abonando con FOSFATO GERMANIA. SAAVEDRA, BENARD y Cia. Ltda. S. C.

Mejore sus Cosechas abonando con FOSFATO GERMANIA. SAAVEDRA, BENARD y Cia. Ltda. S. C.

ENFERMOS DEL CORAZON encontrarán café sin cafeína en el CAFE ASTORIA. 130 — AHUMADA — 130.

WAGNER, CHADWICK Y CIA. LTDA. SANTIAGO - VALPARAISO VINOS PRODUCTOS MADERAS

Mejore sus Cosechas abonando con FOSFATO GERMANIA. SAAVEDRA, BENARD y Cia. Ltda. S. C.

Mejore sus Cosechas abonando con FOSFATO GERMANIA. SAAVEDRA, BENARD y Cia. Ltda. S. C.

Mejore sus Cosechas abonando con FOSFATO GERMANIA. SAAVEDRA, BENARD y Cia. Ltda. S. C.

Mejore sus Cosechas abonando con FOSFATO GERMANIA. SAAVEDRA, BENARD y Cia. Ltda. S. C.

Mejore sus Cosechas abonando con FOSFATO GERMANIA. SAAVEDRA, BENARD y Cia. Ltda. S. C.

Mejore sus Cosechas abonando con FOSFATO GERMANIA. SAAVEDRA, BENARD y Cia. Ltda. S. C.

Mejore sus Cosechas abonando con FOSFATO GERMANIA. SAAVEDRA, BENARD y Cia. Ltda. S. C.

Mejore sus Cosechas abonando con FOSFATO GERMANIA. SAAVEDRA, BENARD y Cia. Ltda. S. C.

Mejore sus Cosechas abonando con FOSFATO GERMANIA. SAAVEDRA, BENARD y Cia. Ltda. S. C.

Mejore sus Cosechas abonando con FOSFATO GERMANIA. SAAVEDRA, BENARD y Cia. Ltda. S. C.

Mejore sus Cosechas abonando con FOSFATO GERMANIA. SAAVEDRA, BENARD y Cia. Ltda. S. C.

Mejore sus Cosechas abonando con FOSFATO GERMANIA. SAAVEDRA, BENARD y Cia. Ltda. S. C.

Mejore sus Cosechas abonando con FOSFATO GERMANIA. SAAVEDRA, BENARD y Cia. Ltda. S. C.

Mejore sus Cosechas abonando con FOSFATO GERMANIA. SAAVEDRA, BENARD y Cia. Ltda. S. C.

Mejore sus Cosechas abonando con FOSFATO GERMANIA. SAAVEDRA, BENARD y Cia. Ltda. S. C.

Mejore sus Cosechas abonando con FOSFATO GERMANIA. SAAVEDRA, BENARD y Cia. Ltda. S. C.

Mejore sus Cosechas abonando con FOSFATO GERMANIA. SAAVEDRA, BENARD y Cia. Ltda. S. C.

Mejore sus Cosechas abonando con FOSFATO GERMANIA. SAAVEDRA, BENARD y Cia. Ltda. S. C.

Mejore sus Cosechas abonando con FOSFATO GERMANIA. SAAVEDRA, BENARD y Cia. Ltda. S. C.



# CARNET

HOY

BAQUEDANO

Matinée: El Tesoro del Pirata, la función.— Sobre las Nubes.— Prog. Cómico. — Actualidades mundiales y variedades sonoras (para menores). Especial y noche.— Últimas Exhibiciones de la super-producción:

Yo He sido Espía  
(Para mayores)

## CARRERA

Mañana: El Tesoro del Pirata, 1.ª función.—Sobre las Tuberías.—Prog. Cómicos y Variedades sonoras (para menores).

Especial y noche.—La maravillosa película pasional:  
Y ahora, ¿qué?

**COMEDIA**

Matiné: El Tesoro del Pita, la función.—Sobre lasubes.—Prog. Cómic. y Vidades y moras (para menos).  
Especia) y noche:

lenizas que Queman

**POLITEAMA**  
Mañana: Las 4 Hermanitas.  
El Duende Rejimpago, fin—  
or. Cómico y Variedades so—  
res. (Mañana en Rejimpago)

Yo He sido Espía

COLISEO

El Duende Relámpago

ERMUT Y NOCHE.—Cis. Na-  
nal de Revistas SARNATA.  
—Éxito de las últimas es-

**Cachitos p'al Cielo**  
Pepe Rojas y música de

**ESMERALDA**  
Matinée: Muñó para Vivir.  
El Duende Relámpago. fin.—

**Precio de  
Una Mujer**

Ann Harding. (Para mae, no recomendables para oritas).

---

**O'HIGGINS**

latínas: Sobre las Nubes.—  
Duende Relámpago, 8 a.—  
G. Cómico y Variedades so-  
las (menores).  
Special y noche:

La Sangre Llama  
Richard Barthelmess. (Pa-  
mayores).

**NOVEDADES**  
latínas: Las 4 Hermanitas.  
Duende Re'ámpago, 5a—  
g. Cómic y Var'idades so-  
s (menores)

Precio de  
Una Mujer

Ann Harding. (Para ma-  
s).  
**NACIONAL**  
tinger. Muriel. Mary. Thelma.

Comico y variedades so-  
(Para menores).  
pecial y noche:  
oadway al desnudo

Constance Cummings. (Padres mayores).

**SETIEMBRE**

Las 4 Hermanitas

**BRASIL**

Yo He sido Espía

## RIALTO

cadway al desnudo

18

1



# VIDA SOCIAL



**NOVENA DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN EN LA RECOLETA FRANCISCANA.**

Hoy se da comienzo, a las 19 horas, en la Recoleta Franciscana, a la Novena en honor de la Patrona Jurada del Ejército

de Chile, Nuestra Señora del Carmen. Esta fiesta religiosa se verificará con el esplendor acostumbrado, letanías cantadas, procesión, bendición con el Santísimo, etc., etc.

Se rezará también la Novena después de la misa de las 10 A. M.

**ASOCIACION DE LA JUVENTUD CATHOLICA FEMENINA.**

Hoy tendrá lugar la concentración de los siguientes Centros:

La Estampa, Lo Negrete, Santo Tomás y Niño Jesús de Praga, con el siguiente programa:

A las 8 12 A. M.—Misa y Comunión en la Parroquia de la Estampa.  
A las 2 P. M.—Asamblea en el teatro Santo Tomás de Aquino.

También tendrán concentración los Centros: Nuestra Señora del Tránsito, La Virgen, Santa Filomena, Recoleta Franciscana y San Alberto, como sigue:

Misa y Comunión a las 8 A. M., en la Recoleta Franciscana, y a las 3 12 P. M., la asamblea en el teatro de la Academia de Humanidades de los Padres de la Dominica.

**CONCIERTO Y CONFERENCIA DE RADIO DIFUSION DE LA FACULTAD DE BELLAS ARTES DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE.**

Hoy, como de costumbre, a las 10 P. M., tendrá lugar la décima tercera audición de la Facultad de Bellas Artes, transmitida por la Radio Chilena.

El programa contiene una novedad absoluta para nuestro público con la transmisión de los famosos "Guerre Lieder", de Arnold Schoenberg, compositor que es uno de los que han determinado una corriente íntegra en el arte actual.

Dada la extensión del poema que dirige Stokowsky con el concurso de grandes cantantes y coros excelentes, la transmisión comenzará a la hora exacta con una breve explicación sobre el argumento y significado del poema.

**EN LA UNION COMERCIAL.**

Bastante éxito han tenido las veladas dominicales que se vienen efectuando en el local de la Sociedad Unión Comercial, y

que están destinadas a los socios de la institución y sus familias.

La cuarta reunión de la temporada se realizará hoy, de 7 a 9 P. M., y como las anteriores, promete estar muy concurrida.

Mañana, a las 9 de la noche, se verificará la comida semanal de los directores y socios de la institución. Esta vez será en honor de los miembros del nuevo directorio, que en breve deberán examinar los libros para los que han sido elegidos.

La fracción tomada en un gran concierto ha sido comentada como una de las mejores hechas últimamente.

## CARTERAS



Material importado, últimas creaciones de París, a precios sin competencia, encontrará Ud. en la Fábrica.

**LIRA 484**

# TOTAL LIQUIDACION

DE TODA SU EXISTENCIA POR BALANCE SEMESTRAL



**de Seda**

Confecciones en rica espumilla de pura seda, clase extra fina de mucha duración. En negro, azul marino, verde, terracota, verde jade, Boudoux y blanco y muchos otros colores. Oferta especial. A elegir

**\$ 190.=**

**SALDOS DE VESTIDOS DE SEDA \$ 85.=**

**MEDIAS Y GUANTES**



**GUANTE PERRIN EN DIFERENTES MODELOS, SALDO A ELEGIR \$ 18.90**

**TRAJES SASTRES**

EN GENEROS DE MODA, plomo claro y todos los demás colores, estilo cazador . . . . . **\$ 150.=**

## ABRIGOS

CONFECCIONADOS en fina gamuza y tweeds, de pura lana. Modelos escogidos y novedosos. Colosal surtido de tamaños y colores. Oferta especial

**\$ 150.=**

## ABRIGOS

CONFECCIONADOS en géneros finísimos de pura lana. Modelos novedosos. Gran surtido de lindos coloridos. A ELEGIR

**\$ 125.=**

## MEDIAS

DE MEDIO HILO especiales para colgiales, muy durables. OCACION, el par

**\$ 5.90**

DE FINO CHIFFON de seda opaca, con talón francés, de linda transparencia. GRAN RECLAME, el par

**\$ 9.80**

DE FINA SEDA francesa opaca, con talón de moda, punto disminución y pie francés. En lindos colores. GRAN RECLAME, el par

**\$ 10.90**

DE VELO DE HILO, muy fina clase, linda transparencia. Artículo muy durable

**\$ 14.50**

DE FINO CHIFFON, opaca, con talón francés, articular, muy durable, en todos colores de moda

**\$ 19.90**

HOLEPROOF, recién recibidas, en lindos colores de moda, con y sin flecha, ahora

**\$ 45.00**

**GUANTES DE CABRITILLA MARCA DENTS IMPORTADOS, ESP. PARA BAILE REBAJADO \$ 19.90**



**GUANTES MOSQUETEROS DE FINA CABRITILLA BLANCOS Y NEGRO, GRAN TIZADA LA DURACION \$ 9.90**

## SALON DE PEINADOS

CARMELA MIRANDA  
Catedral 1019, casi esquina Plaza de Armas  
TELEFONO 88182

Ondulación Marcel . . . . . \$ 2.—  
Manicura . . . . . 2.—  
Corte de melena . . . . . 1.30  
Depilación cejas . . . . . 1.30  
Corte para niños y niñas . . . . . 1.—  
Lavado de cabeza . . . . . 2.—  
Ondulación al agua . . . . . 4.—

## Para Regalos

PLATERIA, a \$ 0.40 gramo, de 7, 8 y 9 dígitos de fino, a elegir, sólo por la presente semana:  
Mates, Bombillas, Píalos, Tembladeras, Cardelabros, Ceniceros, Bandejas, etc., etc.

## Money Echange

BANDERA 220  
Nota: Con \$ 0.40 sólo se paga el valor de la Plata, que es garantía

## PLATA

PESOS 4/AÑO  
1921 al 1927  
**\$ 1.32**  
TRUST NACIONAL del ORO  
HUERFANOS 1087

## 6 PESOS TERNOS

Perfectamente limpiados y aplanchados. Limpieza química. Tenidos perfectos.  
TINTORERIA ANGLO  
HUERFANOS 2812  
Tel. 62956

## Préstamos Privados

SOBRE ALHAJAS, BAJO INTERES, ALTA TASAACION.  
Serrano N.º 693  
Vs—Sep. 10

## MUEBLE

DE COMEDOR, Dormitorio, Hall, en todos los estilos más modernos, a de verdadera

## LIQUIDACION

los encontrará solamente en la

— GRAN —

## "MUEBLERIA PRINCIPAL"

1023-CATEDRAL-1

Al llegar a Plaza de Armas

SOMOS FABRICANTES

VISITENOS Y SE CONVENCEN

## LIQUIDAMOS

200 MIL pesos  
Guantes y Carteras

70 diferentes modelos de guantes, desde 300 diferentes estilos y colores de desde \$ 10.80

AHORRE DINERO. COMPRE DIRECTAMENTE AL FABRICANTE

## La CASA del DEPORTISTA

AHUMADA 374

Departamentos anexos: Deportista, letería, Marroquinería, Camisería, etc.

Solicite nuestro catálogo ilustrado

Atendido por su dueño

**R. Ithurralde**

EX-GERENTE DE GATH Y CHAVES

**LÁVESE CON JABÓN CALA**

**Astra**

ACEITE DE PALMA y OLIVA

NO PARTE LA CARA NI LAS MANOS.

COMPANIA INDUSTRIAL FABRICANTES de ACEITES VEGETALES

**CASA M<sup>te</sup> ROSTIE H<sup>nos</sup>. AHUMADA 274**

CASILLA 834 — AL LLEGAR A HUERFANOS — TELEF. 83937.

## VIDA SOCIAL

MATRIMONIOS CON-  
CERTADOS.

Se han quedado concertados los siguientes matrimonios: Don Javier Eyzaguirre Guzmán con la señorita Adria-Philippi Isquierdo. Don Adolfo Ovalle Briceño con la señorita Adela Valero Bañados. Don Hernán Rodríguez para con la señorita María Inés Mathieu. Don Eugenio Domínguez para con la señorita Berta Arribas Sánchez. Don Raúl Benavilla Roa con la señorita Laura Ascar del Pedregal.

## Matrimonio concertado



Señora Mercedes Campos Larenas, cuyo matrimonio con el señor Edmundo Delano Plummer ha quedado concertado. Hizo la visita de estilo don Alberio Delano.

En el retiro, señor Nicolás de la Cruz G. y familia. Teléfono: 74682.

## ACADEMIA DE HUMANIDADES.

Por inconvenientes insuperables de última hora, el congreso que debía efectuarse esta tarde, del Centro Ex Alumnos del Conservatorio, se ha postergado para el próximo domingo a la misma hora.

## SUDDHA DHARMA MANDALAM V.

En la "Sección Chilena" de esta gran organización hindú, calle Lira 308, hablará hoy, a las 18.30 horas, don Benjamín Gurmán, sobre el misterio de los sueños y su utilidad, según la ciencia antigua y la moderna psicología.

Es completamente libre la entrada para todos los interesados por estos estudios.

## Acción Nacional de Mujeres de Chile

En su sesión del martes 4, acordó por unanimidad mandarle a todos los honorables señores la siguiente carta:

Honorable senador: Proximamente se tratará en el Senado, el proyecto de ley sobre abandono de familia y pago de pensiones alimenticias, de que es autor el Diputado señor Oscar Gajardo, y que ha sido aprobado por la H. Cámara de Diputados.

La opinión pública ha acogido con aplauso este proyecto, que tiende a solucionar uno de los problemas sociales más graves que aquejan a nuestra sociedad, como es el abandono culpable de los hijos, lo que ocasiona la miseria, la vagancia y la delincuencia infantil, formando hombres que son necesarios enemigos del orden social.

Segura de que Ud. conoce la gravedad de este trágico problema, y, por lo tanto, la urgencia de despachar favorablemente este proyecto, la Acción Nacional de las Mujeres de Chile, ha creído necesario estimular a Ud. a fin de que sea informante en la correcta apreciación jurídica de la futura ley.

Algunos abogados que patrocinan en los Tribunales ciertos juicios de alimentos, defendiendo a los padres demandados por sus hijos, han hecho circular la idea de que el aludido proyecto tiende a restablecer la prisión por deuda, con lo cual pretenden introducir un falso motivo de alarma.

Nada más falso y absurdo. La prisión por deuda es una iniquidad, en cuanto tiende a reducir a prisión al deudor moroso que carece de bienes para satisfacer una deuda.

Pero el proyecto no establece esa injusticia, sino que se limita a sancionar al padre que, disponiendo de recursos suficientes, se niega a alimentar a sus hijos, rebelándose contra la autoridad y contra el deber elemental que la Naturaleza ha impuesto a todo ser viviente.

Esta ranción la establecen todas las legislaciones modernas. Y no se había producido hasta ahora, argumentar que ella significaba restablecer la prisión por deuda, con la cual no tiene analogía alguna.

Creemos innecesario hacer un análisis del proyecto, ya que basta la lectura de sus disposiciones, para comprender el enorme beneficio que ellas reportarán a la administración de justicia, en una materia tan importante como es la protección de los niños abandonados por sus padres.

Es por eso, que no vacilamos en afirmar que la proyectada ley será una de las más benéficas.

Señoras de cuentas: se hayan dictado en Chile.

Segura de que Ud. lo apreciará en la misma forma, nos permitimos rogarle que, en bien de la Patria, quiera prestar al proyecto el concurso de su voto favorable, con lo cual comprometerá la gratitud de muchos miles de niños y madres indigentes, cuya suerte está vinculada a los destinos del país.

De Ud. Altas y SS. SS.

Por el directorio.

Adela Edwards de Salas, Presidenta; Berta Urrutia R., Vice-Presidenta; Elena Dol de Díaz, Presidenta Comisión Acción Social.

La ley sobre el abandono de familia y pago de pensiones alimenticias, tiene para la Acción Nacional de Mujeres de Chile, un interés especial, puesto que su programa de acción tiene como uno de los principales objetivos, la defensa del hogar de la madre y del niño abandonados.

Cuando se inició el movimiento femenino encabezado por la actual Presidenta de la Acción Nacional, con el nombre de Comité Ejecutivo a principios del año 1933, fue este Comité que pidió al Presidente de la República, su tramitación de urgencia.

El Excmo. señor Alejandro Riquelme, al dar lugar inmediato a la petición, tuvo la amabilidad de decir que además del interés que tenía la solución de tan grave problema, le había prestado acogida por ser solidario por el Comité Ejecutivo de Mujeres de Chile.

Este hecho se refiere porque era primera vez que intervenían las mujeres en el despacho de leyes de bien público.

## "ACCION NACIONAL DE MUJERES DE CHILE"

Es el movimiento femenino, iniciado por la señora Adela Edwards de Salas, en defensa del hogar, la mujer y el niño abandonado.

Desarrolla con la mayoría del Directorio con que se fundó, el mismo plan de acción que se propuso.

No es una entidad disgregada del movimiento nacional, sino que lo originan y continuaran hasta llevarlos a término.

No confundir la Acción Nacional, con otros movimientos femeninos existentes.

Su secretaría funciona en el mismo local Testinos 449, v.o.p.

Pasar a firmar sus registros de nuevo por haberse extraviado los primitivos.

## Nuestras damas



Señora Carmen Prieto de Santa María.

(Foto Jorge Opazo)

## MATRIMONIOS.

Hoy, a las 12, será bendecido privadamente en el Sagrado, el matrimonio de la señorita Berta Santa Cruz Muñoz con el señor Raymond Breton.

Privadamente ha sido bendecido en la Parroquia de San Crescente, el matrimonio de la señorita Raquel Ramírez Campos con el señor Armando Godoy Montalva.

Fue bendecido ayer en la Iglesia de las Agustinas, el matrimonio de la señorita María Angélica Risopatrón Garmendía con el señor Manuel Camilo Vial Palma.

Fueron padrinos don Daniel Risopatrón M. y la señora Josefina Garmendía de Risopatrón, don Manuel Camilo Vial H. y la señora María Palma de Vial.

Testigos de la ceremonia religiosa, los señores Rafael Garmendía Reyes, Daniel Risopatrón A., Gonzalo Urrutia, Gabriel Palma R., Tomás Cox Men-

dez, Eusebio Barros P. y Enrique Palma Rogers.

En la ceremonia civil fueron testigos los señores Gustavo Garmendía, Efraín L. Concha, Daniel Risopatrón, Luis Kappes G., Oscar Donoso G., Raimundo Ureta C. y Guillermo Pérez de Arce.

Han contraído matrimonio, privadamente en esta ciudad, la señorita Pina Bustamante Oca con el señor Attilio Roa Muñoz.

APERTIF-CONCERT.

Hoy domingo, de 12.15 a 13.15 horas, tendrá lugar en el gran hall del Club de la Unión, el Apertif-Concert semanal.

VIAJEROS.

Por el vapor "Atica", de la Compañía Interoceánica, se dirigió el 5 del presente, a Estados Unidos, el doctor Miguel Ramos Tapia.

A Chacabral, don Vicente Echeverría Larrain.

**Depso y suave, gracias a la benéfica influencia de la CREMA del HAREM**

**Señoritas, Caballeros:**  
Es indispensable que personas de todas las clases sociales sepan bailar; de lo contrario, harán un desacierto social.  
**BAILE**  
Si no sabe, consulte al PROF. M. AGUILAR, calle EGANA 370, (entre San Isidro y Carmen).

**NOVIOS!**  
**Argollas de Oro**  
Garantidas, macizas, selladas y grabadas, desde \$ 98 el par.  
**A SOSTIN — FABRICA DE ARGOLLAS**  
Establecida en el año 1921  
**NEVA YORK 66** Casi esquina de Ahumada.  
ATIENDEN PEDIDOS DE PROVINCIAS. REGALAMOS BOLETOS DE LOTERIA.

**PARA LAS PROXIMAS FIESTAS PATRIAS**  
**"Los Gobelinos"**  
OFRECEN:  
**BANDERAS CHILENAS**  
En todos los tamaños, colores y proporciones reglamentarios, confeccionadas en buena lanilla inglesa, a precios sin competencia.  
**Lanilla para Banderas**  
Lanilla inglesa completamente garantida; no destiñe. Colores oficiales para la confección de banderas de todas las naciones  
CALIDAD MUY DOBLE, RESISTENTE Y DE GRAN DURACION, EL METRO  
**\$ 5.80**  
(Ventas por mayor. Descuentos especiales)  
**"Los Gobelinos"**  
**533 - BANDERA - 539**

**Peletería L'HIVER**  
HUERFANOS 1016,  
Teléfono 83864  
**RECIENTE RECIBIDO GRAN SURTIDO DE ZORROS**  
PLATEADOS, AZULES, SITKA, NEGROS Y MARRON, MARTAS FRANCESAS Y ZIBELINE EN EXHIBICION UN LOTE DE "BLUE-SILVER"—CROSS-FOX  
EJEMPLARES PREMIADOS EN LA EXPOSICION INTERNACIONAL DE CHICAGO, EE. UU.  
Como riqueza natural de industria peletera,  
**L'HIVER**

**Un peso vale dos!!**  
en la casa particular de Santo Domingo. Compruébelo

CREA cruda americana, 140 cmts. ancho, metro	\$ 5.60
CREA cruda americana, 160 cmts. ancho, metro	\$ 7.50
CREA cruda belga, 180 cmts. ancho, metro	\$ 11.50
CREA cruda belga, 208 cmts. ancho, metro	\$ 12.50
CREA blanca belga, 140 cmts. ancho, metro	\$ 7.80
CREA blanca belga, 160 cmts. ancho, metro	\$ 9.55
CREA blanca medio hilo, 160 cmts. ancho, metro	\$ 13.90
CREA blanca medio hilo, 180 cmts. ancho, metro	\$ 19.25
TOCUYO lavado ancho, metro	\$ 2.30
TOCUYO grueso, 82 cmts. ancho, metro	\$ 3.25
TOCUYO asargado superior metro	\$ 3.30
LIENZO Cambray, metro	\$ 2.30
LIENZO Madapelan, metro	\$ 2.60
LIENZO grueso, 90 cmts. ancho, metro	\$ 3.95
PERCALAS francesas, saldos, metro	\$ 3.25
VELITOS, novedad, metro	\$ 2.95
MUSELINAS puro hilo, lindos dibujos, metro	\$ 4.95
POPELINAS fantasía, metro	\$ 5.75
GRINES hilo garantido, saldos, metro	\$ 12.25
ESPONJA para toallas, metro	\$ 10.25
PANO forrado para carpeta, 140 cmts. ancho, metro	\$ 13.90
PANO floreado para carpeta, 160 cmts. ancho, metro	\$ 15.90
RASO negro pura lana, metro	\$ 7.50
ESPUMILLA seda natural importada, metro	\$ 19.50
CREPE Mongol seda, calidad extra, metro	\$ 22.90
POPELINAS de lana, 90 cmts. ancho, metro	\$ 14.—

POR SU CONVENIENCIA INVITAMOS A USTED A VISITAR NUESTRA CASA PARTICULAR DE VENTAS AL DETALLE EN  
**SANTO DOMINGO 1485**  
DONDE UN PESO VALE DOS.

El más preciado aguinaldo de FIESTAS PATRIAS  
**Un FRIGIDAIRE 1934**  
1934  
Sorprendente economía: consume menos corriente que una bombilla eléctrica.  
A LA VISTA DEL PUBLICO DONDE SUS UNICOS DISTRIBUIDORES  
**CARR, HAYNES y Cía. LTDA.**  
Delicias 2425 SANTIAGO  
Teléf. 83097 — Casilla 2769  
Condell 1239 VALPARAISO  
Teléf. 3023 — Casilla 827

# INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES ESPECIALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOC., VIAS ALL AMERICA CABLES Y WEST COAST CABLES

## FRANCIA

### Repatriación de trabajadores extranjeros

PARIS, 8. — Cuatrocientos mil hombres de trabajo extranjeros han sido enviados a sus respectivos países por cuenta del Gobierno francés a raíz de una petición del Congreso de París, de que se tomaran medidas para desahogar la región metropolitana de trabajadores extranjeros en vista de la crisis económica. El Gobierno ha hecho notar que legalmente los empleados extranjeros no pueden ser obligados a abandonar el territorio francés únicamente por el hecho de que no son ciudadanos franceses, y hace notar que las medidas tomadas tienen por objeto aliviarles el tiempo hasta la frontera si desean abandonar el país. — (U. P.)

## SUIZA

### Finlandia, España y Latvia adhirió al propuesto embargo de armas

Finlandia pone una condición. — Pedido de la Comisión de Gobierno del Sarre. — Candidatos a la presidencia de la Asamblea

### Garantías para las pequeñas minorías

GINEBRA, 8. — La Comisión de Aplicación de Reglamentaciones Plebiscitarias pidió a la Comisión de Gobierno del Sarre una legislación que garantice ciertos lugares para reunión de las pequeñas minorías en ese territorio.

La Comisión Plebiscitaria declara en su informe último, que el derecho privado de asamblea se halla gravemente comprometido.

Se hace fuerte presión sobre comunistas y socialistas, a fin de privarlos de sus puntos de reunión.

Inesperadamente discutió el Consejo en su sesión pública de hoy el problema del Sarre, problema que según lo dispuesto, había de tratarse la semana próxima. En esta reunión se resolvió dar poder al Comité para que dirija las cuestiones que se derivan del acto plebiscitario, tal como se expuso en el reciente memorándum francés.

Esta decisión es considerada como una importante victoria de los elementos franceses.

Esta decisión del Consejo significa que esta entidad considerará con toda seguridad las proposiciones francesas, incluso la garantía de que a la población del Sarre se le dará un Gobierno democrático si esta vota en favor de la continuación del estatuto actual del territorio. También se permitirá a la población que adopte una nueva decisión en caso que desee su unión a Francia o a Alemania.

Tal garantía constituirá un gran apoyo a la causa de los que se oponen a la unión con Alemania. — (U. P.)

### La presidencia de la Asamblea

GINEBRA, 8. — Los principales candidatos a la presidencia de la Asamblea de la Li-

## PERU

# "Un puerto peruano en Arica no es asunto al cual pueda renunciarse"

LIMA, 8. — El diario "El Comercio" se ocupa editorialmente del Tratado que liquida las obligaciones pendientes de los puertos existentes entre Chile y Perú, bajo el título de "Puerto peruano en Arica".

Declara "El Comercio": "El Perú debe defender la absoluta libertad de Arica y para ello necesita que las obligaciones relativas a las indicadas obras portuarias tengan cumplida realización."

"Un puerto peruano en Arica no es asunto al que pueda renunciarse cuando ninguna razón existe para ello y cuando dentro del espíritu de cordialidad que informa el Tratado, y en vista de que en la liquidación de las obligaciones pendientes no puede prescindirse de aquellas que afectan los intereses y sentimientos respetables de nuestro país". Dice que considera que subsisten las causas que indujeron al Perú a soli-

declarar "El Comercio" de Lima, comentando el tratado chileno-peruano, que liquida las obligaciones pendientes entre ambos países. — Estima que "el Perú debe defender la absoluta libertad de Arica". — Comentarlos de "La Prensa"

citara a Chile la realización de las obras portuarias indicadas. "La Crónica", bajo el título "Puerto peruano en Arica", dice: "Juzgamos de todo punto inconveniente y lesiva para los intereses del Perú la renuncia que se pretende hacer y aún más, la consolidación de los derechos concedidos por el Tratado de 1929."

"Recogemos el clamor de Tac-

na, que no se resigna a ser considerada a una situación mediterránea y nos hacemos también eco del sentir nacional."

Termina diciendo: "El Congreso que mantenga incluído el derecho del Perú de tener puerto propio en la rada de Arica". — (U. P.)

LIMA, 8. — Comenta editorialmente "La Prensa" el Tra-

do de Comercio con Chile, que será sometido a la aprobación del Congreso, y dice que la opinión pública de ese país señala como meta del Tratado el equilibrio de las compras chilenas en Perú con las compras peruanas en Chile.

Añade que cree que esto sea imposible, porque la geografía económica tiene imperativos que

no pueden ser violentados sin daño. Declara que existe un renegón que no se toma en cuenta: el de la Compañía Sudamericana de Vapores, la cual dice que está íntimamente ligada al comercio entre ambos países y por cuyos servicios el Perú es y por cuyos servicios anuales que paga fuertes sumas, no figura en las estadísticas, influyendo, además en el balance de los pagos de ambos países.

"El Comercio" se pronuncia contra varios artículos de los Tratados, refiriéndose principalmente al artículo que establece la preferencia de cabotaje en favor de las naves chilenas, y estima que existen diferencias que no son equitativas.

Termina diciendo que espera que un estudio equitativo por parte de ambos países permita la firma de un tratado comercial ajustado a la realidad. — (U. P.)

## Se predicen resultados favorables para el Gobierno en las próximas elecciones francesas

Ellos serían en primer lugar numerosos votos de confianza al Gobierno de Doumergue. — Las elecciones se realizarán este año en 89 Departamentos. — Las cuestiones que tienen más influencia. — El sistema de estas elecciones

### Panamá

#### Designados electos a Presidente de la República

PANAMA, 8. — La Asamblea Nacional (Cámara de Diputados), nombró designados electos para de entre ellos nombrar posteriormente al Presidente de la República, a los señores Enrique Jiménez, Ricardo Morales y Miguel Ángel Grimaldo. El primero será seguramente el que se designe Presidente. Actualmente es Ministro de Relaciones Exteriores. — (U. P.)

de las Naciones por la puerta trasera, habrían fracasado, "en vista de que en la sesión se celebró esta tarde por los miembros del Consejo, las potencias enojadas por Francia trataron de inducir a treinta naciones, o sea cerca de las dos terceras partes de los países representados en la Asamblea, a invitar "extraoficialmente" a Rusia, a fin de evitar un molesto debate en la Asamblea; tropezando los gestores con la negativa de muchas naciones. Menos de veinticinco se manifestaron dispuestos a aceptar la proposición de los gestores. — (U. P.)

## OFRECEMOS a Ud.

A PRECIOS MUY CONVENIENTES:

MAQUINAS "LISTER" para esquilvar ovelas.

PRESAS para lana, marca "Ferrier".

MOLINOS para granos secos, marca "Bamford".

MOLINOS A MANO para huesos secos.

BOMBAS para agua, a mano y fuerza motriz.

MOTORES "DIESEL" a petróleo crudo.

MOTORES a bencina y parafina.

MORRISON Y CIA.,

AHUMADA N.º 67 — CASILLA N.º 212, SANTIAGO. — CABLE, G.

### Italia

#### Ataques a Alemania

MILAN, 8. — Continuando su ataque contra Alemania, "El Popolo di Italia", en un artículo que se atribuye a Mussolini, dice: "La brutal protección que se presta a las razas que componen el pueblo alemán, tal vez podría encontrar justificación en la actual situación de la raza alemana que presenta innumerables impresionantes síntomas de degeneración". Cita datos estadísticos y se pregunta: "¿Logrará el nazismo hacer respetar la ley de esterilización que está sólo en el papel?" — (U. P.)

Mussolini en Foggia

FOGGIA, 8. — El Premier Mussolini pronunció un discurso ante 85.000 personas en que dijo: "Ay de los débiles y de los cobardes: ¡Ay de los que no están preparados en el espíritu de las armas!"

"Las luchas entre los pueblos de Europa y el mundo están agravándose. Hemos dado al mundo muchas pruebas de nuestra voluntad y del éxito de nuestra política. Esta es la razón por la que tenemos el derecho moral de elevar nuestras fuerzas espirituales y materiales."

"El mundo debe comprender que Italia puede mirar en los ojos de todos, debido a su fuerza de espíritu, de armas y hombres armados". — (U. P.)

### Gigantesco y modernísimo transatlántico italiano haría una visita a Chile el año próximo

Muchos son los signos que revelan el mejoramiento de la situación económica de la Península. — Rumores de que el Gobierno alemán retiraría en breve a von Papen de su cargo de diplomático en Viena

(Noticias de la Agencia Stampa Italiana)

Reunión de generales italianos en Venecia

ROMA, 8. — El martes próximo tendrá lugar en el Palacio Venezia una reunión de los generales que comandan las 36 divisiones del ejército. Después de la reunión, en la tarde, los generales asistirán a la Via del Imperio, a una revista que el señor Mussolini pasará a los 30.000 "avanzaguardias" que participan en el campo Dux. — (Itapress).

El aniversario de la independencia brasileña

ROMA, 8. — Este día la prensa romana dio un considerable relieve a la celebración de la independencia brasileña, que tuvo lugar ayer. — (Itapress).

42.000 hijos de obreros a las helioiterápias

ROMA, 8. — Este verano, 42.000 hijos de obreros romanos han frecuentado en los montes y en las playas las colonias helioiterápias instituidas por el fascio de Roma. Según los informes médicos, los resultados sanitarios conseguidos han sido muy buenos. — (Itapress).

Indicios de que mejora la situación económica

ROMA, 8. — Entre los indicios del mejoramiento económico y financiero italiano, los diarios revelan el aumento en el valor global de las acciones de sociedades anónimas. Tomando como índice base 100 las cifras del año 1928, último de absoluta normalidad económica en Italia, se constata que este valor hasta el año 1932, había disminuido en un 61 por ciento, después de haber subido entre 1928 y 1930, sobre el mínimo registrado en 1932. Dos industrias muy importantes para Italia: la automovilística y la de los papeles, muestran signos de "muy notable mejoría". En el segundo trimestre de este año la industria automovilística ocupaba un 6 por ciento de obreros más que el mismo período del año pasado. También la industria de papeles había subido un 3 por ciento. En el segundo trimestre de 1934, los obreros empleados en las fábricas de papeles habían subido a 23.118 personas. En los últimos diez días del mes de agosto la reserva en oro de Italia subió 3.000.000, pasando de 6.240 millones 604.000 a 6.243.840.000. En esta segunda vez consecutiva que las reservas de oro han subido a una segunda vez consecutiva, los círculos financieros romanos revelan gustosos tal aumento, que garantiza absolutamente la estabilidad de la lira. — (Itapress).

El transatlántico "Oceania" irá a Chile

VARNA, 8. — El Rey Boris visitó el barco "Oceania", que se encuentra en el Mar Negro en un crucero de verano. Muchos millares de búlgaros visitaron este barco modernísimo, admirando su elegancia, su lujo y su confort. Podrían anticipar con bastante seguridad que el "Oceania" hará un viaje excepcional a Chile en enero o febrero de 1935. — (Itapress).

Pronto se retiraría von Papen de Viena

VIENNA, 8. — La "Oesterreicher Abend Zeitung" revela algunos antecedentes acerca del nombramiento de von Papen a Viena. Afirma que el Canciller Hitler había decidido nombrar "el ferido" de von Papen: pero que la presencia en lugares públicos de su Vicecanciller, desmintiendo las noticias de su enfermedad, obligó al Fuhrer a encontrar nuevo pretexto para alejarlo del Gobierno, y así lo envió a Viena. El "Telegraph" ha recibido noticias de Berlín, de que circulan en la capital alemana, rumores acerca de un próximo retiro de von Papen de su cargo especial en Viena. — (Itapress).

Las relaciones entre Italia y Polonia

VIENNA, 8. — El "Reichspost" publica una correspondencia desde Varsovia, revelando que las relaciones entre Italia y Polonia se hacen más amistosas y que los intereses de los dos países se acercan cada día más. El mismo diario había en un editorial de las actividades políticas italianas en Europa, revelando que éstas encontraron en todas partes apocrecencia. Afirma que si una parte de la prensa europea ataca estas directivas, es sólo porque las ha falsado voluntariamente. — (Itapress).

Comentando artículo de "Il Popolo D'Italia"

LONDRES, 8. — El "News Chronicle" comenta el artículo de "Il Popolo D'Italia", que declara falsas las acusaciones hechas a Italia de querer defender el nazismo en contra de los mismos intereses italianos. El diario inglés atribuye la paternidad de ese artículo al señor Mussolini y encuentra apocrecencia a sus argumentaciones. — (Itapress).

La jira de Mussolini por la Apulia

BRINDISI, 8. — El señor Mussolini, siguiendo su jira en la Apulia, visitó hoy día los grandes trabajos portuarios efectuados en Brindisi. La muchedumbre lo aplaudió estruendosamente. Hablando al pueblo, dijo que la revolución fascista buscará como una fecha de inmenso valor histórico, sobre todo para la Italia del sur. — (Itapress).

Triunfal recibimiento al Duce en Foggia

FOGGIA, 8. — En la tarde llegó a ésta el señor Mussolini. Fue recibido cariñosamente por millares de obreros. — (Itapress).



**Rosenblitt**

EL

**SOMBRERO**

De mejor calidad y de más bajo precio

FABRICA NACIONAL DE GORRAS Y SOMBREROS

Casilla 2584. — Santiago

SUCURSALES:

"Sombrererías Rosenblitt"

DELICIAS 2850

(Al llegar a San Alfonso)

PUENTE 616

(Casi esquina Santo Domingo)

AHUMADA 387

(Al llegar a Plaza de Armas)

Nahun Rosenblitt e Hijos, Ltda.

### Interesa a los Se

#### DELEGADOS AL SEGUNDO INTERAMERICANO DE EDUCACION

— OBRAS PEDAGOGICAS Y TEXTOS DE ENSEÑANZA

"Prácticas de enseñanza", por Anibal Cerda. (Metodología)

CONFERENCIAS DE ADOLFO FERRIERE (Ferreirismo)

COLECCION CUADERNOS PEDAGOGICOS:

"La educación en Suiza", por Oscar Busto.

"Viena Pedagógica", por Oscar Busto.

"Nuestro problema educacional", por Moisés Mussa.

"Las investigaciones científicas en nuestra educación", por Moisés Mussa.

"La experimentación pedagógica en Chile", por D. H. Gollander.

"Estadística aplicada a la educación", por Felinto Tardío.

COLECCION CUADERNOS DE CULTURA Y PEDAGOGIA:

"Problemas y métodos de Historia del Arte", por Mariano Salas.

"La novela hispano-americana", por I. Cento.

"La moneda, el crédito y los Bancos", por M. Antoniazzi.

EDUCACION FISICA:

"Juegos y deportes", por Daniel Aeta.

"Educación física biológica", por Demetrio Salas.

DE DON ANDRES BELLO:

"Gramática castellana", con anotaciones de Cuervo.

"Opusculos gramaticales".

"Filología castellana", por Francisco J. Cavada.

"Gramática latina", por Rodolfo Oroz.

"EJERCICIOS LATINOS", por Rodolfo Oroz.

"Estudios de métrica española", por Julio Vicens.

"El huerto escolar", por Juan B. Lagarde.

HAY EN LA EXPOSICION QUE SE EFECTUA, CON OCA- GRESO INTERAMERICANO, NUMEROSOS E INTERESANTES CITOS DE NUESTRAS EDICIONES QUE AHI SE PUEDEN OBTENER.

Damos la lista de algunos textos universitarios, que en esta exposición:

PROBLEMAS DE CLINICA OBSTETRICA, por el Dr. M. Salas.

Con numerosos grabados en colores, trióminos, y fotografías en papel couché. Pesta. \$ 90,00; rústica, \$ 45,00.

CURSO DE DERECHO CIVIL, por A. Barros Errázuriz.

DERECHO ROMANO, por Santiago Lazo.

LA ACIDEZ YONICA EN CLINICA, por el Dr. Cruz-Cob.

HAY NUMEROSAS OBRAS DE CONSULTA Y AUXILIO PRINCIPALES RAMOS DE LA ENSEÑANZA PRIMARIA Y SUPERIOR.

Solicite nuestro catálogo.

Don Carlos Azócar se despide de las autoridades

LISBOA, 8. — Don Carlos Azócar, Ministro de Chile, hizo entrega del cargo diplomático que ocupaba en esta capital y pasó a despedirse de las autoridades. — (U. P.)

Librería v Editorial Nasc

AHUMADA 125, SANTIAGO. — ARANA 800, Concepción.

# EL PINO OREGO

que difícilmente podrá ser importado en la actualidad, puede substituirlo con éxito por

# PINO ARAUCARIA

que es muy superior al ROBLE, porque es

MAS LIVIANO,  
MAS RESISTENTE a la FLEXION,  
MAS definitivo, porque no se TUERCE,  
MAS económico que el Pino Oregón y tan útil como la escala de largos de 12 a 16 pies, que podemos ofrecer completamente SECO.

## PARA CONSTRUCCIONES ECONOMICAS

EMPLEE SIEMPRE PINO INSIGNE.

7" x 6" MACHIHEMBADO . . . . . CADA UNO A  
1" x 4" MACHIHEMBADO . . . . . CADA UNO A  
3" x 2" MACHIHEMBADO . . . . . CADA UNO A  
4" x 6" MACHIHEMBADO . . . . . CADA UNO A  
6" x 4" MACHIHEMBADO . . . . . CADA UNO A

PILASTRAS, GUARDAPOLVOS, COSTANERAS, SUPERFICIES, ETC. — COSTO MINIMO — ASPECTO SOBRIO

RESULTADO EXCELENTE, SON LAS CARACTERISTICAS DE ESTA MADERA

## HERNANDEZ Y CIA. LTDA

DELICIAS 2843 — CASILLA 4700 — SANTIAGO

## BARRACA "EL SOL"

DELICIAS 2843, Teléfono 62175.

## "LA NACION"

EXPOSICION 1316, Teléfono 89816.

## INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES ESPECIALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOC., VIAS ALL AMERICA CABLES Y WEST COAST CABLES

ESTADOS UNIDOS.

## Horrorosa catástrofe marítima en la costa de Nueva Jersey

Se incendió el vapor de pasajeros "Morro Castle", y perecieron quemados 200 tripulantes y pasajeros. — La causa del desastre permanece en el misterio. — Afirma el radiotelegrafista que un rayo prendió fuego al barco. — El elemento avanzó rápidamente por la parte central de la nave. — Muchos pasajeros perecieron encerrados en sus camarotes. — El buque regresaba de La Habana, y le faltaban cuatro horas para llegar a Nueva York. — Escenas terribles. — El salvamento de los sobrevivientes. — El Embajador de Argentina protestó ante el Departamento de Estado por las referencias a un funcionario naval de su país en el Comité de Misiones. — Una fase interesante y sensacional del proceso sobre venta de armamentos serán las declaraciones del presidente de la Dupont. — Pretende que lo que diga sólo lo sepa a los miembros del Comité. — La huelga textil

que avisos "Tampa" y "Chacona", de la Marina norteamericana.

Se movilizó a todos los guardacostas en Nueva Jersey para que echaran al agua y tripulantes los botes salvavidas. Desde tierra se veía todo el vapor envuelto en llamas.

**LOS PRIMEROS SALVADOS**  
Pronto los botes salvavidas recogieron a 30 personas. El primer grupo de 22 personas, desembarcó en Sea Girt, Nueva Jersey.

Los sobrevivientes no pudieron dar versión clara de lo que había sucedido a bordo, pero muchos decían que se debió a un rayo que cayó poco después de medianoche, incendiando el vapor inmediatamente.

Seisenta de los pasajeros se habían embarcado en La Habana para Nueva York, y los restantes eran un grupo de turistas en viaje de placer.

Los botes salvavidas más llevados entre ellos unos 60 sobrevivientes más al balneario de Asbury Park, Nueva Jersey. El "Monarch of Bermuda" anunció por la radio que sus tripulantes habían salvado a 65 personas. Se había rescatado a un total de 125 personas antes de las 10 A. M.

## ESCENAS TERribLES

Los miles de visitantes paseando en la larga fila de balnearios de la costa de Nueva Jersey, presenciaron escenas terribles cuando las olas devolvían cadáveres a cada rato a la playa.

El total de sobrevivientes subió paulatinamente a 250, cifra dada a las 14. Se pudo recoger algunos botes salvavidas del mismo buque, pero con muy pocos pasajeros, lo que parece indicar que muchos no lograron escapar de sus camarotes o que se perdieron.

Encima de esta escena espeluznante volaban aviones de Nueva York, informando que centenares de cuerpos flotaban en el mar, creyéndose que algunos de éstos podían estar vivos.

## SANGRE FRIA MARINERA

Quince hombres de la tripulación conservaron la sangre fría

tradicional de los gremios marítimos. En ningún momento abandonaron el barco y con gran esfuerzo lograban lanzar abordo un cabo de remolque tirado a ellos por el buque-aviso "Tampa", que poco después empezó a remolcar el casco humeante hacia Nueva York.

A las 15.30 horas, el Cuartel General de los Guardacostas anunció que 360 personas se encontraban en salvo. Empezaron a llegar a Nueva York, los buques que habían participado en el salvamento. El "Monarch of Bermuda" desembarcó a 72 sobrevivientes, el "City of Savannah" a 65, y el "S. U. Luckenbach" a 25. El Gobernador Moore, del Estado de Nueva Jersey, ordenó la organización de una morgue central para contar con exactitud el número de víctimas.

## LO QUE PASO A BORDO

Para aumentar el misterio que envuelve al incendio, se supo que el capitán, R. R. Williams, había muerto a las 20 horas ayer, de un ataque al corazón, muchas horas antes de empezar la catástrofe.

El barco navegaba en el borde de un temporal tropical, que

creó que fue obra de sabotaje, y el primer ingeniero del barco, Eben Abbott, insiste en que el foco del incendio fue ubicado por muy arriba de los estancos de petróleo, descartando la teoría de algunos pasajeros que el rayo prendió fuego a éstos.

Esta enorme muralla de llamas impidió la salida de muchos pasajeros de sus camarotes, quedando algunos con la cabeza fuera de las claraboyas, y pidiendo socorro desesperadamente, mientras el fuego avanzaba.

Varias veces, los botes salvavidas intentaron acercarse, pero el calor o la estrechez de las claraboyas impidió el salvamento.

Tal vez el incidente más terrible de todo, fue cuando los tripulantes del "Morro Castle" intentaron bajar a los botes salvavidas. El mayor domo, H. L. Spiermann, junto con dos marineros, afirmaron que seis de los once botes se quemaron antes de llegar al agua.

Mucha gente se apresuró a embarcarse en los botes, dijo Spiermann, con el resultado que se dificultó la tarea de arriarlos, quedando algunos detenidos al costado del buque. Nosotros utilizamos las mangueras para mojarlos pero en muchos casos fue inútil. Las llamas alcanzaban a

## CONFUSION

Nadie puede decir con exactitud cómo terminó el incendio, pero la Compañía Armadora no

## El precio del cobre para exportaciones en Estados Unidos ha bajado considerablemente

Se debe a la falta de demanda de Alemania. — No se ha realizado el esperado resurgimiento comercial de después del Día del Trabajo. — Situación de la Bolsa de Valores y mercados de productos durante la semana

## La huelga

WASHINGTON, 8. — El "generalismo" de la huelga, Gorman, declaró que 50,000 miembros de las Uniones de Tapiceros, de las industrias de alfombras y cortinajes irían a la huelga el lunes, como simpatizantes con los huelguistas de las industrias textiles. — (U. P.)

(Resumen comercial cablegráfico de Frank Glassey, exclusivo para "La Nación")

NUEVA YORK, 8. — La huelga de la industria textil, junto con la debilidad observada en los bonos del Gobierno, dominó los negocios, los cuales no lograron mostrar el tan deseado resurgimiento de después de la festividad llamada Día del Trabajo.

Todos los índices de las principales industrias, a excepción del relativo al tráfico de carga por ferrocarril, tuvieron una debilidad en los bonos del Gobierno, el principal punto favorable al sostenido volumen del comercio al por mayor, el que aparece por sobre el nivel que registraba el año pasado.

La Bolsa de Valores estuvo con ligeras bajas y flojas en sus operaciones, acusando debilidad también las acciones de compañías explotadoras de minas de oro y plata. La continuada debilidad en los bonos del Gobierno ha llevado a los banqueros, que esperan el anuncio que hará el lunes el Tesoro en torno a su programa de refinanciamientos por la suma de 1,250,000,000 de dólares.

El dólar se afirmó, debido al apoyo que le prestó el Fondo de estabilización del Cambio Norteamericano, organismo que vendió enormes partidas de francos en París, socorriendo así a los especuladores continentales que temían que se vieran obligados a cubrir rápidamente sus ventas de dólares en descubierto.

Los hombres de negocios están cada vez más irritados con la Administración, porque no sigue una línea definida, particularmente en lo que se refiere al problema del trabajo, el cual parece resuelto a solidificar su organización gremial bajo la NRA.

El crecimiento de la deuda pública multiplica las predicciones inflacionistas, aun cuando se espera que la estabilización del circulante continúe, por lo menos, durante otros noventa días.

El cobre para entregas futuras ha estado más flojo; el metal para la exportación ha bajado de precio, debido a la ausencia de la demanda alemana. Las cotizaciones de hoy son 6.934 centavos de dólar c. l. f. en Londres, Hamburgo y el Havre, contra 7.05 a 7.10 en la semana pasada. El mercado para ventas en el interior ha estado tranquilo, sin características dignas de mención. — FRANK GLASSEY.

## Marte es un planeta que está muriendo

NUEVA YORK, 8. — La vida en Marte no es, afirma el profesor Walter S. Adams, director del Observatorio del Monte Wilson, Agrega que este planeta es más precioso y más raro de lo que podemos imaginar.

En directa oposición a la suposición popular, Marte, según la concepción de este hombre de ciencia, es un planeta que está muriendo. Cuenta con una provisión de agua y oxígeno escasísima, requiriendo ambos para la vida animal o vegetal; está expuesto a violentos cambios de temperatura durante el día, puesto que el sol asciende y desciende sobre su superficie, y hace frío en la noche, idea de que en su superficie pueda existir ser vivo alguno.

En el momento en que más se acerca al sol, en su superficie se podría registrar una temperatura aproximadamente 60 grados Fahrenheit; trasladado a la distancia mayor del Astro Rey a que pueda alejarse, la temperatura llega a cero. Y en tanto, en el lado que queda del lado de la oscuridad, se podrían registrar temperaturas de 40 grados Fahrenheit bajo 0, y aun más. Cada 24 horas, así que el planeta gira sobre su eje, su superficie está sujeta a tales tremendos cambios.

A causa de su diáfana atmósfera, Marte se enfriará y se calentará más rápidamente que cualquiera de nuestros desiertos de aquí de la tierra. — (U. P.)

## Situación de la huelga textil

WASHINGTON, 8. — Los dirigentes de la huelga han propuesto una "tregua armada", mientras la junta nombrada por el Presidente Roosevelt prepara su informe sobre la disputa, la cual, según se calcula, afecta a 400 mil trabajadores.

Los dirigentes de la huelga han advertido que el asesinato podría ser el resultado si se rechazara su proposición.

El generalismo del movimiento, Gorman, en un discurso que pronunció esta tarde, propuso los siguientes puntos:

1.º El Someter el conflicto al arbitraje de la Junta, a contar desde el lunes próximo.

2.º Los huelguistas e industriales aceptarán las decisiones de la Junta.

3.º Todas las fábricas textiles permanecerán cerradas voluntariamente hasta que la Junta expida su fallo. Entre tanto, los huelguistas resguardarán las fábricas para evitar que éstas sufran daños, y también con el propósito de impedir nuevos asesinatos de gente de nuestras filas.

esta gente impotente, y todos pereciendo carbonizados". Muchos sobrevivientes llegaban a tierra en barcos pescadores, que se atrevieron a salir con mar brava. Escuadrones de voluntarios trabajaron activamente para hacer revivir a muchos cuerpos sacados del mar por medio de la respiración artificial, aunque sin resultados en la mayoría de los casos. — (U. P.)

**VARADO EL "MORRO CASTLE"**  
NUEVA YORK, 8. — La guardia costera anunció que el "Morro Castle" ha sido varado en la playa de Asbury Park. — (U. P.)

**Los cadáveres recogidos hasta el momento**

NUEVA YORK, 8. — El escuadrón "Tampa", del Servicio Guardacostas, envió un radiotelegrama anunciando que ha recogido cadáveres sobrevivientes del "Morro Castle". En consecuencia, el número de salvados sería de 361, y se habrían recogido 171 cadáveres, faltando aun 28. — (U. P.)

WASHINGTON, 8. — El Embajador de Argentina, señor Espil, elevó una formal protesta ante el Departamento de Estado, contra varias afirmaciones hechas durante la investigación del Comité Senatorial de Misiones. — (U. P.)

WASHINGTON, 8. — El Embajador argentino, señor Espil, hizo entrega al Secretario de Estado, Cordell Hull, de una nota de protesta de su Gobierno por las observaciones hechas por el senador Homer Bone, durante la investigación del Comité de Misiones del Senado, y las cuales se considera que reflejan el carácter de la misión naval a Europa en 1927, de que era jefe el almirante Ismael Galindez.

El señor Espil calificó las referencias del senador Bone al almirante Galindez como gratuitas y hechas con "evidente levedad", y en detrimento para el buen nombre de uno de los más distinguidos oficiales de la Armada argentina.

El pasaje del testimonio tomado de la copia oficial estenográfica, contra el cual protestó el Embajador Espil, se hizo durante la interrogación hecha por el senador Bone a Mr. Carse. — (U. P.)

## En previsión de futuras sequías

WASHINGTON, 8. — En vista de que la gran sequía transformó millones de acres de terrenos agrícolas fértiles y praderas en estéril desierto, el Departamento de Agricultura enviará una expedición al Asia Central en busca de pastos que resistan a la sequía.

En la actual crisis, millones de cabezas de ganado vacuno y ovejuno se han sacrificado por cuenta del Gobierno, una vista de que no había esperanza de alimentarlos en el futuro cercano. La introducción de un pasto a "prueba de sequía" haría bastante para evitar la repetición de tal desastre en esta zona, según piensan los peritos de aquí.

Hablando sobre la expedición, el Secretario de Agricultura, a las pretensiones de Dupont, quien califica a las investigaciones como un complot rojo. — (U. P.)

## Protesta Argentina

WASHINGTON, 8. — El Embajador de Argentina, señor Espil, elevó una formal protesta ante el Departamento de Estado, contra varias afirmaciones hechas durante la investigación del Comité Senatorial de Misiones. — (U. P.)

WASHINGTON, 8. — El Embajador argentino, señor Espil, hizo entrega al Secretario de Estado, Cordell Hull, de una nota de protesta de su Gobierno por las observaciones hechas por el senador Homer Bone, durante la investigación del Comité de Misiones del Senado, y las cuales se considera que reflejan el carácter de la misión naval a Europa en 1927, de que era jefe el almirante Ismael Galindez.

El señor Espil calificó las referencias del senador Bone al almirante Galindez como gratuitas y hechas con "evidente levedad", y en detrimento para el buen nombre de uno de los más distinguidos oficiales de la Armada argentina.

El pasaje del testimonio tomado de la copia oficial estenográfica, contra el cual protestó el Embajador Espil, se hizo durante la interrogación hecha por el senador Bone a Mr. Carse. — (U. P.)

## La cosecha de algodón

WASHINGTON, 8. — Se predice en forma oficial que la cosecha de algodón llegará a 9 millones 252,000 balas.

Hace un mes, el Departamento de Agricultura predijo una cosecha de algodón de 9,195,000 balas, comparada con una producción media de 14,675,000 balas en los últimos años. El año pasado se sacó las semillas a 13,047,000 balas.

El cálculo actual del Departamento, representa la cosecha más pequeña desde 1896, con la excepción de la de 1921, año en que la producción llegó sólo a 7,954,000 balas. La reducción de este año se puede atribuir a los efectos de la prolongada sequía, en relación con el programa de control seguido por la Administración de Ajuste Agrícola.

El informe de septiembre de 1933 de la Crop Reporting Board colocó las áreas sembradas con algodón, para ese tiempo, en 34 millones 36,000 acres y se predijo una cosecha de 12,414,000 balas. Hace un año se dio la condición de 67.5 por ciento de la normal, mientras la predicción de la producción por acre fué de 197.8 libras.

Con la excepción de 1921, éste es el único año, desde 1905 en que menos de 30,000,000 de acres se han sembrado en los Estados Unidos.

Si el cálculo actual de la cosecha es exacto y si el consumo mundial de algodón norteamericano sigue adelante en la proporción media de 13,800,000 balas, de los últimos cuatro años el arrastre de algodón sería reducido un poco más de 8,000,000 de balas el 31 de julio de 1935.

Los peritos del Departamento de Agricultura consideran que esta cifra está muy cerca de arrastre normal e deseado. — (U. P.)

## PARA MUEBLES LLULL Hnos.

DELICIAS No 1639

CASA FUNDADA EL AÑO 1902

NOTA.—Esta Casa no tiene sucursales. Sus técnicos y dibujantes siempre fueron y son los mismos hermanos Llull. La fábrica y tienda están situadas en su antiguo local:

1639 - DELICIAS - 1639

entre Manuel Rodríguez y Riquelme, frente a Dieciocho

## "HACENDADOS" Y "CARROCEROS"

Para adquirir

POSTES REDONDOS Y RODRIGONES

LUMAS  
LIMONES  
PERTIGOS  
CAMAS  
RAYOS  
YUGOS

Dirijase a la BARRACA "TALCA", Exposición 1261.

Teléfono 89243, que recientemente ha recibido grandes cantidades de todas estas maderas.

GONZALEZ HERMANOS

Cab.-N.º.



## PANAGRA

PAN AMERICAN-GRACE AIRWAYS, INC.

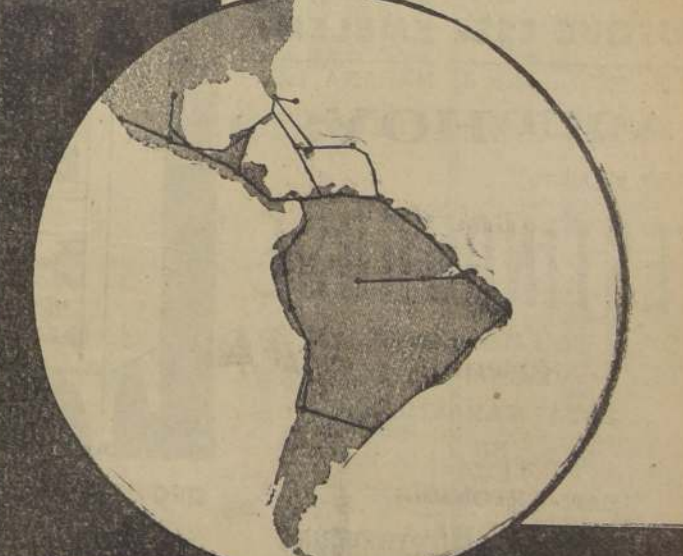
ANUNCIA

SUS NUEVOS AVIONES TIPO

## "DOUGLAS"

14 PASAJEROS - 2 MOTORES DE 700 H.P. %

CON VELOCIDAD DE 338 KMS. POR HORA



PAN AMERICAN AIRWAYS SYSTEM

CONSIGNATARIOS

GRACE Y CIA (CHILE) S.A. - HUERFANOS 1189 - TELEF. 6314



## VALPARAISO

## Carne a bajo precio venderá directamente al público la Municipalidad de Valparaíso

El vapor "Alfonso" trae una gran partida de carne congelada para expendirla en este puerto. — Este artículo podrá venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

Alcalde, doctor Calleja, es que la carne de reses, cerdos y aves, que se trae en el vapor "Alfonso", es de primera calidad y que, por lo tanto, puede venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el

## S. E. felicita al Intendente por declaraciones hechas a "La Nación"

Valparaíso 8.—Con motivo de las energéticas declaraciones hechas exclusivamente a "La Nación" por el Intendente de Aconcagua, condenando la obra de los detractores del Gobierno y calumniadores de los funcionarios públicos, el señor Rivas Vicuña recibió hoy el siguiente telegrama de S. E.: "Muy agradecido. Afectuosas felicitaciones. — Arturo Alessandri".—(Arratia).

## LOS FESTEJOS A LOS MARINOS BRITANICOS

EL COMANDANTE DEL "YORK" FUE SALUDADO POR LAS AUTORIDADES DE VALPARAISO.—EL INTENDENTE, EL DIRECTOR GENERAL DE LA ARMADA Y EL DIRECTOR DEL LITORAL RETRIBUYERON LA VISITA DE CORTESIA QUE LES HIZO MR. BOXER A SU LLEGADA A VALPARAISO

VALPARAISO, 8.—Durante el día de hoy el comandante del crucero de la Real Armada Inglesa, H. M. S. "York", que se encuentra anclado en este puerto desde ayer, ha recibido la visita de las autoridades portuarias y de la provincia a quienes cumplimentó el día de su llegada.

Minutos antes de las 11 de la mañana llegó a bordo del moderno buque británico el Intendente don Pedro Rivas Vicuña, a quien acompañaban su secretario, don Jorge Ceardi Ferrer y el ayudante, teniente Casas Cordero. El comandante Boxer y la plana mayor de su nave rindieron al Intendente y sus acompañantes los honores correspondientes a su alto rango.

En el Club Naval Los marinos chilenos ofrecieron, para esta tarde una magnífica recepción en los salones del Club Naval de esta ciudad, en honor del comandante, jefes y oficiales del crucero británico. Esta fiesta transcurrió en un ambiente de exultante cordialidad, y en el transcurso de ella se brindó por el fortalecimiento de los lazos de amistad fraternal que unen a chilenos e ingleses.

Distinguidas damas de la sociedad porteña y viñamarina, las jefes de nuestra Armada, las autoridades civiles, etc., se congregaron en los salones del Club Naval para exteriorizar sus simpatías a los distinguidos huéspedes de Valparaíso. — (Arratia).

Bajos muchos conceptos la instalación de este taller sería ventajosa para Valparaíso, y el señor Metray prometió al Alcalde gestionar ante la firma en Estados Unidos la autorización para hacer las instalaciones del caso. El señor Calleja trató de obtener con el Gobierno que proporcione los terrenos necesarios para establecer estos talleres. — (Arratia).

Una gestión del Alcalde señor Calleja que puede alcanzar éxito

VALPARAISO, 8.—El doctor don Alfredo Calleja ha trabajado en forma incansable, desde que asumió el cargo de Alcalde, por el progreso de Valparaíso, y porque este puerto recupere el esplendor de otros años.

Ahora ha iniciado gestiones para que se establezca en esta ciudad un taller de armadura de los coches marca Ford, y con tal objeto celebró una interesante entrevista con el representante de la Ford Motor en Chile, señor Metray.

VALPARAISO: BLANCO 595 — CASILLA 49-V — TELEFONO 80233

SERVICIO RAPIDO DE VAPORES AL PERU Y BOLIVIA, CON COMBINACIONES A BOHOLIA.

A Antofagasta, tres días; Arica, seis días; Mollendo, siete días; Chilo, nueve días; y Guayaquil, quince días.

SALEN DE VALPARAISO PARA EL NOROCCIDENTE Y EL SURESTE, VIERNES, A LAS 6 P. M.

PROXIMAS SALIDAS:

ATSEN a Guayaquil, VIERNES 14 de SETIEMBRE

"CAUTIN" a Guayaquil, VIERNES 21 de SETIEMBRE

"MAPOCHO" a Guayaquil, VIERNES 28 de SETIEMBRE

"BIO-BIO" a Guayaquil, VIERNES 5 de OCTUBRE

"PALENA" a Guayaquil, VIERNES 12 de OCTUBRE

"PUERTO" a Guayaquil, VIERNES 19 de OCTUBRE

Excelente acomodación para pasajeros. Cocina de primer orden.

Su exquisita comida, preparada con ingredientes de primera calidad; sus finísimos platos y almuerzos variados y sures, y otros cocktails a precios sumamente reducidos, hacen de estos vapores los preferidos del público.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

## Cía. Sud-Americana de Vapores

Junta General Ordinaria

En conformidad con lo que disponen los Artículos Nos 33 y 34 de los Estatutos, citase a Junta General Ordinaria para el viernes 28 del presente, a las 11 1/4 A. M., en la Oficina de la Compañía.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 13 hasta el 28 del actual, ambas fechas inclusivas.

S. GUILLERMO CONDON, Presidente Consejo Directivo.

VAL-10-G

## NORD DEUTSCHER LLOYD BREMEN



DE VALPARAISO: "FRANKFURT" 21 de Septiembre, "HOLSTEIN" 13 de Octubre, "ROLAND" 20 de Octubre.

DE BUENOS AIRES: "SIERRA NEVADA" 20 de Septiembre, "MADRID" 13 de Octubre, "SIERRA SALVADA" 2 de Noviembre.

AGENTES GENERALES: Cía. Transportes Marítimos

SANTIAGO: BANDERA 191, Casilla 1959.

VALPARAISO: BLANCO 963, Casilla 1524.

SAN ANTONIO: Av. Alessandri, Casilla 165 A.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

## PACIFIC LINE

A PUERTOS PERUANOS, PANAMA, HABANA Y EUROPA

"Reina", 2 de Octubre, "Orduña", 6 de Noviembre, "Reina", 11 de Diciembre, "Orduña", 15 de Enero.

PASAJES COMBINADOS A NUEVA YORK Y MONTREAL, VIA HABANA Y BERMUDAS

The Pacific Steam Navigation Co

SANTIAGO: AGUSTINAS 1066 — TELEFONO 80233. CASILLA 4087.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V. Vap. G.

## NOTICIAS DE ACTUALIDAD

Entre empleados de la Municipalidad



Con motivo del Aniversario del Policial de la Caja de Empleados y Jornaleros de la Municipalidad de Santiago, se efectuó ayer un almuerzo en el restaurant de la Quinta Normal.

Concurrió todo el personal de la ciudad, el que invitó a los señores Gastón Carrasco, Federico Barros y Manuel Collina, peritos fiscal y secretario, respectivamente, de la Caja aludida.

Ofreció el almuerzo el doctor don Florencio Garín, haciendo gratos recuerdos de la actuación de los invitados, señalando en el uso de la palabra los señores Méndez y Alberto Hurtado, quienes cerró la manifestación.

Después de los trámites de rigor ante la Junta Permanente de Conciliación y no habiendo llegado a ninguna solución, las partes convinieron en aceptar el arbitraje, designándose árbitros a los señores Julio Acuña, Lidio Uvilla y, por designación del Gobierno, don Víctor Híjigo Carrasco.

Constituido el 11 de agosto y después de practicar diversas diligencias, el tribunal arbitral falló en el sentido de conseguir un notable mejoramiento económico para el personal y diversas otras medidas en su favor.

El 9 de abril del año en curso el Sindicato Profesional de Bodegas de Vinos presentó a su patrón, don Abraham Ghiardo, un pliego de peticiones en que se solicitaba la aprobación de 8 puntos de mejoramiento económico para el personal.

El martes próximo celebrará sesión de conferencias el



# En el Salón de Honor del Congreso Nacional se inaugura hoy la 2.a Conferencia Inter-Americana de Educación

ASISTIRAN S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, MINISTROS DE ESTADO, CUERPO DIPLOMATICO, MIEMBROS DEL CONGRESO Y DISTINGUIDAS PERSONALIDADES. — HABLARAN EL MINISTRO DE EDUCACION, DON OSVALDO VIAL, EL EMBAJADOR DE MEXICO, EXCMO. SEÑOR ADOLFO CIENFUEGOS, EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE, DON JUVENAL HERNANDEZ Y EL PRESIDENTE DEL COMITE ORGANIZADOR, DON AGUSTIN EDWARDS. — LA RECEPCION EN EL SENADO. — A LAS 14.30 HORAS SE INAUGURARA LA EXPOSICION ESCOLAR INTERNACIONAL. — LA RECEPCION QUE OFRECE LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO. — LOS ACTOS DE AYER

## EN LA RECEPCION DE LA MONEDA A LAS DELEGACIONES EXTRANJERAS, EL EXCMO. SEÑOR ALE. SANDRI PRONUNCIO UN ELOCUENTE DISCURSO

REPUBLICA DE ESPAÑA  
Señor Amado Alonso. (Observador Español).  
LOS ESTADOS UNIDOS DE NOROCCIDENTE AMERICA  
Señor J. C. Wright, presidente.  
Señor William F. Notz.  
Señor F. H. Dodge.  
Señor Harold Benjamin.  
Señor Elizabeth Mason.  
REPUBLICA DE GUATEMALA  
Señor Manuel Arroyo.  
Señor Miguel Angel Herrera.  
REPUBLICA DE HONDURAS  
Señor Manuel Soto.  
REPUBLICA DE MEXICO  
Excmo. señor Adolfo Cienfuegos y Campa, presidente.  
Señor Rafael Román.  
Señorita Elena Torres.  
REPUBLICA DE NICARAGUA  
Señor Francisco Guerrero.  
Señor Esteban Dora U.  
Señor Max Romero.  
Señor Enrique Marín.



Don Osvaldo Vial



Don Agustín Edwards



D. VÍCTOR MERCANTE



D. JUAN MANTOVANI



D. HECTOR DUFFAU



D. JOAQUÍN ARGONZ



D. HORACIO C. RIVAROLA



Sr. CIENFUEGOS



D. OSCAR E. REYES



Sra. ELENA TORRES



D. EMILIO UZCÁTEGUI



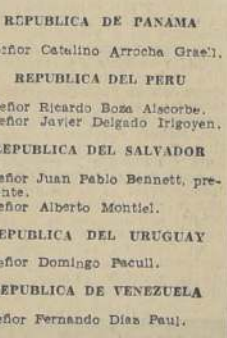
CORONEL S. FERNÁNDEZ



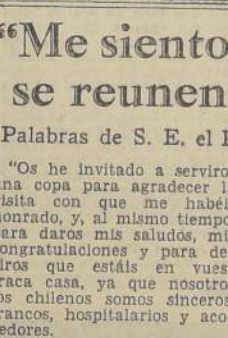
Sr. HAROLD BENJAMIN



D. CATALINA ARROCHA



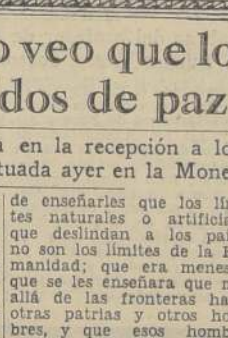
Sr. CATALINA ARROCHA GRAEF



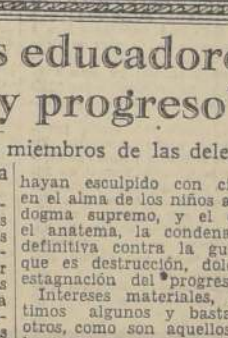
Sr. RICARDO BOZA ALATORRE



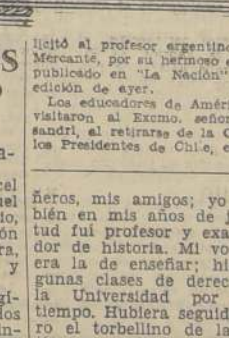
Sr. JUAN PABLO BENNETT



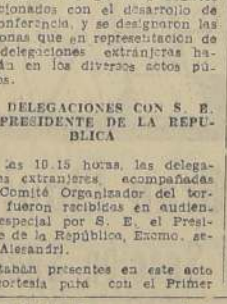
Sr. ALBERTO MONTIEL



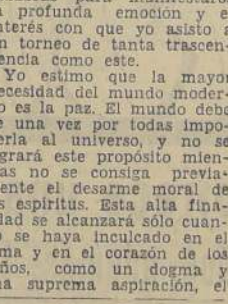
Sr. DOMINGO PACULL



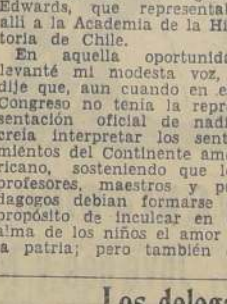
Sr. FERNANDO DÍAZ PAUL



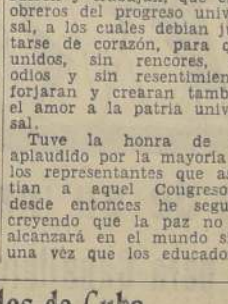
Sr. OSCAR EFRÉN REYES



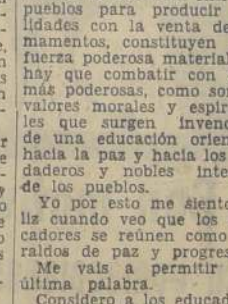
Sr. EMILIO UZCÁTEGUI



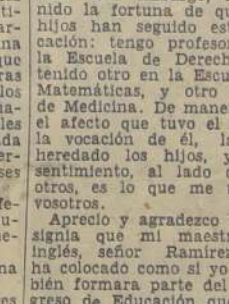
Sr. OSCAR EFRÉN REYES



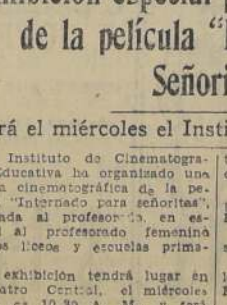
Sr. EMILIO UZCÁTEGUI



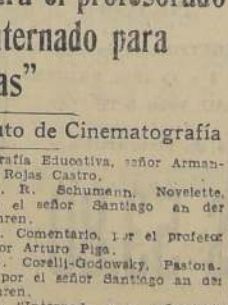
Sr. OSCAR EFRÉN REYES



Sr. EMILIO UZCÁTEGUI



Sr. OSCAR EFRÉN REYES



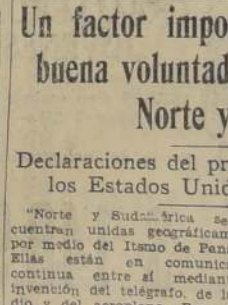
Sr. EMILIO UZCÁTEGUI



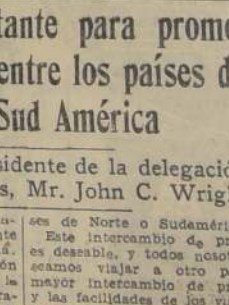
Sr. OSCAR EFRÉN REYES



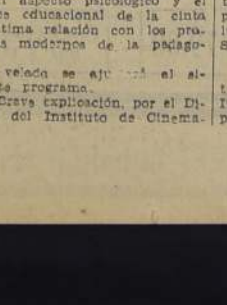
Sr. EMILIO UZCÁTEGUI



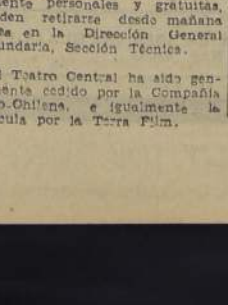
Sr. OSCAR EFRÉN REYES



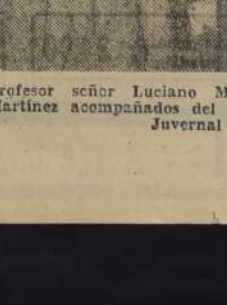
Sr. EMILIO UZCÁTEGUI



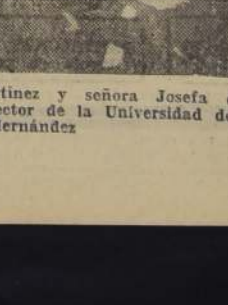
Sr. OSCAR EFRÉN REYES



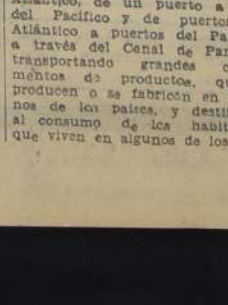
Sr. EMILIO UZCÁTEGUI



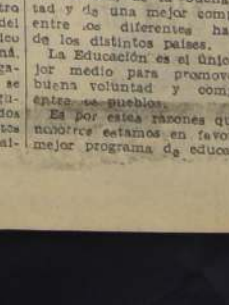
Sr. OSCAR EFRÉN REYES



Sr. EMILIO UZCÁTEGUI



Sr. OSCAR EFRÉN REYES



Sr. EMILIO UZCÁTEGUI

ron a S. E. su gratitud muy sincera por la forma cordial como los recibió el Gobierno de Chile.

### PROGRAMA OFICIAL

Domingo 9 de setiembre

11.15 A. M. — Inauguración de la Conferencia en el Salón de Honor del Congreso Nacional con asistencia de S. E. el Presidente de la República, Ministros de Estado, Cuerpo Diplomático residente y altos funcionarios.

### Programa de la sesión inaugural

1. Discurso del Ministro de Educación, señor don Osvaldo Vial, inaugurando a nombre de S. E. el Presidente de la República, las sesiones de la Conferencia.
2. Discurso de contestación de un Delegado extranjero.
3. Discurso del Rector de la Universidad de Chile, señor don Agustín Edwards.
4. Discurso del Presidente de la Comisión Organizadora de la Conferencia, señor Agustín Edwards.

12.30 P. M. — Saludo del presidente del Senado, señor don Nicolás Maramba, y los Delegados. Discurso del señor Maramba. Respuesta de un Delegado extranjero.

2.30 P. M. — Inauguración oficial de las Exposiciones en la Escuela de Ingeniería (Benavente 450); Arquitectura (Piaza Esclita, Blanco Encalada); Escuela de Agronomía (Quinta Normal) y Pabellón París (Quinta Normal).

1. Discurso del Comisario General de la Exposición, Sr. Leuzra Diputado de Guzmán.

2. Discurso de un Delegado extranjero.

6 P. M. — Recepción oficial a las Delegaciones por la Ilustre Municipalidad de Santiago, en el Estadio El Llano.

1. Discurso del Alcalde de Santiago, señor Guillermo Labarca.

2. Discurso de un Delegado extranjero.

Lunes 10 de setiembre

8 A. M. — Visita a establecimientos de Educación Secundaria: Liceo de Niñas N.º 1 (Avenida 340) Instituto Nacional (Avenida 53) e Internado Barros Arana (Santo Domingo 3335).

10.30 a 12.30 A. M. — Sesión plenaria de la Conferencia en el Salón de Honor de la Universidad de Chile (sección de presidente, designación de Comisiones, distribución de temas).

1. Allocución del presidente efectivo de la Conferencia.

3 P. M. — Concierto en el Teatro Municipal (Aguirre-San Antonio). Coros de los Liceos de Hombres y Niñas de Santiago y Escuela Normal de Niñas N.º 2.

5 P. M. — Iniciación de los trabajos de las Comisiones de la Conferencia.

8 P. M. — Recepción ofrecida por el Ministro de Relaciones Exteriores, señor Miguel Cruchaga Tocornal, en los salones del Club Hípico (San Antonio esquina de la Conferencia).

10.30 a 12.30 A. M. — Sesión plenaria de la Conferencia en el Salón de Honor de la Universidad de Chile (sección de presidente, designación de Comisiones, distribución de temas).

1. Allocución del presidente efectivo de la Conferencia.

3 P. M. — Concierto en el Teatro Municipal (Aguirre-San Antonio). Coros de los Liceos de Hombres y Niñas de Santiago y Escuela Normal de Niñas N.º 2.

5 P. M. — Iniciación de los trabajos de las Comisiones de la Conferencia.

8 P. M. — Recepción ofrecida por el Ministro de Relaciones Exteriores, señor Miguel Cruchaga Tocornal, en los salones del Club Hípico (San Antonio esquina de la Conferencia).

10.30 a 12.30 A. M. — Sesión plenaria de la Conferencia en el Salón de Honor de la Universidad de Chile (sección de presidente, designación de Comisiones, distribución de temas).

1. Allocución del presidente efectivo de la Conferencia.

3 P. M. — Concierto en el Teatro Municipal (Aguirre-San Antonio). Coros de los Liceos de Hombres y Niñas de Santiago y Escuela Normal de Niñas N.º 2.

5 P. M. — Iniciación de los trabajos de las Comisiones de la Conferencia.

## "Me siento feliz cuando veo que los educadores se reúnen como heraldos de paz y progreso"

Palabras de S. E. el Presidente de la República en la recepción a los miembros de las delegaciones extranjeras, efectuada ayer en la Moneda

"Os he invitado a servirlos una copa para agradecer la visita con que me habéis honrado, y al mismo tiempo, para daros mis saludos, mis congratulaciones y para decirlos que estáis en vuestras casas, ya que nosotros los chilenos somos sinceros, francos, hospitalarios y acogedores."

Voy a decir solamente dos palabras para manifestaros la profunda emoción y el interés con que yo asisto a un torneo de tanta trascendencia como este. Yo estimo que la mayor necesidad del mundo moderno es la paz. El mundo debe de una vez por todas imponerla al universo, y no se logrará este propósito mientras no se consiga previamente el desarme moral de los espíritus. Esta alta finalidad se alcanzará sólo cuando se haya inculcado en el alma y en el corazón de los niños, como un dogma y una suprema aspiración, el

anhelo de paz y de concordia entre los hombres. Tuve el honor de asistir en una oportunidad a un Congreso Internacional de Educación en Venecia, al cual fui nombrado por un Congreso Internacional que tuvo lugar en Oslo, nombramiento que se me hizo a indicación de don Agustín Edwards, que representaba allí a la Academia de la Historia de Chile.

En aquella oportunidad levanté mi modesta voz, y dije que, aun cuando en ese Congreso no tenía la representación oficial de nadie, creía interpretar los sentimientos del Continente americano, sosteniendo que los profesores, maestros y pedagogos debían formarse el propósito de inculcar en el alma de los niños el amor a la patria; pero también el

de enseñarles que los límites naturales o artificiales que deslindan a los países no son los límites de la Humanidad; que era menester que se les enseñara que más allá de las fronteras había otras patrias y otros hombres, y que esos hombres eran también hermanos que sufrían y trabajaban, que eran obreros del progreso universal, a los cuales debían juntarse de corazón, para que, unidos, sin rencores, sin odios y sin resentimientos forjaran y crearan también el amor a la patria universal.

Tuve la honra de ser aplaudido por la mayoría de los representantes que asistían a aquel Congreso, y desde entonces he seguido creyendo que la paz no se alcanzará en el mundo sino una vez que los educadores

hayan esculpido con cincel en el alma de los niños aquel dogma supremo, y el odio, el anatema, la condenación definitiva contra la guerra, que es destrucción, dolor y estagnación del progreso. Intereses materiales, legítimos algunos y bastardos otros, como son aquellos inhumanos que pretenden fomentar la discordia entre los pueblos para producir utilidades con la venta de armamentos, constituyen una fuerza poderosa material que hay que combatir con otras más poderosas, como son los valores morales y espirituales que surgen invencibles de una educación orientada hacia la paz y hacia los verdaderos y nobles intereses de los pueblos.

Yo por esto me siento feliz cuando veo que los educadores se reúnen como heraldos de paz y progreso. Me vais a permitir una última palabra. Considero a los educadores como si fueran mis compañeros de la patria.

Después de haber leído al profesor argentino señor Mercante, por su hermoso artículo publicado en "La Nación" en su edición de ayer. Los educadores de América que visitaron al Excmo. señor Alessandri, al retirarse de la Casa de los Presidentes de Chile, expresaron:

"Me siento feliz cuando veo que los educadores se reúnen como heraldos de paz y progreso."

Me vais a permitir una última palabra.

Considero a los educadores como si fueran mis compañeros de la patria.

### Los delegados de Cuba



Profesor señor Luciano Martínez y señora Josefa de Martínez acompañados del Rector de la Universidad don Juvénal Hernández

### Un factor importante para promover buena voluntad entre los países de Norte y Sud América

Declaraciones del presidente de la delegación de los Estados Unidos, Mr. John C. Wright

"Norte y Sud América se encuentran unidas geográficamente por medio del Istmo de Panamá. Ellas están en comunicación continua entre sí mediante la invención del telegrafo, de la radio y del aeroplano. Barcos van y vienen de un puerto a otro del Atlántico, de un puerto a otro del Pacífico y de puertos del Atlántico a puertos del Pacífico a través del Canal de Panamá, transportando grandes cargamentos de productos, que se producen o se fabrican en algunos de los países, y destinados al consumo de los habitantes que viven en algunos de los países de Norte o Sudamérica. Este intercambio de productos es deseable, y todos nosotros deseamos viajar a otro país. El mayor intercambio de productos y las facilidades de los viajes de donde de mejores medios de comunicación, de la buena voluntad y de una mejor comprensión entre los diferentes habitantes de los distintos países. La Educación es el único y mejor medio para promover esta buena voluntad y comprensión entre los pueblos. Es por estas razones que todos nosotros estamos en favor de un mejor programa de educación en

### Habla el Subsecretario de Educación



D. Enrique Bahamondes

El Subsecretario de Educación, don Enrique Bahamondes, nos declaró lo siguiente:

"El torneo que se inaugura contribuirá a hacer efectivas las ideas de paz entre los pueblos de América, por la acción fecunda de los educadores."

La Educación debe estar en todo momento al servicio de la solidaridad y confraternidad internacionales, propósitos estos que deben orientar la conducta y acción de los hombres de su época. El solo pensamiento de estos propósitos en las sesiones de la Conferencia Inter-Americana de Educación por los educadores de América, tiene para mí un significado de grandes propósitos, cuyos frutos, sin duda, se vorán en el futuro."

Según lo estimó, la Federación Inter-Americana de Educación, que ahora se reúne en la hermosa ciudad de Santiago, fue concebida y organizada con el propósito de estimular tal programa de Educación. — Dr. John C. Wright, Presidente de la Delegación de los Estados Unidos.

### Exhibición especial para el profesorado de la película "Internado para Señoritas"

Hará el miércoles el Instituto de Cinematografía

El Instituto de Cinematografía Educativa ha organizado una exhibición especial de la película "Internado para Señoritas", dedicada al profesorado, en especial al profesorado femenino de los liceos y escuelas primarias. La exhibición tendrá lugar en el Teatro Central, el miércoles 12, a las 10.30 A. M., y será precedida de un comentario sobre el aspecto psicológico y el aspecto educacional de la cinta en íntima relación con los problemas modernos de la pedagogía. La película se exhibirá el siguiente programa: 1. Exposición, por el Director del Instituto de Cinematografía Educativa, señor Armando Rojas Castro. 2. R. Schumann, Novelette, por el señor Santiago de Fuenf. 3. Comentario, por el profesor señor Arturo Puga. 4. Correlli-Godowsky, Pastoral, por el señor Santiago de Fuenf. 5. "Internado para Señoritas". Las entradas, que serán estrictamente personales y gratuitas, pueden retirarse desde mañana lunes en la Dirección General Secundaria, Sección Técnica. El Teatro Central ha sido gentilmente cedido por la Compañía Italo-Chilena, e igualmente la película por la Terra Film.

La película se exhibirá el siguiente programa:

1. Exposición, por el Director del Instituto de Cinematografía Educativa, señor Armando Rojas Castro.

2. R. Schumann, Novelette, por el señor Santiago de Fuenf.

3. Comentario, por el profesor señor Arturo Puga.

4. Correlli-Godowsky, Pastoral, por el señor Santiago de Fuenf.

5. "Internado para Señoritas".

 <h2>CABALLEROS Y JOVENES</h2> <p>TERNOS fino casimir de lana. Valor \$ 235.—</p> <p>Precio de inauguración.</p>	<h2>NIÑOS</h2> <p>TERNITOS en casimir lana, 5 a 14 años, PRIMERA EDAD. Valor \$ 72.—</p> <p>Precio de inauguración,</p> 	<h2>NIÑOS</h2> <p>ABRIGUITOS en casimir lana, 3 a 15 años, PRIMERA EDAD. Valor \$ 75.</p> <p>Precio de inauguración.</p> 	<h2>CABALLEROS Y JOVENES</h2> <p>SOBRETODOS fino casimir de lana. Valor \$ 245.</p> <p>Precio de inauguración.</p> 
<h1>\$ 148.90</h1>	<h1>\$ 49.80</h1> <p>con retazo.</p>	<h1>\$ 53.80</h1> <p>con retazo.</p>	<h1>\$ 158.90</h1>
<p>CASIMIRES pura lana. Precio de inauguración, corte ..... \$ <b>74.90</b></p>	<p>PANTALONES de montar. Precio de inauguración \$ <b>34.90</b></p>	<p>SE RECIBEN HECHURAS FINAS desde ..... \$ <b>79.00</b></p>	<p>CORBATAS fina seda, cada una \$ 13.0. Tres por ... \$ <b>34.90</b></p>

## El Ministro del Trabajo agradece a las autoridades que cooperaron en el problema del abastecimiento de la carne

Envío notas ayer al Intendente de la Provincia y a la Alcaldía. — Se estudia la fijación de precios máximos

La quedada solucionado el problema del abastecimiento de carne, con la apertura de la ciudad de las carnicerías de la ciudad. Entretanto, el comite de Subsistencias, continuando lo relativo a la fijación de los precios máximos, que es posible que se defina definitivamente en la semana próxima.

Por su parte, ayer el Ministro del Trabajo, envió las siguientes notas de agradecimiento a la Intendencia y a la Alcaldía, por la cooperación prestada por servicios de esas dependencias, durante el periodo del problema de abastecimiento de carne en la ciudad.

**SEÑOR INTENDENTE DE SANTIAGO**

Comisario general de Subsistencias y Precios, don Tomás Lawrence, se ha dirigido a este Ministerio, por oficio N.º 415, de 7 de setiembre, en el que, en un buen término a las gestiones realizadas

tendrán cambio oficial los Embajadores

Embajadores y Ministros de la Corte, en el extranjero, gozan de la facultad de poder girar hasta por la suma de \$ 100.000, para el pago de sus sueldos al cambio oficial, el control de cambio, que se terminará a fin de mes de julio de 1935.

**Estado del tífus exantemático**

de setiembre de 1934	606
del mes anterior	29 635
Habidos	27
Muertos	1 28
Existencia actual	607



UD. LOS HACE TRABAJAR, SIN EMBARGO, EN LA PENUMBRA

Cuando Ud. lee en su casa con luz artificial, seguramente somete sus ojos a un trabajo forzado. La luz de su sala de lectura tal vez no tiene una centésima parte de luz natural.

SUS OJOS FUERON CREADOS PARA TRABAJAR A PLENA LUZ

Si Ud. lee, en un día de sol, a la sombra, la luz que sus ojos obtienen es ideal para la vista. No hay esfuerzo ni cansancio. La luz natural es equivalente a una lámpara de 1.000 watts.



Podemos ayudarlo a solucionar sus problemas de alumbrado indicándole la iluminación que necesita en cada caso.

Pídanos el envío de un ingeniero para que, gratuitamente, con la ayuda de un fotómetro, examine la iluminación de su casa.

Compañía Chilena de Electricidad Limitada.

## ASOCIACION PATRONAL CHILENA DEL TRABAJO SERVICIOS SOCIALES

I) Departamento de Seguro Social de Accidentes del Trabajo A PRIMA FIJA

Autorizado por el Supremo Gobierno por Decreto N.º 707, de 28 de Septiembre de 1925, y Decreto N.º 598, de 17 de Julio de 1934, que reconocen el derecho de hacer este SEGURO SOCIAL A PRIMA FIJA).

ES EL MAS CONVENIENTE

**PARA EL OBRERO:** Porque paga salario total al mutilado; Porque da trabajo al accidentado que queda cesante; Porque proporciona su SERVICIO MEDICO, absolutamente gratuito, a la familia del obrero de la firma asegurada (madre del soltero y esposa e hijos del casado).

**PARA EL PATRON:** Porque recibe de inmediato un descuento apreciable en la Prima Económica que se le fija al tomar el Seguro; y Porque anualmente goza de nuevos descuentos, haya o no haya habido grandes gastos.

II) Departamento de Aplicación de Leyes Sociales y Tributarias

Defensa ante los Tribunales del Trabajo y Junta de Conciliación y Arbitraje; absuelve toda consulta relacionada con la aplicación de las Leyes Sociales y Tributarias, etc., gratuitamente, a toda firma asociada.

ANTES DE RENOVAR SU POLIZA, TODO PATRON DEBE TENER MUY PRESENTE QUE NUESTRO SEGURO, VERDADERAMENTE, SOCIAL, ES EL MAS ECONOMICO.—NO SE DEJE SUGERIR POR ELEMENTOS QUE VAN CONTRA SUS INTERESES.—LAS PRINCIPALES INDUSTRIAS DEL PAIS TIENEN NUESTRO SEGURO.

Dirección Gerencia: Catedral 1395. Casilla 3804. Teléfono 83477

## BRILLANTE RESULTARON LOS FESTEJOS DE AYER EN CELEBRACION DEL 50.º ANIVERSARIO DE LA CAJA NACIONAL DE AHORROS

Durante el almuerzo en El Llano, se tributó un entusiasta homenaje al Presidente de la República. — Asistieron más de 400 personas. — El Intendente habló a nombre de S. E. —

### Otros actos

Al acto estaba especialmente invitado S. E. el Presidente de la República, don Arturo Alessandri Palma, quien se excusó gentilmente, enviando en su representación, al Intendente de Santiago, Sr. Bustamante, quien pronunció un elocuente discurso a nombre del Primer Mandatario.

El señor Bustamante, en una sencilla pero hermosa improvisación, puso de relieve la importancia de los servicios de la Caja y en forma muy especial, la influencia que ésta ha tenido en la existencia económica de nuestro pueblo. Celebró a nombre del Gobierno del señor Alessandri el

medio siglo de prosperidad que ha vivido la Caja y felicitó sus dirigentes.

El señor Marquessado, vicepresidente del Consejo de la Caja, que ofreció la manifestación, invitó a todos los señores Serani y Mandujano Tobar; los gerentes de todos los bancos de Santiago, el Contralor General de la República, el secretario jefe de la Presidencia, señor Bravo, y otras personalidades.

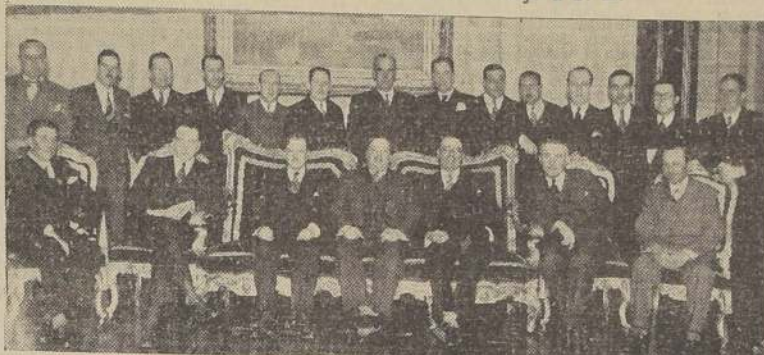
### CONCENTRACION ESCOLAR

En la tarde, se verificó en El Llano la concentración escolar, a la cual asistieron alrededor de 11 mil niños, que recibieron alcañiles y golosinas como obsequio de la Caja de Ahorros.

Después de la concentración, hubo algunos juegos deportivos muy interesantes.

## MANIFESTACION A DON NELSON BRAVO, SECRETARIO JEFE DE LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

Se la ofreció el cuerpo directivo del Sindicato Profesional de Empleados de Caja. — Caluroso homenaje a S. E.



El cuerpo directivo del Sindicato Profesional de Empleados de Cajas, y algunos otros dirigentes de instituciones de empleados par-

ticipares, desearon manifestar al señor Bravo la profunda estimación que se ha conquistado entre ellos, le ofrecieron una comida el jueves último en el Club de Setiembre.

Ofreció la manifestación el Presidente del Sindicato señor Carbonell, quien hizo resaltar la bondad de la Caja de Ahorros, sobre todo cuando el señor Carbonell, hizo con frases cálidas de emoción, un relato de la personalidad íntima de nuestro Primer Mandatario en sus relaciones con las casas asociadas de este país.

La persona del Presidente de la República fue objeto de un caluroso homenaje de respeto y simpatía de parte de los festejantes, sobre todo cuando el señor Carbonell, hizo con frases cálidas de emoción, un relato de la personalidad íntima de nuestro Primer Mandatario en sus relaciones con las casas asociadas de este país.

Demostó cuán hondo es el interés del señor Alessandri para mejorar la condición de los más necesitados, y terminó por expresar que aceptaba el homenaje de que era objeto, pero sólo como un simple intermediario entre él y S. E., ya que el Secretario del Presidente nada habría podido hacer en favor de los empleados particulares, si el Presidente de la República no estuviera animado de los mejores propósitos en favor de ellos.

Habló en seguida don Arturo Undurraga, y finalmente, cerró la manifestación el Secretario General.

## Leyes y decretos publicados ayer en el "Diario Oficial"

En la edición de ayer del "Diario Oficial" se publican las siguientes leyes y decretos promulgados por el Ejecutivo:

Ley N.º 5.467, que modifica la ley N.º 4.304, de 29 de febrero de 1928.

Decreto N.º 3.753, que otorga a don Robert E. Pérez, en representación de la compañía Minera "La Consolidada", diversas concesiones provisionales.

N.º 3.951, que modifica el presupuesto vigente de la Municipalidad de Tocopilla.

N.º 4.104, que otorga carta de nacionalización a don Geor Novik Minsky.

N.º 4.121, que aprueba el reglamento para las concesiones de agua potable, con rebaja de 25 por ciento, a los servicios públicos de Tocopilla.

N.ºs 4.192, 4.193 y 4.194, que nombra vocales de las Juntas de Vecinos de Huasco Quilaco y Salamanca, a los señores Luis A. Rojas Barahona, José M. Córdoba Maurer y Eduardo Ruffat González, respectivamente.

N.º 4.209, que declara en vigencia para la comuna de Ovalle las disposiciones del D. F. L. 197, de 15 de mayo de 1931, sobre pavimentación.

N.º 4.154, que declara en vigencia para la comuna de Colipulli, del Departamento de Antofagasta, las disposiciones del D. F. L. 197, sobre pavimentación.

N.º 2.736, que nombra Agente General de Aduana en Valparaíso a la señora Antonieta Leprieux, v. de Marimón.

N.º 2.819, que concede patente de invención a los señores Lars Erik Larson Enut Elmo Olson; y

N.º 879, que autoriza a la Sociedad Alfredo Gómez y Cia., para instalar Almacenes Generales de Depósitos en el puerto de San Antonio.

## El señor Teodoro Picado presentó sus credenciales a S. E.

Detalles de la recepción oficial de ayer al Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario en Misión Especial de Costa Rica en Chile

A mediodía de ayer se llevó a efecto en la Moneda la ceremonia de la presentación de credenciales del Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario en Misión Especial de Costa Rica en Chile, señor don Teodoro Picado.

Momentos antes de las 12 horas, el jefe del Protocolo, don Darío Ovalle Castillo, y el Edecán de S. E., Capitán de Escuadrilla don Ricardo Fernández, y del Secretario de la Legación, don Alvaro Bonilla.

Al llegar la comitiva a la Moneda, la guardia de Palacio rindió los honores de ordenanza.

EN EL SALON DE HONOR. En el Salón de Honor de la Presidencia esperaban al Ministro de Costa Rica, el Excmo. señor

Alessandri, acompañado del Ministro de Relaciones Exteriores, don Miguel Grubbaga Tormel; del subsecretario de Relaciones, don Germán Vergara Donoso; del Director del Departamento Diplomático, don Jorge Saavedra Agüero, y del jefe de la Casa Militar de la Presidencia, comandante don Víctor Labbé Vidal.

El señor Picado hizo entrega a S. E. de las cartas credenciales que lo acreditan como Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Costa Rica en Chile en misión especial. S. E. sostuvo con el distinguido diplomático una cordial conversación en la que hizo especial referencia a los tradicionales lazos de amistad que nos ligan con Costa Rica, país que tradicionalmente se ha distinguido como amigo de Chile.

Terminada la recepción oficial, el señor Picado se retiró de la Moneda, con los mismos honores que a su llegada.

## El aniversario del Miraflores

El próximo sábado 15 celebrará el Teatro Miraflores, el primer aniversario de su inauguración con cine. Con este motivo, la empresa ofrecerá al público una velada extraordinaria con el estreno de una hermosa película y un escogido acto de variedades.

## El director de la Maestría del Ejército con S. E.

En la mañana de ayer el coronel don Manuel Morales, Director de la Fábrica y Maestría del Ejército, se entrevistó con S. E. el Presidente de la República, en quien conversó sobre las peticiones que hizo hace algunos días al Excmo. señor Alessandri el personal de la Fábrica del Ejército.

presidente don Víctor Hidalgo y los ex delegados de la Caja de Crédito Minero, señores Manuel Yáñez y Torrealba.

Asistieron también, especialmente invitados, los señores Balta y Luis Recabarren Vidal, Consejero de la Caja de Empleados

## Fiesta en la Escuela la Superior de Niñas N.º 25

En la Escuela Superior de Niñas N.º 25, "Mercedes Fontecilla", ubicada en la calle Castro 749, se llevará a efecto esta tarde, a las 14.30 horas, un acto sencillo y significativo.

Con ocasión del feriado escolar, la Dirección del Centro y las profesoras han querido hacer algunos obsequios a las niñas más aplicadas y necesitadas, a la vez, de especies de vestir, como zapatos, vestidos, etc. El dinero para estos obsequios los han donado los padres de las mismas niñas y algunas personas ajenas que han querido vincular sus nombres a esta bella acción que desarrolla el Centro de esta escuela.

Se desarrollará un programa que estará a cargo de las alumnas para lo cual se han venido efectuando los ensayos durante la semana.

Se invita, pues, a este acto, a todos los padres, madres y vecinos, a fin de que conozcan de cerca la acción que desarrolla esta entidad formada por padres, profesores y vecinas entusiastas.

Grandes Ventas Fiestas Patrias A Precios Reducidos

SOMBREROS de rico fieltro, estilo "Gale", en colores seleccionados para la presente temporada. \$ 35.-

TRAJE PARA JOVEN pantalones largos, modelo nuevo, hecho con casimir y forro de muy buena calidad. \$ 255.-

TRAJES PARA CABALLEROS, modelo cruzado o derecho, casimires, forros y terminación como de medida, a \$ 280.-

GRANDIOSO SUTIDO DE CORBATAS para todos los gustos y para todos los bolsillos, desde \$ 42 hasta ... \$ 7.80

CALCETINES de seda y algodón, tejido especial de gran duración, coloridos novedosos, el par ... \$ 5.90

HERMOSO conjunto de traje para niños, pantalón corto, hecho con casimir y forro de muy buena calidad, a precios sin competencia. \$ 16.50

CAMISAS de rica popelina blanca, modelos con dos cuellos o con cuello pegado, en colores de moda, a \$ 38.50

CAMISAS de rica popelina blanca, modelos con dos cuellos o con cuello pegado, en colores de moda, a \$ 39.50

Pronto inauguraremos nuestro gran Departamento de ZAPATERIA PARA DAMAS, CABALLEROS Y NIÑOS EN EL 3.º PISO

Pedidos de Provincias contra reembolso despachamos en el día.

CASILLA 3224

Grandes Almacenes GARCIA Alameda y Av. España



# In clásico del football profesional habrá esta tarde en Carabineros

Udax y Magallanes lucharán por el campeonato en el máximo de su eficiencia

En contadas ocasiones ha podido apreciar un mayor entusiasmo que ahora, que se ve actuar a dos de los mejores jugadores que actualmente los campos de la capital. El nombre de los jugadores, los honores que han desarrollado en los últimos años de la labor deportiva y la insuperable actuación que les ha permitido ganar los principales títulos, son circunstancias que ale la pena tomar en cuenta que lucharán frente a frente en la codiciada victoria.

Se trata de dos fuerzas de las más fuertes y perfectas. Habrá dos preliminares, el primero a las 14 horas, entre los terceros equipos de los mismos clubes y luego a las 15.15, el match de los segundos, cuyos componentes en su mayoría pertenecen a la última "hornada".

EL MATCH DE FONDO Finalmente, a las 16.30, al llamado del árbitro señor Alfredo Vargas, acudirán los elementos del match principal.

LOS PRECIOS Registrará los siguientes precios: Galerías, \$ 3; Tribunas, \$ 6; Sillas, \$ 10. Las damas y menores pagarán dos pesos, en las galerías y tres pesos, en las tribunas.

## LAWN TENNIS

# TERMINA HOY LA DISPUTA DE LA COPA "HUNEEUS"

El Stade consiguió ayer dos puntos contra uno del Santiago

Urrutia destacó desde el comienzo mismo del partido un juego bastante sólido, especialmente en su revés que se evidenció bastante eficaz. Urrutia se colocó pronto en ventaja de 5-2, pero una oportuna reacción de Fenner hizo igualar la cuenta en 5, en seguida en 6. Varias fallas del representante del Stade y algunas buenas jugadas de Urrutia, le valieron a este último la obtención del set por 6-0. Como una fórmula se cumplió la segunda vuelta, pues Fenner en momento alguno logró en este período afianzar sus recursos.

Esta circunstancia facilitó la victoria de Urrutia, quien ganó la vuelta por 6-2. Fue un partido que por momentos tuvo acciones bastante interesantes el que protagonizaron Lionel Page del Stade y Vicente Molinos del Santiago. Este último mantuvo el control de las acciones en la primera vuelta a base de un buen juego de fondo y de excelentes colocaciones. Gano Molinos el período por 6-2, pero en el siguiente, Page puso de relieve una efectiva reacción que se vio grandemente facilitada por la escasa profundidad de los drives derechos e izquierdos de su contendidor. Accionando oportunamente en la red, Page ganó el set por 6-2. Igual característica destacó la vuelta de

el representante del Stade se adjudicó por la cuenta de 6-3. MEYER Y OSSANDON El primer set de este lance fue netamente favorable a Meyer, quien logró en el transcurso de este período bloquear en forma eficaz los constantes "shots" de su rival. Tuvo el set inicial instantes emotivos y en el término por primer Meyer por la cuenta de 6-3. A pesar de la resistencia opuesta por Ossandon en el segundo período, no logró este player evitar su derrota. Meyer a base de buenos drives derechos, logró imponer la calidad de su juego ganando el set por 6-4. LOS PARTIDOS DE HOY Hoy se pone término a la sexta disputa de la Copa Antonio Huneeus, correspondiendo realizar los siguientes partidos: A las 10: Urrutia-Harneckner con Meyer-Puenzalla. A las 11: Fenner-Page con Molinos-Ossandon.

Esta tarde se efectuará, siguiendo el ciclo de conferencias culturales deportivas, la tercera reunión de esta índole, en el hall de la Piscina Escolar Temperada, organizada por el Departamento de Extensión Cultural del Ministerio del Trabajo y tendrá especial significación para los atletas y deportistas en general, ya que en ella hablará el escritor Antonio Acevedo Hernández, sobre "La Marathon chilena y el cuadernillo deportivo", destruyendo su disertación bajo el siguiente sumario: 1. Concepto sobre los deportes de gran aliento. 2. La situación científica y los pedagogos del deporte ante el empuje de nuestro pueblo. La Marathon, las carreras Santiago-Valparaíso; Carlos White hace a carrera Santiago-Buenos Aires. 3. Martín García, el fantasma padre de la Marathon. 4. Su iniciación: para el practicante Numancia; vence al argentino Staim Sorelli; se consagra como gran atleta y se hace el propagandista de las carreras pedestres. Entrega su título a Cruz y se dedica a formar campeones. Sánchez, Plaza, Jorjue, Castiello, etc. 5. La Marathon. Los grandes corredores. a) César Cornejo el Tonto de la hulla. b) Antonio Cruz. c) Alfonso Sánchez y Juan Jorjue. ANECDOTARIO 4. Carrera Santiago-Valparaíso, 25 de octubre de 1913. 5. La Marathon argentina y Alfonso Sánchez. Anécdotas. 6. Manuel Plaza, campeón mundial. Anécdotas y referencias a la carrera de Amsterdam. Florián Castiello, enorme atleta. 7. ¿Quién reemplazará a Parra? (Tendrán otra vez el centro de la Marathon?) El programa registra además varias películas sonoras y escogidos números literarios y musicales. Tenemos especial encargo de invitar a todos los deportistas de la capital y a las personas que dirigen las instituciones de este carácter. Las dos reuniones anteriores, en la Piscina Escolar Temperada, han tenido un brillante éxito y los temas que han servido al Departamento de Extensión Cultural para ampliar su acción cultural vinculándola a los deportistas en general.

## mejor lance de basketball femenino

en hacer esta tarde los quintetos del Badminton y Universitario

El lance que es esperado con interés, es el que sostendrá esta tarde en la cancha del Club Nacional los quintetos femeninos del Universitario y del Badminton, por la competencia de basketball.

La Sección de basketball, clasificada en Chile años consecutivos campeón público, tendrá en el quinto quinteto un rival extremadamente peligroso que ya en oportunidad lo venció con la competencia en el Brasil. Por hoy, son ambos, sin



Fischer, integrará hoy la zaga del Audax

### MAGALLANES

Soto  
Vargas Córdova  
Osorio Torres Ponce  
Pacheco Carmona Avendaño  
Torres Navarro

### AUDAX

Cabrera  
Fischer Salinas  
Araneda Riveros Gornall  
Avilés Roa Giudice  
Dante Aranda



Carmona, que dirigirá la línea de ataque del Magallanes

## Las gestiones pro-unificación del atletismo metropolitano

Exposición del organismo, presidido por don Julio Kilian en que explica los motivos del reciente fracaso

Como se recordará, a raíz de la visita de la delegación atlética japonesa se originaron una serie de incidencias en la dirigencia atlética local, aplicando la Federación Atlética de Chile algunos castigos, los que fueron levantados en mayo del presente año, y los cuales han sido notificados oficialmente sólo a fines del mes de agosto último, dando motivo con ello a un acercamiento, precursor de la unificación del deporte atlético en Santiago.

La Federación Atlética de Chile designó en forma oficial al señor Ricardo Müller para iniciar tales gestiones, el que fué aceptado gustosamente por parte de ambas Asociaciones, las cuales designaron a su vez dos personeros de su seno para que, presididos por el señor Müller, buscaran la deseada solución.

Los escollos que reglamentariamente impedían toda conversación previa fueron subyugados esta vez con altura de miras de parte de la Federación Atlética de Chile al reconocer que en la nueva Asociación UNIFICADA podrían formar un total de 15 clubes, o sea el total de los que militan en las Asociaciones actuales.

Producida la primera reunión de los cuatro personeros de ambas instituciones en presencia del árbitro, nos encontramos con la desagradable sorpresa de que los representantes de la Asociación oficial hicieron cuestión previa del número de clubes que aportaría a la fusión nuestra Asociación, alegando para ello que traían instrucciones precisas de sus mandantes para obrar en este sentido. En efecto, según el deseo de los delegados de la Asociación oficial, sólo podrían ser aceptados en la nueva Asociación Unificada cuatro de nuestros siete clubes, a saber: Aguilas, Atlántida, Pietro Dorado y Royal, y los tres restantes, Atlético Comercio, Gladiadores y San Antonio Atlético, deberían formar sólo un club, dando como razón para exigir esta medida el hecho que los clubes últimamente mencionados no constituirían núcleos dignos de ser tomados en consideración, y que, por otra parte, algunos elementos de dichos clubes eran egresados de los registros de las entidades que le pertenecían a la Asociación oficial.

Un deber elemental de lealtad nos obligaba a defender la existencia de los organismos cuya decapitación se nos exigía.

Estas instituciones, juntamente con haber cumplido con todos los requisitos y obligaciones impuestos por nuestra dirigencia y haber demostrado eficiencia y disciplina en sus organizaciones, son clubs que están a la altura de los más prestigiosos de la capital y que, por lo tanto, merecían la consideración de esta dirigencia.

El Comercio Atlético es institución que cuenta con dos años de vida; tiene existencia legal, posee un magnífico Club Social, con diversas secciones deportivas e instalaciones propias, con más de dos mil socios. Su labor es conocida y apreciada por todos los deportistas de Santiago.

El Gladiadores, con una arraigada tradición deportiva, ganada a través de muchos años de tesonera labor y que consigna en sus filas a atletas internacionales de merecida fama, y que por lo demás ha cumplido con todos los requisitos de prueba impuestos por nuestra Asociación, que

evidenciaba vida próspera y que no podíamos exigirle su suicidio en aras de la unificación.

El Atlético San Antonio, que desarrolla una impropia labor y que llena actividades en el puerto de su nombre y que tampoco podíamos abandonar a su propia suerte.

Por nuestra parte, en cambio, cumpliendo nosotros instrucciones de nuestro Consejo de Delegados, en ningún momento tachamos el ingreso a la nueva Asociación UNIFICADA de los OCHO clubs que ellos proponían, porque no deseábamos en manera alguna obstaculizar la unificación del atletismo local, por considerar que esta medida es de absoluta necesidad, si se desea que nuestro país tenga una figuración digna en el futuro Campeonato Sudamericano, a realizarse en Santiago a principios del año próximo.

Nuestros delegados no ignoraban a todo esto que en el seno de la Asociación oficial militan clubs como el Badminton, Stade Français y Esparta, que han sido desahuciados por esa misma dirigencia por no tener vida propia y no haber presentado atletas durante las escasísimas actividades de pista que tuvo durante el año ese dirigente oficial.

Tampoco ignoraban nuestros delegados que el Universitario, que presentó en los últimos días su afiliación, tiene elementos que en gran parte actúan por otros clubs de Santiago y que figuran como miembros de dicho club sólo en su aspecto estudiantil.

Otro club que hace figurar la Asociación oficial es "El Llano", club que nadie conoce en la capital por sus actividades atléticas.

Entrando en el terreno de las realidades, podemos dar fe de la existencia de tres clubs, como actuantes y de indiscutidos méritos: ellos son Green Cross, Alemán y Santiago Atlético.

Nos hacemos un deber de dejar constancia de nuestros agradecimientos por la cordura e imparcialidad del árbitro señor Ricardo Müller, y que, a pesar de la tranquilidad y perfecta caballerosidad en que se desarrollaron las conversaciones, haya de lamentarse el pleo forzado en que los delegados de la Asociación pusieron a la nuestra, lo que produjo el fracaso de las gestiones pro unificación.

Ya lo hemos dicho en el curso de esta información. Al concurrir a estas gestiones de unificación insinuadas por la Federación Atlética de Chile, no tuvimos otro propósito que contribuir con el mayor entusiasmo e interés para aportar todo nuestro contingente al atletismo chileno, que tiene una tradición honrosa que defender el año próximo frente a atletas de otros países sudamericanos; pero todos nuestros propósitos y anhelos por el progreso común se han estrellado contra la intransigencia de la Asociación oficial.

Este fracaso instará nuestra Asociación a redoblar sus esfuerzos y a trabajar con mayor tesón para aumentar el entusiasmo atlético en nuestra juventud, y renovar así los valores que han de defender en el futuro los colores patrios. — Julio Besoin R. — Julio Kilian, representantes de la Asociación Atlética de Santiago (no oficial).

## Conferencias sobre temas deportivos en la Piscina Escolar

Esta tarde hablará Acevedo Hernández sobre "La Marathon y Anecdótico Deportivo"

Esta tarde se efectuará, siguiendo el ciclo de conferencias culturales deportivas, la tercera reunión de esta índole, en el hall de la Piscina Escolar Temperada, organizada por el Departamento de Extensión Cultural del Ministerio del Trabajo y tendrá especial significación para los atletas y deportistas en general, ya que en ella hablará el escritor Antonio Acevedo Hernández, sobre "La Marathon chilena y el cuadernillo deportivo", destruyendo su disertación bajo el siguiente sumario: 1. Concepto sobre los deportes de gran aliento. 2. La situación científica y los pedagogos del deporte ante el empuje de nuestro pueblo. La Marathon, las carreras Santiago-Valparaíso; Carlos White hace a carrera Santiago-Buenos Aires. 3. Martín García, el fantasma padre de la Marathon. 4. Su iniciación: para el practicante Numancia; vence al argentino Staim Sorelli; se consagra como gran atleta y se hace el propagandista de las carreras pedestres. Entrega su título a Cruz y se dedica a formar campeones. Sánchez, Plaza, Jorjue, Castiello, etc. 5. La Marathon. Los grandes corredores. a) César Cornejo el Tonto de la hulla. b) Antonio Cruz. c) Alfonso Sánchez y Juan Jorjue. ANECDOTARIO 4. Carrera Santiago-Valparaíso, 25 de octubre de 1913. 5. La Marathon argentina y Alfonso Sánchez. Anécdotas. 6. Manuel Plaza, campeón mundial. Anécdotas y referencias a la carrera de Amsterdam. Florián Castiello, enorme atleta. 7. ¿Quién reemplazará a Parra? (Tendrán otra vez el centro de la Marathon?) El programa registra además varias películas sonoras y escogidos números literarios y musicales. Tenemos especial encargo de invitar a todos los deportistas de la capital y a las personas que dirigen las instituciones de este carácter. Las dos reuniones anteriores, en la Piscina Escolar Temperada, han tenido un brillante éxito y los temas que han servido al Departamento de Extensión Cultural para ampliar su acción cultural vinculándola a los deportistas en general.

Amistosos de football de hoy RAYO F. C. — Enfrentará al Luis Cousin, a las 14, cancha del Green Cross. SAMITIER F. C. — Jugará con los 3 equipos del Julio Olmo F. C., a las 13.30 horas, en los Campos de Sports. G.M.O. MARTINEZ F. C. — Con los 3 equipos del Deportivo C. R. A. S., a las 14, cancha del club. CENTRO SAN IGNACIO. — Con los 3 equipos del Libertad F. C. de Maipú. Partida a las 12.45 desde el Instituto. MARGOZZINI F. C. — Con los 3 equipos del Luis Vial F. C., a las 14, cancha Antonio Varas 248. DEPORTIVO APOLO. — Con los 3 equipos del Minerva F. C., a las 13.30 horas, en la cancha de la Asociación Arrieta. F.O.B.LACION MONTIEL F. C. — Con los 2 equipos del Libertad F. C., a las 14, cancha Santa Rosa (Población La Legua). EXEQUIEL VILCHES F. C. — Con los 3 equipos del Bandera Lo Gallo F. C., a las 14, cancha Vintura. AURORA DE CHILE F. C. — Con los 3 equipos del Boston F. C., a las 14, cancha Magallanes. FIDEOS ZUNINO F. C. — Con los 2 equipos del Deportivo San Joaquín, del Fundo Santa Juana, a las 14.30. DEPORTIVO ENAVES Y ENLOZADOS. — Con los 3 equipos del Población Buzeta F. C., a las 9, cancha del club. TRIARTE HNOS. CON EL AROMO DE CHENA. — Jugadores de los tres equipos, a las 13 horas, en la secretaría, para ir a Maipú.

## urianos e fiestas hoy en Santa Laura

En la mañana se dará comienzo en el Estadio de Santa Laura al extenso programa de fiestas patrias, que se celebrarán con motivo de las grandes fiestas patrias que cada año acaecan un por demás halagador, especialmente cuando este año suya a dar mayor auge en el programa de las fiestas patrias de la Sección de Extensión Cultural, quienes desarrollarán en un interesante programa cómico y en serio.

EL PROGRAMA En la tarde, los Bolos de la Unión, que se celebrarán en el Estadio de Santa Laura, ha confeccionado el siguiente programa: En la mañana, a las 11 de la mañana, gran desfile, con procesión y banderas, en el Casino, especialmente organizado para el objeto de las fiestas patrias, a las 13 horas, gran almuerzo, asistirá especialmente invitada el Excmo. Embajador de

## Campeonato de pistola con handicap

Hoy se llevará a efecto en el Polígono de Recoleta, de 9 a 13 horas, dos interesantes certámenes de pistola con handicap, en los cuales se disputará valiosos premios. Ambas pruebas se registrarán por las bases internacionales vigentes para armas cortas, o sea, a cincuenta metros de distancia, sobre blanco internacional de diez anillos, con 80 tiros divididos en tres series de 20 tiros cada una. En la primera prueba, en la que podrán intervenir los tiradores de la categoría de campeones hasta la 6.ª categoría inclusive, se pondrán en juego, la copa donada por el conocido deportista señor Osvaldo Martínez, la que se adjudicará al vencedor, y varias medallas. La segunda será para los tiradores de la 7.ª a la 14.ª categorías y en ella se disputará la copa "Roberto Müller" y varias medallas también.

## A Colina, ida y vuelta LOS CICLISTAS DEL CHACABUCO

En vista de que el Velódromo de Santa Laura se encontrará ocupado en la mañana de hoy por los Asturianos, que celebran su festival anual, la directiva de Chacabuco acordó efectuar la prueba que tenía programada en dicho campo al vecino pueblo de Colina ida y vuelta.

La institución que preside el entusiasmo señor Rayo dirigirá en esta ocasión al equipo que lo representará en las próximas 12 horas, que organiza la Unión Deportiva Española para los días de fiestas patrias.

Los novillos y cuartas correrán en grupos separados y las demás categorías, Primera, Segunda y Tercera en un solo grupo. Como punto de reunión se ha fijado la Plaza de Chacabuco, a las 9 horas.

Estarán a cargo del desarrollo de la prueba los señores Juvenal Rayo, Luis Pérez A., Emiliano Ureta, Bernardo Cepeda y Arturo Donoso Q.

# LA CASA MATEO DELPORTE Puente esq. Santo Domingo

Efectuará con motivo de las Fiestas Patrias una gran realización en su SECCION de CONFECCIONES. Aproveche la oportunidad que se le ofrece para VESTIR BIEN a PRECIOS REALMENTE BAJOS

Sección Confecciones Para Caballeros		
ERNOS en un gran SURTIDO de COLORES, incluso azul marino, de un valor de 300 pesos. Se venderán en.....		\$ 200.00
ERNOS en COLORES RAYADOS, de un VALOR de 320 PESOS. se VENDERAN en.....		\$ 230.00
ERNOS RAYADOS con FONDO AZUL MARINO y NEGRO. De un VALOR de 340 pesos. Se venderán en.....		\$ 240.00
ERNOS lisos y RAYADOS, en colores azul marino, negro y café. De un valor de 350 pesos. Se venderán en.....		\$ 250.00
AMBIEN hemos recibido un gran surtido de ambos de franela en todos los tipos y clases, que se venderán en la módica suma de.....		
		\$ 180.00

Sección Confecciones Para Niños	
Para los niños, la CASA pondrá a su disposición un gran surtido de estas pequeñas prendas desde 60 pesos el trajecito de pura lana, decatizado. Garantizamos que todos nuestros artículos están confeccionados con telas decatizadas; por lo tanto, no encogen con la humedad.	
NOTA: PONEMOS EN CONOCIMIENTO DE NUESTRA DISTINGUIDA CLIENTELA QUE LA CASA NO CERRARÁ EN LA TARDE EL SABADO 15 DEL PRESENTE.	





# LAS CARRERAS DE HOY EN EL HIPÓDROMO CHILE

Ocho pruebas de muy apreciada importancia integran el programa de hoy en el Hipódromo Chile, y al cual llega de base la serie principal del premio Mandita, en donde intervendrán buenos ganadores.

Aunque la cartilla ha resultado algo monótona, ya que todos los encuentros son de 1.200 metros, esto va compensado con el interés que ellos ofrecen, pues, se presentan abiertos a las expectativas de gran parte de los inscritos, y por lo tanto, delan margen para que se produzcan remunerativos dividendos.

**REDIL ES NUESTRO CANDIDATO EN EL COMPROMISO BASICO. — LA PRUEBA DE PRODUCTOS SE PRESENTA FAVORABLE PARA ZURRONA. — EN LOS HANDICAPS RESTANTES SOMOS PARTICIPARIOS DE FLAMENCO, WEST END, TENTADOR, MALEFICIO, MI PERLITA Y PICARITO**

**PIORREA.** Para evitar la piorrea use Pasta YODENT



**FLORES de PRAVIA**  
EL MEJOR JABON PARA EL BAÑO Y TOCADOR

**TORNEOS**  
MUEBLES Y LAMPARAS  
Suc. J. TIXIER  
Córdoba 1380 - Teléfono 80778  
TORNERIA EL CONDOR

**CUPON**  
CUANDO UN RESFRIO O UNA GRIPPE LO AMENACEN, TOME TABLETAS "ALIVIOL", Y EL PELIGRO PASARÁ.  
"ALIVIOL" ES LO MEJOR PARA CORTAR LOS RESFRÍOS.

Para dolores de cabeza, muelas y oídos; neuralgias, reumatismo, jaquecas, transchadas, lo mejor es tomar tabletas "ALIVIOL".

**Concurso ALIVIOL "LA NACION"**  
RECORTE este CUPON por la línea de círculos y, junto con cinco envoltorios de ALIVIOL vacíos, le darán derecho a un boleto para el gran Concurso, se juegan en el diario "LA NACION", Agustinas 1269 y en sus agencias de esta capital y provincias.

**PREMIOS**  
1 Casa de valor de \$ 25.000  
12 Premios de \$ 2.000  
TOTAL \$ 25.000

**ALIVIOL**  
QUITA EL DOLOR, DA BUEN HUMOR.

**ALIVIOL**  
QUITA EL DOLOR, DA BUEN HUMOR.

**ALIVIOL**  
QUITA EL DOLOR, DA BUEN HUMOR.

**Mañana lunes se recibirán inscripciones para las siguientes carreras en el Club Hípico**

**Domingo, 16 de Septiembre**  
I.—Premio CARLOS DE MONTE. — Clásico. — 1.100 metros. — Para caballos de tres años ganadores y para caballos de cuatro años y más que hayan ganado más de \$ 15.000. — Handicap. — Inscripción: \$ 50. — Ratificación: \$ 70 el Lunes 16 de Septiembre. — Premio: \$ 12.000 al 1.º.  
II.—Premio EL TANGO. — 1.800 metros. — Para caballos de tres años que no hayan ganado. — Premio: \$ 6.000 al 1.º.  
III.—Premio ECHECOURT. — 1.400 metros. — Para caballos de cuatro años y más que no hayan ganado más de \$ 8.000. — Premio: \$ 4.000 al 1.º.  
IV.—Premio ESPERTE. — 1.500 metros. — Para caballos de tres años ganadores y para caballos de cuatro años y más que hayan ganado más de \$ 8.000. — Handicap. — Premio: \$ 6.000 al 1.º.  
V.—Premio ESCOCIA. — De reate. — 1.400 metros. — Para caballos de cuatro años y más que no hayan ganado carreras de reate desde el 1.º de Abril de 1934 y que se rematen en \$ 8.000. — Premio: \$ 4.000 al 1.º.  
VI.—Premio FAMA. — 1.400 metros. — Para caballos de tres años ganadores y que no hayan ganado carreras clásicas ni más de \$ 15.000. — Premio: \$ 6.000 al 1.º.  
VII.—Premio FANNY GREY. — 1.600 metros. — Para caballos de tres años nacidos en Chile que no hayan ganado. — Premio: \$ 6.000 al 1.º.  
VIII.—Premio FAMA. — 1.400 metros. — Para caballos de tres años ganadores y que no hayan ganado carreras clásicas ni más de \$ 15.000. — Premio: \$ 6.000 al 1.º.  
IX.—Premio FAMA. — 1.400 metros. — Para caballos de tres años ganadores y que no hayan ganado carreras clásicas ni más de \$ 15.000. — Premio: \$ 6.000 al 1.º.  
X.—Premio FAMA. — 1.400 metros. — Para caballos de tres años ganadores y que no hayan ganado carreras clásicas ni más de \$ 15.000. — Premio: \$ 6.000 al 1.º.

**Martes, 18 de Septiembre**  
I.—Premio CLUB HIPICO. — Clásico. — 1.600 metros. — Para caballos de tres años y más. — Premio: \$ 12.000 al 1.º.  
II.—Premio FANNY GREY. — 1.600 metros. — Para caballos de tres años nacidos en Chile que no hayan ganado. — Premio: \$ 6.000 al 1.º.  
III.—Premio FAMA. — 1.400 metros. — Para caballos de tres años ganadores y que no hayan ganado carreras clásicas ni más de \$ 15.000. — Premio: \$ 6.000 al 1.º.  
IV.—Premio FAMA. — 1.400 metros. — Para caballos de tres años ganadores y que no hayan ganado carreras clásicas ni más de \$ 15.000. — Premio: \$ 6.000 al 1.º.  
V.—Premio FAMA. — 1.400 metros. — Para caballos de tres años ganadores y que no hayan ganado carreras clásicas ni más de \$ 15.000. — Premio: \$ 6.000 al 1.º.  
VI.—Premio FAMA. — 1.400 metros. — Para caballos de tres años ganadores y que no hayan ganado carreras clásicas ni más de \$ 15.000. — Premio: \$ 6.000 al 1.º.  
VII.—Premio FAMA. — 1.400 metros. — Para caballos de tres años ganadores y que no hayan ganado carreras clásicas ni más de \$ 15.000. — Premio: \$ 6.000 al 1.º.  
VIII.—Premio FAMA. — 1.400 metros. — Para caballos de tres años ganadores y que no hayan ganado carreras clásicas ni más de \$ 15.000. — Premio: \$ 6.000 al 1.º.  
IX.—Premio FAMA. — 1.400 metros. — Para caballos de tres años ganadores y que no hayan ganado carreras clásicas ni más de \$ 15.000. — Premio: \$ 6.000 al 1.º.  
X.—Premio FAMA. — 1.400 metros. — Para caballos de tres años ganadores y que no hayan ganado carreras clásicas ni más de \$ 15.000. — Premio: \$ 6.000 al 1.º.

**Domingo, 23 de Septiembre**  
I.—Premio NACIONAL. — Clásico. — 2.000 metros. — Para caballos de tres años nacidos en Chile. — Premio: \$ 6.000 al 1.º.  
II.—Premio NACIONAL. — Clásico. — 2.000 metros. — Para caballos de tres años nacidos en Chile. — Premio: \$ 6.000 al 1.º.  
III.—Premio NACIONAL. — Clásico. — 2.000 metros. — Para caballos de tres años nacidos en Chile. — Premio: \$ 6.000 al 1.º.  
IV.—Premio NACIONAL. — Clásico. — 2.000 metros. — Para caballos de tres años nacidos en Chile. — Premio: \$ 6.000 al 1.º.  
V.—Premio NACIONAL. — Clásico. — 2.000 metros. — Para caballos de tres años nacidos en Chile. — Premio: \$ 6.000 al 1.º.  
VI.—Premio NACIONAL. — Clásico. — 2.000 metros. — Para caballos de tres años nacidos en Chile. — Premio: \$ 6.000 al 1.º.  
VII.—Premio NACIONAL. — Clásico. — 2.000 metros. — Para caballos de tres años nacidos en Chile. — Premio: \$ 6.000 al 1.º.  
VIII.—Premio NACIONAL. — Clásico. — 2.000 metros. — Para caballos de tres años nacidos en Chile. — Premio: \$ 6.000 al 1.º.  
IX.—Premio NACIONAL. — Clásico. — 2.000 metros. — Para caballos de tres años nacidos en Chile. — Premio: \$ 6.000 al 1.º.  
X.—Premio NACIONAL. — Clásico. — 2.000 metros. — Para caballos de tres años nacidos en Chile. — Premio: \$ 6.000 al 1.º.

**Hernández y Sánchez Ltda.**  
Importadores de Casimires Ingleses Finos  
Venta por Mayor y al detalle  
Agustinas 931

**CHALETES**  
HASTA \$ 85.000, y sitios en barrio alto, de preferencia en PROVIDENCIA, tenemos un inmenso recargo de pedidos urgentes. Encomiéndanos a

**LAMA SUWADI**  
y quedará contento de su trabajo.  
AGUSTINAS 925, OFICINA 416

**Consultorio Jurídico**  
Para pobres, de la Asociación Nacional de Estudiantes Católicos  
Defensa jurídica gratuita de causas civiles, criminales y de trabajo.  
Atiende de 2 a 4 y de 6 a 8 P.M.  
DELICIAS 1340  
TERCER PISO  
Cts. — 14 set.

Se dará comienzo a la reunión con el premio Mohorra, condicional sobre 1.200 metros, reservado a productos no ganadores, y en donde se han dado cita la friolera de 22 potrancas aspirantes a cambiar de categoría y disputas a luchar por los \$ 5.000 de recompensa.

Seleccionados en el enorme grupo, las cartas más diapas de crédito resultan ser Zurrona, Matancilla y Mariposa, que remataron en vista de los progresos que ha efectuado la púlpita de Donati, indicando en los siguientes a Jazbel y Selva Negra, que inspiran mucha confianza en sus respectivos estu.

La segunda carrera y que corresponde a una de las muchas series del premio Mandita, handicap sobre 1.300 metros, ha conculcado un lote de una modesta, pero que viene a complicar mucho más la elección.

En esta ocasión, los mejores malos y por lo tanto, los preferidos del público, son Flamenco, que se clasificó bien quinto en la competencia que ganó Follas, Portada, que en sus oportunos ha efectuado grandes progresos; Biau Geste, que a 54 kilos no puede ir mejor colocado y por último, el curso, que viene de batir en buena forma a Magallán, pero, como son tan falcos de clase, generalmente producen performances contradictorias, y en este caso se arañan Burgesia, Pura y Chupichilla, los que podrían aprovecharse de cualquier circunstancia, para dar un mal rato a la casta.

Atendiendo al excelente estado por que atraviesa Flamenco, y como ahora sus enemigos son de clase muy inferior a los que él se midió la última vez, lo haremos nuestro favorito, señalando como sus principales adversarios a Llicuro y Portada.

Ocupa el tercer lugar del programa la quinta serie de 1.200 metros, cuyo resultado se presentará en extremo incierto, pues la atinada distribución de los kilos, ha equiparado las chances de la mayoría de los participantes.

Geaco y Te Henua son los de más clase en el lote, pues de las ventallas que corren en West End, que cuenta con una buena campaña, ha sostenido una discreta campaña en estas series. A su vez, Salomón, con buena campaña, no el estado de la cancha, Comodoro ha mejorado mucho y ha calido en condiciones por demás favorables. Americanita a 53 kilos es en extremo peligrosa. La Araucana ha corrido discretamente y Meluz, su mejor crédito en la reciente victoria que alcanzó sobre Verónica.

Como puede apreciarse, no se trata sencilla con el vencedor, así es que basados únicamente en el marcado favoritismo en sus anteriores, lo pronosticamos para el primer lugar, dejando a los favoritos a Meluz y Americanita.

A continuación tocará su turno a la séptima serie del premio Mandita y en donde las opiniones han de manifestarse muy divididas, pues, los 11 kilos que median entre los distintos rivales, dejan margen para toda clase de sorpresas.

Naturalmente que se puede prescindir de algunos competidores que atraviesan por un mal momento, pero no por eso se desprecia la incógnita y el interés que Meaurio Arul, Lola Montes, Slap y La Sospecha aportan con idéntica probabilidad a Devota, Tentador, Emisario, Fogonero o Puntillano, y resulta un verdadero problema de ceder por uno, sin dejar de reconocer que cualquiera de los otros es capaz de ganar.

Como Tentador produjo una performance remarcable al entrar tercero de Poppelina y Lola Montes, a esa distancia, y en esta misma distancia, le daremos nuestras preferencias, indicando a Lola Montes y Slap para esconderlo a la llegada.

En quinto término se correrá la sexta serie de 1.200 metros, tanto o más difícil que las anteriores, ya que no son pocos los competidores que cuentan con justos títulos para triunfar.

Puntillano, mejoró los 58 kilos que le han correspondido, es por demás temible y en nada desmerece al lado de Maleficio que viene de escoltar a Ruy Díaz o de Estudiantina, reciente ganadora. Por otra parte, Performa y Lady Brown se clasificaron en un recordado que encuadra admirablemente a sus aptitudes; Manopol, dúo cuenta de Venenito y Puntillano no hace mucho; Signorietta ha corrido bien, pero con mala suerte. Quemo d'Amour ha cojeado en forma llamativa y en su caballería se mira con marcado optimismo el compromiso, y finalmente, si Dama Loca, correspondiente a alguna vez a sus servicios, es muy capaz de triunfar en su cánter.

Basados en el magnífico estado por que atraviesa Maleficio y como va clavado en su distancia, lo recomendaríamos para ganar, aspirando los places a Signorietta y Ruy d'Amour.

La cuarta serie del premio Mandita es una de las competiciones más interesantes de la mañana, y aquí el espectador tendrá ancho campo en donde elegir, con la seguridad de cobrar remunerativo dividendo.

Chili Hus atraviesa por su mejor momento, como lo demostró al imponerse holgadamente sobre Madeleine; Fantasma, a 57 kilos, aventaja en la visto sobre el Club Hípico; Baula respone en óptimas condiciones; en su caballería inspiro una buena campaña; en sus aptitudes; Tatar ha calido a su peso muy cómodo; Armando Rosca cayó vencido estrechamente por Selenio; Oloroso al amparo de las ventallas que recibe, puede resultar con gran dividendo y por último, Caela ha progresado mucho y cuenta con numerosos partidarios.

Un candidato de probabilidad es nos otros, M. Perilla, que va muy bien puesto a 55 kilos y en este concepto le encomendamos la defensa de nuestro pronostico, dejado a Delta y Kanita en los puestos secundarios.

La séptima carrera, también sobre 1.200 metros, promete un lucido desarrollo e interesante final, pues los kilos han sido distribuidos con todo acierto y resulta la chance de cualquiera de los participantes.

Penzance, malgró los 61 de reglamento tiene innegable opción después de un pequeño descanso en su mejor forma; Divina Dama y Lady Brown se clasificaron en la competencia que se adjudicó Redi; Perra Chola remata buena segunda de Da Gusto, en esta misma distancia; Gomorra es siempre un peligro a 53 kilos; Salinera se desempeña admirablemente en esta cancha; Picacito no hace mucho que obtuvo un lucido triunfo sobre Leuzismo; Despierta terminó cuarto.

## Hipódromo Chile-Domingo 9 de Setiembre de

PRIMERA CARRERA, A LAS 8.30.—Premio MOHORRA.—Condicional.—1.200 metros.—Premio: \$ 5.000 al 1.º			
P. Bagú	A. Jacal	1/Caela	58/20
L. Navarro	O. Jara	2/Sana Recamier	56/6
A. Breque	No corre	3/Papusa	56/5
F. Rojas	R. Carrasco	4/El Cacho	53/17
P. Rolas	R. Ravello	5/Tristana	56/1
A. Donati	N. Llera	6/Zarina	56/14
J. M. Espinosa	P. Muñoz	7/Curullilla	55/10
A. Meluz	L. A. Morad	8/Selva Negra	54/15
P. Perilla	J. Oregón	9/La Guachita	55/3
C. Quizada	I. Alameda	10/Hury Up	53/21
R. Ramírez	J. Silva	11/Invidia	54/4
A. Astudillo	F. Sanander	12/Mariguila	54/10
D. Poma	F. Sanander	13/Agua Fuerte	53/12
P. Ujón	D. Gollio	14/Astoria	53/18
J. Rolas	J. 2.º Vergar	15/Operete	53/9
J. Donati	M. Braco	16/Suertera	53/13
A. Muñoz	R. Pericovich	17/Pavorosa	52/2
P. Rolas	S. Villanueva	18/Matanilla	53/1
P. Villa	A. Silva	19/Matanilla	53/1
J. Alén	A. Silva	20/Matanilla	53/1
O. Castillo	J. L. Geste	21/Jazbel	50/18
		22/Perra Chola	44/7
EN CORRAL: 3 con 4; 8 con 9 y 10.			

SEGUNDA CARRERA, A LAS 9.—Premio MANDITA.—(Octava serie).—1.200 metros.—Handicap.—Premio: \$ 3.900 al 1.º			
C. Quizada	E. Asenlo	1/Portada	59/1
J. Gilpe	J. L. Diaz	2/Flamenco	55/4
R. Rolas	R. Ravello	3/Agua Fuerte	54/8
P. Rolas	J. Silva	4/Licuro	54/2
R. Aranda	L. A. Pastene	5/Burgesia	53/9
J. Calenzuela	O. Jara	6/Selva Negra	53/9
C. Quizada	M. Erazo	7/La Brulita	53/1
S. Miranda	L. Leyton	8/Papusa	53/1
J. Alén	H. Jara	9/Perra Chola	53/1
P. F. Quizada	J. L. Geste	10/Meluz	53/3
I. Basterres	J. L. Geste	11/Meluz	53/3
EN CORRAL: 1 con 7.			

TERCERA CARRERA, A LAS 9.30.—Premio MANDITA.—(Quinta serie).—1.200 metros.—Handicap.—Premio: \$ 3.900 al 1.º			
E. Rolas	G. Valencia	1/Graco	59/9
P. Rolas	R. Ravello	2/Te Henua	57/3
L. Verduzo	J. Silva	3/Hoy Perla	57/1
L. A. Ramírez	R. Urbina	4/Pampandubera	56/8
E. Cáceres	R. Dorado	5/Saltamontes	56/4
P. Perilla	J. Carrasco	6/Americana	54/6
I. Palma	L. A. Morad	7/Americana	53/2
	J. Oregón	8/La Araucana	53/2
		9/Meluz	53/7
		10/Meluz	53/7
		11/Meluz	53/7
		12/Meluz	53/7
		13/Meluz	53/7
		14/Meluz	53/7
		15/Meluz	53/7
		16/Meluz	53/7
		17/Meluz	53/7
		18/Meluz	53/7
		19/Meluz	53/7
		20/Meluz	53/7
		21/Meluz	53/7
		22/Meluz	53/7
		23/Meluz	53/7
		24/Meluz	53/7
		25/Meluz	53/7
		26/Meluz	53/7
		27/Meluz	53/7
		28/Meluz	53/7
		29/Meluz	53/7
		30/Meluz	53/7
		31/Meluz	53/7
		32/Meluz	53/7
		33/Meluz	53/7
		34/Meluz	53/7
		35/Meluz	53/7
		36/Meluz	53/7
		37/Meluz	53/7
		38/Meluz	53/7
		39/Meluz	53/7
		40/Meluz	53/7
		41/Meluz	53/7
		42/Meluz	53/7
		43/Meluz	53/7
		44/Meluz	53/7
		45/Meluz	53/7
		46/Meluz	53/7
		47/Meluz	53/7
		48/Meluz	53/7
		49/Meluz	53/7
		50/Meluz	53/7
		51/Meluz	53/7
		52/Meluz	53/7
		53/Meluz	53/7
		54/Meluz	53/7
		55/Meluz	53/7
		56/Meluz	53/7
		57/Meluz	53/7
		58/Meluz	53/7
		59/Meluz	53/7
		60/Meluz	53/7
		61/Meluz	53/7
		62/Meluz	53/7
		63/Meluz	53/7
		64/Meluz	53/7
		65/Meluz	53/7
		66/Meluz	53/7
		67/Meluz	53/7
		68/Meluz	53/7
		69/Meluz	53/7
		70/Meluz	53/7
		71/Meluz	53/7
		72/Meluz	53/7
		73/Meluz	53/7
		74/Meluz	53/7
		75/Meluz	53/7
		76/Meluz	53/7
		77/Meluz	53/7
		78/Meluz	53/7
		79/Meluz	53/7
		80/Meluz	53/7
		81/Meluz	53/7
		82/Meluz	53/7
		83/Meluz	53/7
		84/Meluz	53/7
		85/Meluz	53/7
		86/Meluz	53/7
		87/Meluz	53/7
		88/Meluz	53/7
		89/Meluz	53/7
		90/Meluz	53/7
		91/Meluz	53/7
		92/Meluz	53/7
		93/Meluz	53/7
		94/Meluz	53/7
		95/Meluz	53/7
		96/Meluz	53/7
		97/Meluz	53/7
		98/Meluz	53/7
		99/Meluz	53/7
		100/Meluz	53/7

CUARTA CARRERA, A LAS 10.—Premio MANDITA.—(Séptima serie).—1.200 metros.—Handicap.—Premio: \$ 3.900 al 1.º			
M. Jara	M. Jara	1/Minuto	59/11
P. Perilla	L. A. Morad	2/Meluz	57/14
D. López	S. Villanueva	3/Adony	54/1
E. Rolas	R. Ravello	4/Lola Montes	53/10
J. Gualardo	O. Quizada	5/Meluz	53/9
A. Grilli	R. Dorado	6/Slap	53/9
C. Quizada	P. Muñoz	7/Devota	53/6
A. Gollio	J. Carrasco	8/La Sospecha	53/8
L. A. Pinoche	J. Oregón	9/Tentador	53/1
V. Orellana	H. Jara	10/Emisario	51/7
D. Rolas	A. Silva	11/Fornerio	51/9
S. Rolas	J. Molina	12/Las Liebres	52/9
A. Breque	H. Jara	13/Puntillano	50/1
		14/Puntillano	50/1
		15/Puntillano	50/1
		16/Puntillano	50/1
		17/Puntillano	50/1
		18/Puntillano	50/1
		19/Puntillano	50/1
		20/Puntillano	50/1
		21/Puntillano	50/1
		22/Puntillano	50/1
		23/Puntillano	50/1
		24/Puntillano	50/1
		25/Puntillano	50/1
		26/Puntillano	50/1
		27/Puntillano	50/1
		28/Puntillano	50/1
		29/Puntillano	50/1
		30/Puntillano	50/1
		31/Puntillano	50/1
		32/Puntillano	50/1
		33/Puntillano	50/1
		34/Puntillano	50/1
		35/Puntillano	50/1
		36/Puntillano	50/1
		37/Puntillano	50/1
		38/Puntillano	50/1
		39/Puntillano	50/1
		40/Puntillano	50/1
		41/Puntillano	50/1
		42/Puntillano	50/1
		43/Puntillano	50/1
		44/Puntillano	50/1
		45/Puntillano	50/1
		46/Puntillano	50/1
		47/Puntillano	50/1
		48/Puntillano	50/1
		49/Puntillano	50/1
		50/Puntillano	50/1



# CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

## Remates Judiciales

### PREDIOS URBANOS

**ENRIQUE CONCHA** N.º 14 y 16 (Antes Delicias N.º 2133). Lotes 31 y 30. Minimum \$ 80.000.—Residencia y renta moderna. Se pagará reconociendo \$ 55.662.42 y el resto a 6 meses. (10 setiembre, 15 horas, 1.º Juzgado).

**BAQUEDANO** N.º 776-82, en Antofagasta. Minimum \$ 32.000.—Propiedad renta 2 pisos. Se pagará reconociendo \$ 14.394.90 bonos 7 1/2 o/o; con \$ 12.000 al contado y el resto a 6 meses. (10 setiembre, 15 horas, 1.º Juzgado).

**URIBE** N.º 310-18, en Antofagasta. Minimum \$ 26.000.—Casa habitación 1 piso. Se pagará reconociendo \$ 9.973.75 bonos 8-1/2; con \$ 9.000 al contado y el resto por mitades a 6 y 12 meses plazo. (10 setiembre, 15 horas, 1.º Juzgado).

**2 SUR** N.º 1326, en Talca. Minimum \$ 70.000.—Se pagará reconociendo \$ 36.883.14 y \$ 3.909.38 bonos 7 1/2; con \$ 15.000 al contado y el saldo por mitades a 6 y 12 meses plazo. (10 setiembre, 15 horas, 4.º Juzgado).

**10 ORIENTE** N.º 748, en Talca. Minimum \$ 8.000.—Casa 1 piso. Se pagará reconociendo \$ 4.802.85 bonos 7 1/2; con \$ 1.500 al contado y el resto a 6 meses. (10 setiembre, 15 horas, 1.º Juzgado).

**LOTE "B" O CHALET 4**, Población Rocuant, hoy Calle N.º 3, entre 1 Sur y Camino a Santiago, Población Las Zorras (Empire Rocuant), 6 cuadras y media traxia Las Zorras, en Valparaíso. Minimum \$ 60.000.—Chale 2 pisos, construcción moderna. Se pagará reconociendo \$ 23.138 bonos 8 1/2; con \$ 16.000 al contado y el saldo por mitades a 6 y 12 meses plazo. (10 setiembre, 15 horas, 1.º Juzgado).

**SITIOS 1 y 7**, Manzanera N.º 111, Chacra Atacama, en 7.ª Avenida esquina Gran Avenida San Bernardo, entre padrones 15 y 16. Minimum \$ 40.000.—Chale moderno inconcluso; buen sitio. Se pagará reconociendo \$ 28.903.20 bonos 7 1/2; con \$ 5.000 al contado y el resto por mitades a 6 y 12 meses plazo. (10 setiembre, 15 horas, 1.º Juzgado).

**PROPIEDAD EN LAS ZORRAS**, en Valparaíso, frente Jardín Suizo, de sucesión Samuel O'Ryan. Minimum \$ 130.000.—Quinta casa 1 hectárea; casas habitación y anexos. Se pagará reconociendo \$ 63.588.70 bonos 8 1/2; con \$ 35.000 al contado y el resto por mitades a 6 y 12 meses plazo. (11 setiembre, 15 horas, 3.º Juzgado).

**THOMPSON** N.º 3470. Minimum \$ 80.000.—Propiedad renta 2 pisos. Se pagará reconociendo US. 7.376.32 bonos 5 3/4-3/4 y el resto al contado. (11 setiembre, 15 horas, 4.º Juzgado).

**GENERAL LAGOS** N.º 1551-61, en Valdivia. Minimum \$ 150.000.—Extensa propiedad renta. Se pagará reconociendo \$ 84.091.20 bonos 7 1/2; con \$ 25.000 al contado y el resto por mitades a 6 y 12 meses plazo. (11 setiembre, 15 horas, 3.º Juzgado).

**GARCIA REYES** N.º 12. Minimum \$ 120.000.—Espaciosa propiedad renta 1 piso. Se pagará reconociendo \$ 22.055.25 bonos 8 1/2; con \$ 30.000 al contado y el saldo por mitades a 6 y 12 meses plazo. (12 setiembre, 15 horas, 3.º Juzgado).

**COMPANIA** N.º 1049-73. Minimum \$ 2.800.000. Gran propiedad renta moderna inconclusa. Se pagará reconociendo \$ 1.168.848 bonos 7 1/2; con \$ 500.000 al contado y el resto a un año plazo. (12 setiembre, 15 horas, 2.º Juzgado).

**PASEO VALLE** N.º 9, en Viña del Mar. Minimum \$ 140.000.—Residencia de lujo. Se pagará reconociendo \$ 80.000 bonos 8 1/2; con \$ 30.000 al contado y el saldo por mitades a 6 y 12 meses plazo. (13 setiembre, 15 horas, 4.º Juzgado).

**SANTO DOMINGO** N.º 2430-6. Minimum \$ 150.000.—Residencia renta. Se pagará reconociendo \$ 82.543.49 bonos 8 1/2; con \$ 45.000 al contado y el saldo por mitades a 6 y 12 meses plazo. (13 setiembre, 10 horas, 1.º Juzgado).

**AVENIDA ESPANA** N.º 675-81. Minimum \$ 100.000.—2 pisos independientes. Se pagará reconociendo \$ 41.883.72 bonos 7 1/2; con \$ 18.000 al contado y el saldo por mitades a 6 y 12 meses plazo. (21 setiembre, 15 horas, 3.º Juzgado).

**AVENIDA MACUL** N.º 1930. Minimum \$ 200.000. Chale moderno 3 pisos, gran jardín y plantaciones frutales. Se pagará reconociendo \$ 58.442.40 bonos 7 1/2 y el saldo por tercias partes al contado y a 6 y 12 meses plazo. (21 setiembre, 15 horas, 3.º Juzgado).

**VERGARA** N.º 135. Minimum \$ 150.000.—Residencia 1 piso con garaje y jardín. Se pagará reconociendo \$ 58.442.90 bonos 7 1/2; con \$ 18.000 al contado y el saldo por mitades a 6 y 12 meses plazo. (21 setiembre, 15 horas, 3.º Juzgado).

**VARIOS SITIOS EN LOS PREDIOS "EL EDEN" Y "LOS CASTAÑOS"**, en Talca. Minimum \$ 260.000. Sitios eriales. Detalles se publican avisos diarios Santiago. Se pagará reconociendo \$ 115.589.50 bonos 8 1/2 y el resto al contado. (24 setiembre, 15 horas, 2.º Juzgado).

**DAVILA** N.º 760. Minimum \$ 200.000.—Extensa propiedad 1 y 2 pisos arrendada colegio. Se pagará reconociendo \$ 55.847.40 bonos 8 1/2; con \$ 100.000 al contado y \$ 44.152.60 a 6 meses. (24 setiembre, 15 horas, 4.º Juzgado).

**ROSAS** N.º 1367. Minimum \$ 140.000.—Extensa propiedad 1 piso. Se pagará reconociendo US. 5.993.16 bonos 5 3/4-3/4; reconociendo otra obligación de \$ 44.919.70 a la Caja y el saldo al contado. (24 setiembre, 15 horas, 5.º Juzgado).

**BILBAO** N.º 158, en Talcahuano. Minimum \$ 16.000. Casa habitación espaciosa galpón 2 pisos. Se pagará reconociendo \$ 4.874.88 bonos 8-1 y el saldo al contado. (24 setiembre, 15 horas, 5.º Juzgado).

**LORD COCHRANE** N.º 1330. Minimum \$ 50.000.—Propiedad moderna compuesta 2 casas y 3 casitas. Se pagará reconociendo \$ 26.870.43 bonos 7 1/2; con \$ 10.000 al contado y el saldo por mitades a 6 y 12 meses plazo. (24 setiembre, 15 horas, 5.º Juzgado).

**UNA Y MEDIA NORTE ENTRE 5 Y 6 ORIENTE**, en Talca. Minimum \$ 23.000. Casa habitación 1 piso. Se pagará reconociendo \$ 19.480.80 bonos 7 1/2; con \$ 4.000 al contado y el resto a 6 meses. (25 setiembre, 15 horas, 1.º Juzgado).

**SAN IGNACIO** N.º 1073-89. Minimum \$ 90.000.—Propiedad antigua, gran extensión terreno, apropiada industria. Se pagará reconociendo \$ 38.684 bonos 7 1/2; con \$ 20.000 al contado y el resto por mitades a 6 y 12 meses plazo. (25 setiembre, 15 horas, 1.º Juzgado).

**1 SUR ESQUINA 3 ORIENTE**, en Talca. Minimum \$ 100.000.—Residencia 1 piso. Se pagará reconociendo \$ 80.845.37 bonos 7 1/2 y el saldo al contado. (25 setiembre, 15 horas, 3.º Juzgado).

**DELICIAS** N.º 287 (Calle particular Manuel Barros Borgoño, a 15 metros Alameda). Minimum \$ 150.000.—Propiedad renta compuesta 3 casas y 2 departamentos. Se pagará reconociendo \$ 42.978.08 bonos 8 1/2 y el saldo por mitades al contado y a 6 meses. (26 setiembre, 15 horas, 2.º Juzgado).

**BULNES** N.º 441, en Constitución. Minimum \$ 35.000.—Casa habitación 1 piso, con jardín. Se pagará reconociendo \$ 24.265.75 bonos 7-1/2; con \$ 5.000 al contado y el resto por mitades a 6 meses y un año plazo. (27 setiembre, 15 horas, 2.º Juzgado).

**TRINIDAD FLORES** (hoy Capitán Orjila) N.º 2435, en Talca. Minimum \$ 150.000.—Elegante residencia moderna, con jardín. Se pagará reconociendo \$ 97.003.63 bonos 7-1/2 y el saldo por mitades al contado y 6 meses. (27 setiembre, 15 horas, 4.º Juzgado).

**AVENIDA SALVADOR** N.º 1809/1821 (Antes 1809/19). Minimum \$ 25.000.—Propiedad renta 1 piso. Se pagará reconociendo \$ 9.774.25 bonos 8-1/2; con \$ 10.000 al contado y el saldo a 6 meses. (27 setiembre, 15 horas, 2.º Juzgado).

**BAQUEDANO** N.º 443/47, en Antofagasta. Minimum \$ 160.000.—Edificio renta 2 pisos. Se pagará reconociendo \$ 48.531.50 bonos 7-1/2; con \$ 40.000 al contado y el saldo por mitades a 6 y 12 meses plazo. (28 setiembre, 15 horas, 2.º Juzgado).

**DIECIOCHO** N.º 740, en Chillán. Minimum \$ 90.000.—Se pagará reconociendo \$ 19.967.82 y \$ 9.307.90 y \$ 17.816.40 bonos 7-1/2 y 8-1/2; con \$ 30.000 al contado y el saldo por mitades a 6 y 12 meses plazo. (28 setiembre, 15 horas, 2.º Juzgado).

**LIBERTAD** números 455-59. Minimum \$ 70.000.—Residencia con renta. Se pagará reconociendo \$ 36.841.33 bonos 8-1/2 y el saldo mitad al contado y mitad a 6 meses. (28 setiembre, 15 horas, 2.º Juzgado).

**PROPIEDAD UBICADA EN CALLES FREIRE Y VIAL**, en Constitución, de Sucesión Flavio Valenzuela. Minimum \$ 60.000.—Propiedad renta 1 piso. Se pagará reconociendo \$ 41.251.77 bonos 7-1/2; con \$ 11.000 al contado y el saldo por mitades a 6 y 12 meses plazo. (2 octubre, 15 horas, 3.º Juzgado).

**SAN DIEGO** N.º 333/9. Minimum \$ 130.000.—Propiedad renta 2 pisos. Se pagará reconociendo \$ 45.112 bonos 8-1/2 y el saldo por mitades al contado y a 6 meses. (2 octubre, 15 horas, 3.º Juzgado).

**BIOGRAFO COUSINO** N.º 9, y AVENIDA VIEL N.º 1232. Minimum \$ 80.000.—Residencia 2 pisos con garaje. Se pagará reconociendo \$ 31.793.52 bonos 7-1/2; con \$ 20.000 al contado y el resto a 6 meses y un año plazo. (4 octubre, 15 horas, 2.º Juzgado).

**ALONSO OVALLE** N.º 846. Minimum \$ 100.000.—Sitios, gran galpón y piezas, apropiado industria. Se pagará reconociendo US. 5.951.72 bonos 5 3/4-3/4; con \$ 35.000 al contado y el saldo por mitades a 6 y 12 meses plazo. (5 octubre, 15 horas, 4.º Juzgado).

**COLON** N.º 1551/81 esquina LOPEZ N.º 801/45. Minimum \$ 60.000.—Propiedad renta 1 piso. Se pagará reconociendo \$ 22.159.12 bonos 7-1/2; con \$ 10.000 al contado y el saldo por mitades a 3 y 6 meses. (10 octubre, 15 horas, 1.º Juzgado).

**AVENIDA MATUCANA** N.º 41-3. Minimum \$ 100.000.—Cuatro casas independientes. Se pagará reconociendo \$ 37.020.80 bonos 8-1/2; con \$ 25.000 al contado y el resto por mitades a 6 y 12 meses plazo. (10 octubre, 15 horas, 1.º Juzgado).

**ROGELIO UGARTE** N.º 1419.—Minimum \$ 20.000.—Casa habitación 1 piso. Se pagará reconociendo \$ 9.706.30 bonos 7-1/2 y el saldo por mitades al contado y a 6 meses. (10 octubre, 15 horas, 1.º Juzgado).

**ERASMO ESCALA** N.º 2370-6. Minimum \$ 60.000.—Residencia con renta. Se pagará reconociendo \$ 24.265.75 bonos 7-1/2; con \$ 20.000 al contado y el saldo por mitades a 6 meses y 1 año plazo. (10 octubre, 15 horas, 1.º Juzgado).

**ANDRES BELLO** N.º 240. Minimum \$ 20.000.—2 pisos independientes. Se pagará reconociendo \$ 4.087.84 bonos 8-1/2; con \$ 8.000 al contado y el saldo por mitades a 6 y 12 meses plazo. (10 octubre, 15 horas, 1.º Juzgado).

### PREDIOS RUSTICOS

**"EL PORVENIR"** en Mulchén. Minimum \$ 200.000.—Extensa zona siembra y explotación madera; casa habitación. Se pagará reconociendo \$ 121.755 bonos 7-1/2; con \$ 55.000 al contado y el saldo a 6 meses. (10 setiembre, 15 horas, 1.º Juzgado).

**"SANTA SOFIA"**, en Mulchén. Minimum \$ 150.000.—Cerca Estación Mulchén. Buena siembra, parte regados; trigo, chafras y yirra; casa habitación. Se pagará reconociendo \$ 9.959.20 y \$ 14.884.80 bonos 8-1/2; con \$ 80.000 al contado y el saldo por mitades a 6 meses y 1 año plazo. (10 setiembre, 15 horas, 1.º Juzgado).

**HIJUELA TERCERA** o "LA LEONA", de "San Andrés de Curaco", en Colipulli. Minimum \$ 40.000.—Siembras y crianzas. Se pagará reconociendo \$ 11.995.75 bonos 7-1/2; con \$ 10 mil pesos al contado y el resto por mitades a 6 meses y 1 año plazo. (12 setiembre, 15 horas, 3.º Juzgado).

**"SAN GERARDO"**, en Angol. Minimum \$ 600.000.—Contiguo Estación Saboya. Cereales, chacarías, crianzas; buenas casas, establo y bodega; grandes plantaciones forestales. Se pagará reconociendo \$ 381.704 bonos 8-1/2; con \$ 100.000 al contado y el resto por mitades a 6 meses y 1 año plazo. (13 setiembre, 15.30 horas, 3.º Juzgado Civil Concepción).

**"PIAMONTE"**, en Parral. Minimum \$ 250.000.—Dist. 1 kilómetro Estación Univ. terrenos planos regados; siembras y crianzas. Se pagará reconociendo \$ 97.063 bonos 7-1/2; con \$ 45.000 al contado y el saldo por mitades a 6 meses y 1 año plazo. (31 setiembre, 15 horas, 4.º Juzgado).

**"SANTA MARIA"**, en Linares. Minimum \$ 80.000.—Se pagará reconociendo \$ 28.538.80 bonos 7-1/2; con \$ 20.000 al contado y el saldo por mitades a 6 meses y 1 año plazo. (24 setiembre, 15 horas, 2.º Juzgado).

**"LA CHAPANA"**, "QUEBRADA SECA", "VIRITA", HIJUELA DE "LA SOSA", ESTANCIA DE "LA SOSA", HIJUELAS DE "LA SOSA", SERON, HIJUELA "TABAQUERO", HIJUELA "EL OLIVIO", HIJUELA DE TERRENO DE REGADIO EN HUAMALATA, 2 PROPIEDADES FRENTE PUERTO ALGARROBO Y 2 HIJUELAS DE TERRENO DE REGADIO EN HUAMALATA, en Ovalle. Minimum 4.000.000 de pesos. Siembras, alfalfas, talejes y crianzas; plantación árboles frutales, casa y bodega. Se pagará reconociendo \$ 1.500.000, \$ 1.000.000 y \$ 600.000 bonos 8-1/2; con \$ 400.000 al contado y el saldo por mitades a 6 y 12 meses plazo. (24 setiembre, 15 horas, 3.º Juzgado).

**"PIRODIETA"**, en Temuco. Minimum \$ 125.000.—Engordas, cereales y madera. Se pagará reconociendo \$ 45.420.50 bonos 8-1/2; con \$ 60.000 al contado y el saldo por mitades a 6 y 12 meses plazo. (25 setiembre, 15 horas, 1.º Juzgado).

**"HUILCO"** o "LO SERRANO", en Melipilla. Minimum \$ 166.000.—Inmediata Estación Melipilla. Terrenos planos regados; casas habitación. Se pagará reconociendo \$ 54.975.90 bonos 6-1 y el saldo al contado. (29 setiembre, 10 horas, 5.º Juzgado).

**"SAN JUAN DE TROBOLHUE"**, en Imperial. Minimum \$ 100.000.—Terrenos planos para siembras. Explotación maderas. Se pagará reconociendo \$ 47.271 bonos 8-1/2; con \$ 82.729 al contado. (10 octubre, 15 horas, 1.º Juzgado).

**Las deudas en dólares deben ser convertidas en otra obligación en moneda corriente, por intermedio de la Caja.**

Las contribuciones son de cargo del subastador.  
Boleta por el 10 o/o del minimum.  
Bases y antecedentes en la secretaría del Juzgado respectivo.  
Títulos en el Archivo de la Caja Hipotecaria.

## Para las FIESTAS PATRIAS

TRAJES de brin, 2 a 5 años ..... \$ 9.80  
TRAJE marinero de cheviot ..... \$ 29—  
BATA muselina de hilo para señora ..... \$ 32—  
MEDIAS chifón, seda natural ..... \$ 12.50  
BATAS de seda, lana y algodón.  
BLUSAS de espumilla, últimos modelos.  
TRAJES casuales, precios de ocasión.  
AJUAJES para bautizos, cintas y tarjetas.

## CASA HALABI

PUENTE 742

Ct—15 Sept.



### Gratis

Usted puede probar este medicamento enteramente gratis.

El dolor crónico, la irritación torvante y la debilidad causados por las

## ALMORRANAS

pronto cederán si usted emplea regularmente la preparación Man Zan. Este ungüento calmante y antispástico es acondicionado en tubos con cánula especial. Calma y sosiega las almorranas internas, externas o sangrientas.

Se puede obtener un suministro gratis de ensayo, pidiéndolo a los Srs. E. C. De Witt & Co. Ltd. (Dept. N. S.) Casilla 3312, Santiago. Recuerde el nombre...

## MAN ZAN

FORMULA:—A base de Hamamelis Virginia, Alcanfor, Aceite de Eucalipto y Fenol.

MATEMATICAS, MECANICA, ELECTRICIDAD, QUIMICA APLICADA, RADIO-Comunicación, COMERCIO, AGRICULTURA  
Y CUANTO MANUAL SOBRE CUALQUIERA ESPECIALIDAD CIENTIFICA UO. NECESITE, SOLICITELO A

## EDITORIAL TECNICA

(Biblioteca Tecnológica Nacional).

DEL INSTITUTO DE PERFECCIONAMIENTO TECNICO DE LOS TRABAJADORES DE CHILE.

Publicaciones nacionales económicas en cuadernillos semanales, a

DOS PESOS EJEMPLAR.

Forme su Biblioteca Técnica con nuestra ayuda. Escribanos o visítenos en

AGUSTINAS 975, OFICINA 306,

CASILLA 538, teléfono 64580, SANTIAGO.

### Ferrocarriles del Estado

## Tren de Excursión a la Nieve

EN LOS DIAS DE FIESTAS PATRIAS.

Santiago o Valparaíso a Portillo.

(Laguna de EL INCA).

Los días 16, 18 y 19 de setiembre habrá tren de excursión a Portillo.

Se sale de Santiago o Valparaíso en el expreso de la mañana, a las 8. Se llega a Portillo a las 2.25 P. M. y se regresa a las 5 P. M., para combinar con los expresos de la noche a Santiago y Valparaíso.

Se venden boletos de ida y regreso al precio de 55 pesos moneda corriente.

Validos para regresar el mismo día.

En Portillo no habrá alojamiento por estar las piezas comprometidas desde el día 16 hasta el 20.  
El tren llevará coche Pullman, por el que se pagará un adicional de 25 pesos por viaje de ida y regreso.  
Para los aficionados al deporte del SKI, que deseen deslizarse de Portillo a Juncal, habrá un auto en Juncal que los movilizará de subida con tarifa a 10 pesos el asiento.  
Los pasajeros podrán comer, de regreso, en los comedores de los expresos a Valparaíso y Santiago, que combinan con el tren de excursión en Las Vegas.

Los boletos se venden en los siguientes locales:

**SANTIAGO,**  
Oficina de Informaciones, Bandera esquina Agustinas, y en la Estación Mapocho, los días 16, 18 y 19.

**VALPARAISO,**  
Oficina de Informaciones, Av. Pedro Montt 1743, y en la Estación Puerto, los días 16, 18 y 19.

## AUMENTO DE DIAS DE CARRERA DEL TREN NOCTURNO A PUERTO MONTT

Desde el lunes 10 inclusive, el tren nocturno a Puerto Montt que sale actualmente de Alameda sólo los días Viernes, a las 5.30 P. M., saldrá los días Lunes, Miércoles y Viernes.

De regreso, llegará a Alameda (a las 11.00 A. M.) los Miércoles, Viernes y Domingos.

Estos días de carrera se mantendrán hasta el 2 de Octubre inclusive, fecha en que se restringirán, según se avisará oportunamente.

Estos trenes llevan coche de 1.ª clase y comedor en todo su recorrido y coches dormitorios a Temuco, Valdivia y Puerto Montt.

## "CASA EVA"

21 DE MAYO 597, esquina de Santo Domingo

— POR BALANCE

GRANDES REBAJAS DE PRECIO

TODA CLASE DE MERCADERIA

Para muestra pondremos algunos de

tros precios rebajados:

CORSES, desde .....

SOSTEN-SENOS, desde .....

PORTA-LIGAS, desde .....

DELANTALES, desde .....

SABANAS, desde .....

TOALLAS, desde .....

CALZONES para señoras, desde .....

CAMISAS para señoras, desde .....

BATAS de casa, desde .....

Batas de seda, lana y algodón, tres, gran surtido en chombras y en todos los artículos para señoras.

"GRAN SURTIDO EN BANDERAS LENAS AL MAS BAJO PRECIO"

"CASA EVA"

21 DE MAYO esquina de Santo Domingo

## PROPUESTAS PUBLICAS

### DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA

Solicítanse propuestas públicas para hacer algunas construcciones y reparaciones en la Casa de Menores de Santiago. Las propuestas se abrirán el día 14 de setiembre, a las 16 horas, en la sala de despacho del rector del Departamento.

Bases y demás antecedentes pueden consultarse por los interesados diariamente de las 15 hasta las 17½ horas, en el Ateneo Técnico del Departamento.

Santiago, 4 de setiembre de 1934 del

EL DIRECTOR

## Propuestas Públicas

### Departamento de Arquitectura

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS para la construcción completa de un cuerpo de edificio de fachada principal, con servicios higiénicos, y la obra gruesa de cuatro salas de clases y corredores con cuartos contiguos al cuerpo de fachada principal, para la ESCUELA SUPERIOR DE NIÑAS N.º 2, DE MOLINA.

Las propuestas se abrirán el día 21 de setiembre, a las 16 horas, en la sala de despacho del Director del Departamento.

BASES Y DEMAS ANTECEDENTES pueden consultarse por los interesados diariamente, desde las 15 hasta las 17½ horas, en el Archivo Técnico del Departamento.

Santiago, 8 de setiembre de 1934.

EL DIRECTOR

## DIRECCION DE PAVIMENTACION COMUNAL. CHILE

## Peticion Propuestas Publicas

### Pavimentación de Cartagena

27

**Resumen de las  
asambleas de  
trabajo del país**

**SESIONES CON INDICACION DE LA HORA Y LOCAL**

Federación de Obreros de Im-  
prenta. ( Sección Santiago ). —  
Asamblea de personales, a las  
10.30 horas, en Santa Rosa de  
Ovalle. — Asamblea y confe-  
rencia, a las 10 horas, en José  
Urcía 378. Hablará el abogado  
señor Oscar Alvarez Andrews, so-  
bre beneficios de la ley 33.

Sindicato Profesional de Opera-  
rios de Bodega de la Admuni-  
stración, a las 10 horas, en San  
Francisco 658, conferencia para los so-  
cios y obreros.

ante la existencia a los delegados ante el Comité Único de la Construcción.

Unión Industrial de Obreros del Ramo de Mueblería. — Asamblea, a las 9.30 en el punto de costumbre, para seguir tratando la reorganización gremial. Se cita a los distintos personales.

## Conferencia en Lo Ovalle

El Centro Cultural "Lo Ovalle", con la cooperación del Departamento de Extensión Cultural del Ministerio del Trabajo, llevará a efecto hoy domingo próximo, a las 16, una concentración cultural dedicada a los obreros y familias de esa localidad.

El señor Francisco Lira, del Departamento, dictará una interesante conferencia relacionada con la influencia de la cultura en las organizaciones obreras.

CAUSAS EN TABLA para la semana del 10 al 15 de setiembre de 1934

Grace y Cia, con Oscar	A
Marín.	A
Carlos Stein con el Fisco.	A
Agustina Puyó vda. de	
Grati con Elvira Urada v.	
de Ramírez	A

Asustina Puyó v. de Graff  
con Elvira Ramirez v. de  
Fraile

---

**Asociación de Co-  
merciantes Mino-  
ristas**

**ACUERDOS TOMADOS EN LA  
ULTIMA REUNION. CITACION PARA EL MARTES**

En la última reunión celebrada por esta colectividad, se estudiaron importantes problemas relacionados con la Caja del Seguro Obrero, aplicación del decreto-ley sobre el cierre dominical del comercio minorista y el impuesto del 2 por ciento sobre

Se acordaron en tabla para el día siguiente, de acuerdo a lo que se acordó en su estudio en la próxima sesión.

Al mismo tiempo se tomaron los siguientes acuerdos:

- a) Solicitar propuestas para la instalación y administración del Club Social de esta Asociación, debiendo los interesados reconocer la Secretaría el pliego de condiciones.
- b) Aplaudir la campaña a favor del gremio del periódico "El Comercio", órgano oficial de la Unión de Socios de Comerciantes Minoristas de Chile y del cual es director el señor Ismael Vergara Medina.
- c) Suscribirse con cincuenta ejemplares del periódico "El Comercio".
- d) Autorizar a su presidente

por Manuel Galaz, para cooperar a la recaudación de las cuotas mientras se tramita la inscripción del nuevo hogar social.

e) Comisionar a los señores Basco, Urrutia y Espinola, para ultimar la organización en el reparto de cervezas, vinos y artículos asociados.

f) Convocar a la sesión extraordinaria de directorio para el martes 11 de setiembre, a las 17 horas, en su local social, recomendando la asistencia de los señores Tobías, Galaz, Quinteros, Núñez, Valenzuela, Osorio, Basco, Urrutia y Espinola.

g) Actuar su campaña en contra del cierre dominical.

Para la sesión próxima, a las 17 horas, están convocados a la sesión extraordinaria todos los

Como se votaron algunos asuntos de carácter interno, se presume que sólo tomarán parte las asociadas que se encuentren en la calle del Puente N.º 682, 683 y 684.

**Asamblea de vecinos de San Eugenio y Mirador**

A las 15 horas de hoy se efectuará en casa de don Adolfo Arquistegui, Avenida Central N.º 299, una Asamblea.

Para ocuparse de los problemas de mayor urgencia que afectan al barrio, como falta de tranvías, policía, arbolado, salubridad y arreglo de calles, etc., etc.

## Frente Nacional de Defecto a la Ley 33

En la reunión del viernes 7 del presente, se acordó hacer un llamado a todos los compradores de terrenos, dueños de mejoras y de distintas poblaciones de Santiago, para que concurren a la sesión de la Cámara de Senadores, para imponerse de la discusión del proyecto de financiamiento que se encuentra en primera tabla para la sesión del día 10 del corriente.

Por lo tanto el Frente Nacional de Afectados

reque la asistencia de todos sus  
componentes.

## ASPECTO DE LA PLAZA

El movimiento de la materia se caracterizó por la falta de órdenes y la baja experimentada por la gran mayoría de los vendedores.

En los primeros sobresalen: Carahues, Chafaral, Tocopilla, Marga, Marga, Oruro, Batucos, Tacacac, Condorhuasi, Aconcagua, Potosí y Dichas, y en los segundos: Cristalerías, Papeles y Cartones, Electr. Ind., Envasados, Vapores, Lora de Potosí, Cerro de Pasos, El Salto y PEB de Yumb.

En General el día por medio el correspondiente Tierra Blanca, Chile y Nacional y en Bono a la Duda. Int. 7-1.

El viernes se notó una pequeña reacción de los precios; a pesar de esto, la plaza se mostró francamente de baja.

BONOS Y TITULOS TRANSADOS EN LA BOLSA DE COMERCIO DE SANTIAGO DURANTE LA SEMANA

Número de acciones cotizaciones más altas, más bajas y precios de cierre

TÍTULOS	Accion transad.	Más alto	Más bajo	Cierre
Bonos				
Caja 8-1 .....	159500	97	96 3/4	96 3/4
Caja 8-1/2 .....	102000	97	96 3/4	96 3/4
Caja 7-1 .....	3000	93	93	93
Caja 7-1/2 .....	248000	93 1/4	92 3/4	93
Caja 6-1 .....	11000	93	93	93
Caja 6-5/4 .....	311000	93	93	93
Hipot. 8-1 .....	135000	98 3/4	98	98
Hipot. 7-1 .....	138000	96 1/4	95 1/4	95 1/4
Caucho 7-2 .....	17000	94	93 1/2	93 1/2
Déuda Int. 7-1 .....	1287000	93 1/2	92 1/2	93 1/8
Bancos				
Central .....	34 1080	1060	1080	
Chile .....	1108 229	221	229	
Curico .....	45 105	104	105	
Edwards .....	200 129	127	129	
Hidrocarbur .....	515 650	660	650	
Nacional .....	625 24	23	24	
Oceano .....	100 170	168	168	
Amigos .....	8700	8 1/4	6 1/8	7 1/4
Mineras				
Batueca .....	115500	4 1/4	4 1/8	4 1/4
Cavello .....	41300	5 1/8	4 3/4	4 3/4
Chimbaro .....	35500 10	8 1/2	10	
Cerro Grande .....	200 16 1/8	15 1/2	15 1/2	
Corderieco .....	8200 7	6 5/8	6 5/8	
Dichas .....	6150 21 1/2	2 1/8		
Durazno .....	7300 17 3/4	17 1/4	17 1/4	
Eplén .....	3000 1 1/2	1 1/4	1 1/4	
Elsa .....	1600 5 1/4	5	5 1/8	
Gatico .....	1800 0 70	0 70	0 70	
Guacamos .....	400 47 3/4	46 1/4	47 1/2	
Lebu .....	500 3 5/8	3 1/2	3 1/2	
Lota .....	1900 34 1/8	34	34	
Marga-Marga .....	22400	0 90	0 85	0 85
		37 00	4 1/4	2 1/4
TÍTULOS	Accion transad.	Más alto	Más bajo	Cierre
Monaster .....	1900	11 1/2	10	10 1/2
Morococha .....	200	37	36	36
Onix .....	4900 4	3 5/8	3 3/4	3 3/4
Oplocas .....	400	170	166	167
Oruro .....	16718	110 1/2	102 3/4	107 1/2
Pedernales .....	575	278	214	258
Toconalla .....	22200	95	90	90 1/2
Vacos .....	10500	2 1/8	2	2 1/8
Sulfiteras				
Lautaro .....	100	42 1/2	42 1/2	42 1/2
Ganaderas				
Ganta Grande .....	1000	101 1/2	98	98
Suble y Rupanco .....	150	35	34 1/2	35
T. del Fuego .....	6600	200	297	272
Industriales				
Cafresold .....	200	22	21	21
Catre .....	100	37 1/2	37	37 1/2
Carreteras .....	1200	78 3/4	78	78 1/2
Cristalerías .....	4500	301 1/2	29 3/4	30
E.ect. Ind. ....	3410	38	36 1/4	36 1/4
Elct. Ord. ....	734	7 1/4	7 1/4	
Favara .....	2000	8 1/4	8 1/4	8 1/4
Fis .....	700	21 1/2	20 1/2	21 1/2
Gas de Santiago .....	5700	90	89	89
Lamfur .....	500	112	112	112
Luz .....	200	60	50	50
Los Rios .....	120	45	45	45
Loza d' Penco .....	1630	20 1/2	28	29 1/2
Papeles y Corc .....	4008	70 1/2	68 3/4	69
Baños Tormé .....	125	35	35	35
Rector. Concepcion .....	310	35 1/2	35	35 1/2
Rir de Yiba .....	1401	103 1/2	101 1/2	101 1/2
Renta Urbana .....	470	168	165	165
Tatueral .....	156	185	184	184
Tecoma El Salto .....	1600	59	58 3/4	58 3/4
Vander .....	2000	16 1/2	16 1/4	16 1/4

LOS PRECIOS CIERRAN SOSTENIDOS. — ACTIVO MOVIMIENTO EN INDUSTRIALES Y MINEROS. — REDUCIDAS OPERACIONES EN BONOS, BANCOS Y GANADEROS

Activo y animado se presentó el movimiento del último día de la semana en el Mercado.

Se anotaron importantes operaciones en Cadenas e Industrias, sobresalendo: Chañaral, Topillapas, Vacas, Disputadas, Vapores y Cristales.

En Cadenas los Bancos y Boños las operaciones fueron reducidas.

Los precios cerraron sostenidos.

**OPERACIONES EN VALPARAISO**

**UNICA RUEDA**

100 Gente Gde., oct. 4, 100.
200 Cervezas, sept. 20, 78 1/2.
2000 Vacas, 2 05.
1000 Tabacos, 20, 112.
200 Topillapu., oct. 4, 91.
400 Tabacos, oct. 4, 113.
200 Tabacos, set. 20, 113.
100 Oro, oct. 4, 106.
72 Oro, 197.
200 Oro, oct. 4, 106 1/2.

**OPERACIONES EFECTUADAS  
AYER**

**Unica rueda**

3000 Caja 7-12, 92 3/4.  
6000 Hip. 6-1, 98 1/2.  
29000 Hip. 7-1, 96.  
25000 Denda Interna. 7-1. 63.  
300 Banco Nacional 2/4.  
300 Criatesles 30.  
800 Dichas, 2 1/8.  
1000 Vices O. D. 2 1/2.  
10000 Vagos 2 1/2.  
400 Batuco 4 1/4.  
50 Renta Urbana. 165.  
54 Gas de Sigo. 99.  
250 Jamitón 43.  
700 Tocopilla, Set. 20. 90.  
300 Tocopilla, oct. 4 O.D. 90.  
600 Tocopilla, oct. 4 90 1/4.  
800 Tocopilla, oct. 20. 90.  
500 Batuco Oct. 4. 90 1/4.  
700 Tocopilla Oct. 4. 90.  
4000 Chafaral Oct. 4. 9 3/4.  
1300 Chafaral Oct. 20. 9 3/4.  
500 Chafaral Oct. 4. 9 7/8.  
500 Chafaral Oct. 4. 9 7/8.  
2000 Chafaral Oct. 4. 10 1/8.  
800 Chafaral Oct. 4. 10 1/8.  
500 Batuco Oct. 4. 270.  
100 Puegos Set. 20. 269.  
200 Puegos Oct. 4. 270.  
200 Puegos Oct. 4. 270.  
200 Puegos Oct. 4. 270.

200 Cisnes, oct. 4. 41 1/4.  
700 Cisnes, oct. 4. 41 1/2.  
300 Puegos, oct. 4. 272.  
1700 Cisnes, oct. 4. 41 3/8.  
100 M. Globo oct. 4. O.D. 100.  
200 Tocopilla, oct. 4. 90 1/4.  
1000 Vapores, set. 20. 16 3/8.  
1000 Vapores, oct. 4. 16 1/2.  
200 Guanao, oct. 4. 47 1/2.

**FLUCTUACIONES  
DE 23 FLUCTUACIONES, SU  
BIERON 13 Y BAJARON 10 TI-  
TULOS**

**SUBIERON  
BONOS**

Denda Int. 7-1, de 93 a 93 1/8  
MINUS  
Batuco, de 4 1/8 a 4 1/4.  
Chafaral, de 9 1/2 a 10.  
Dichas, de 2 20 a 2 1/8.  
Monserat, de 10 a 10 1/8.  
Oruros, 105 1/2 a 107.  
Vacas, de 2 1/2 a 10.  
**GANADERAS**  
Cisne de 40 a 41 3/8.  
Puegos, de 270 a 272.  
**INDUSTRIALES**  
Mol. Globo. 90 a 100.  
Tabacos, de 112 1/2 a 113.  
Vapores, de 16 1/4 a 16 1/2.

PUERA DE RUEDA HASTA LAS 12 HORAS	BAJAJON
100 Tocopilla, oct. 4, 90.	BONOS
800 Tocopilla, oct. 4, 90 12.	Caja 7 1/2 de 98 a 92 3/4.
8500 Chamaral, oct. 4, 10.	MINEROS
500 Chamaral Set. 20, 9 78.	Carraue, de 4 7/8 a 4 3/4.
500 Cerro, oct. 106	Cerro Gde, 15 5/8, a 15 1/2.
1000 Disputada, set. 20, 17.	Disputadas, 17 1/4 a 17.
200 Disputada, oct. 4, 17.	Tocopilla, 91 80 a 12.
500 Monerastral, oct. 4, 10.	INDUSTRIALES
500 Monerastral, oct. 4, 8 1/2.	Carrastral, de 22 a 21.
100 Cervezas, oct. 78 12.	Cristalerías, de 30 1/4 a 30.
500 Vapores oct. 4, 16 1/2.	Laminas, 48 1/2 a 48.
500 Vapores Set. 20, 16 1/2.	R Urbana, 168 a 185.
500 Vapores oct. 4, 21.	Tej. Salta, 59 a 58 3/4.

## Informaciones comerciales e industriales del exterior

ACCIONES Y BONOS

NUEVA YORK, 8. (U. P.)—  
Los valores que se mencionan, a  
continuación se cotizaron a los  
siguientes precios:

American Gas Electric, 22.25.  
American Super Power, 1.87.  
Brazilian Tracción, no se co-  
tizó.  
Electric Bond Shares, 10.25.  
Ford Motors (Canadá) no se  
cotizó.  
Nitrate Corporation of Chile,  
no se cotizó.  
Niagara Hudson Power, 4.75.  
Niagara Hudson Power (A),  
no se cotizó.  
United Gas, 2.  
City Service Debentures, 42.62.

42.62.

Chile, Bonos, 6%, 1960, 1425.  
Chile, Bonos, 6%, 1961, 14.  
Chile, Caja Hip., Bonos, 6%,  
1931, no se cotizó.  
Chile, Caja Hip., Bonos, 6 1/2  
por ciento, no se cotizó.  
Chile, Caja Hip., Bonos, 6 3/4  
por ciento, 1961, 15.  
Chile, Caja Hip., Bonos, 6%,  
1961 no se cotizó.  
Chile, Caja Hip., Bonos, 6%,  
1962, no se cotizó.  
Peruvian, Bonos, 6%, 1961, 9.62.  
Perú, Bonos, 6%, 1961, 9.62.  
Perú, Bonos, 7%, 1959, no se  
cotizó.  
Allis Chalmers, Mig., 12.62.  
American Foreign Power,

6.

American Metal Co. 17.  
American Radiator, 12.87.  
American Smelt. y Refig. 110.  
American Smelt. & Refig.

25.

American Tel. & Tel. 110.  
American Tobacco, no se co-  
tizó.  
American Woolen, 8.50.  
Ananda Copper Co. 11.67.  
Andes Copper, no se cotizó.  
Archison Topeka & S. F. RR.

49.62.

Bendix Aviation, 12.50.  
Bethlehem Steel, 38.25.  
Canadian Pacific RR., 13.50.

OF THE UNITED PRESS  
TEOS CORRESPONDENTS

Casa Threshing Machine, 28.  
Cerro de Pasco Copper C.  
37.62.  
Chrysler Motors, 32.25.  
Columbia Gas, 8.87.  
Commonwealth Southern, 1.0.  
Consolidated Gas, 26.75.  
Continental Can., 79.75.  
Dominion Stores, no se cotiz.  
26.  
Dupont de Nemour, 87.87.  
Electric Power Light, 4.0.  
Fox Films, no se cotiz.  
First National Stores, 64.75.  
General Electric, 13.  
General Foods, 29.50.  
General Motors, 28.62.  
General Baking, 5.12.  
Golden, 23.50.  
Goodyear Rubber, 20.87.  
Great Northern Preferred  
14.62.  
Hwey Gold, no se cotiz.  
International Business Mach  
no, 133.50.  
International Harvester, 25.55.  
International Nickel, 24.25.  
International Tel. & Tele.  
8.87.  
Kennebec Copper Co., 18.50.  
Kroger Grocery, 28.  
Lehman Corporation, 69.25.  
Montgomery Ward, 23.87.  
National Biscuit, 32.  
National Cash Register, 17.2.  
National City Bank, 2.23.  
National Dairy Products 16.5.  
New York Central, 21.31.  
North American Co. 13.  
Patino Mines & Enterpr., n  
se cotiz.  
Public Service, New Jersey  
20.55.  
Radio Corporation, 5.50.  
Radio Preferred, 25.  
Southern Pacific RR., 17.75.  
Standard Brands, 19.37.  
Standard Oil, California  
33.75.  
Standard Oil, New Jersey  
44.  
Texas Corporation, 22.37.  
Texas Gulf Sulphur, 34.76.

Tri-Continental, 4.  
 United Carbide, 40.75.  
 Unión Pacific RR., 97.  
 United Aircraft, 14.37.  
 United Corporation, 4.  
 United Gas Imp., 14.50.  
 U. S. Steel, 32.87.  
 Western Union Tel., 33.84.  
 Westinghouse Electric, 31.7.  
 Weymouth, 47.75.  
 Chase National Bank, 22.50.

**ANGLO CHILEAN NITRATE**  
 LONDRES 8.—Las acciones de Anglo Chilean Nitrate se cotizaban a 36 y 1/2 de la Laitia Nitrate Company, a 5.75.—(P.)

**FERTILIZANTES**

NUEVA YORK, 8.—Los fertilizantes que se mencionan a continuación se cotizan a los siguientes precios:  
 Nitrato de sodio, 24.00 dólares la tonelada.  
 Nitrato de amonio, 23.50 dólares la tonelada.  
 Fosfatos ácidos, 8.00 dólares tonelada.  
 Sulfato de potasio, 17.00 dólares la tonelada.  
 Sulfato de potasio, 35.00 dólares la tonelada.—(U. P.)

**CAMBIO**  
 NUEVA YORK, 8.—(U. P.)  
 Cotizaciones del cambio:  
 Inglaterra, 5.0012, dólares por libra esterlina.  
 Francia, 6.6512, centavos por franco.  
 Italia, 5.70, centavos por lira.  
 Bélgica, 23.77, centavos por belga.  
 Suiza, 33.07, centavos por franco.  
 Alemania, 40.20, centavos por reichsmarks.  
 España, 18.84, centavos por peseta.  
 Yugoslavia, 2.84, centavos por dinar.  
 Holanda, 2.34, centavos por florín.

Argentina, 33.33, centavos por  
peso (Oficial).  
Brasil, 26.70, centavos por  
peso (Oficial).  
Perú, 2.306, dólares por libra  
peruana.  
Suecia, 25.75, centavos por  
corona.  
Noruega, 25.13, centavos por  
corona.  
Dinamarca, 22.33, centavos  
por corona.  
Portugal, 4.5550, centavos por  
escudo.  
Austria, 19.22, centavos por  
schilling.  
Brasil, 8.33, centavos por  
milreis.  
Chile, 10.22, centavos por  
peso.  
Japón, 29.98, centavos por  
yen.

**LA LIBRA**  
LONDRES, 8.—Cotizaciones de  
la libra esterlina en moneda de  
transacción:  
Estados Unidos, 5.00 dólares.  
Francia, 74 27/32 francos.  
Bélgica, 21.04 belgas.  
Alemania, 12.45 reichsmarks.  
Finlandia, 22.67 marcos.  
Austria, 26.9 schillings.  
Holanda, 7.2875 florines.  
Italia, 67.562 liras.  
Suiza, 15.125 francos.  
Suecia, 19.3875 coronas.  
Noruega, 19.5075 coronas.  
Francia, 22.3975 coronas.  
España, 36.125 pesetas.  
Japón, 14.375 peniques.  
Argentina, 29.975 peniques.  
Checoslovaquia, 118 13/32 coro-  
nas.  
Suiza, 110.12 escudos. —  
(U. P.)

**LA PLATA**  
LONDRES, 8.—La plata es  
cotizado a 21.87, los dólares  
cubiertos estuvieron cerrados. —(U.  
P.)

**METALES**  
NUEVA YORK, 8.—Al cierre  
del mercado de metales, los pre-  
cios quedaron hoy como sigue:

## "LA CARRERA" — PROBLEMA



Las Blancas juegan y dan mate en

(AJEDREZ)		
"La Carrera" — Problema No 14		
Jugada Clave: D.2TR		
Soluciones exactas: Augusto		
Gutierrez G.(14), "Bismark" (14),		
Carnet 30588 (12), "Tody" (11),		
José M. Iriarte (11).		
"La Carrera" — Problema No 13		
Jugada Clave: P (6AD) x P a p.		
1		
1 P x P a p. . . . . 1 P x A		
2 R x P j. d. . . . . 2 T.6AD		
3 T x T mate.	2	
1		1 D. 4CD
2 D x D j. . . . . 2 D. 4CD		
3 T x T mate.	3	
1		1 P. 4CD
2 R x P j. d. . . . . 2 T.6AD		
3 T x T mate.		
Soluciones exactas: "Bismark" (15), "Tody" (12), José M. Iriarte (12).		

**ESTUDIO N.º 9**  
Soluciones enviadas por José M.  
Iriarte, Augusto Guevara G.

**FIN DE NUESTRO CONCURSO**

Con el Problema N.º 15 ha terminado nuestro concurso. La solución más brillante ganando el primer premio el señor "Bismarck", que envió solución a los quince problemas. El señor Augusto Guevara, que había enviado solución a los catorce primeros, lo tuvo en cuenta. El N.º 15; por lo cual retrocede dos jugares por tratarse de un problema en tres jugadas. Queda con esto con un puntaje de 12 en iguales condiciones que los señores "Today" y "El Financiero". Los cuatro continuaremos publicando algunos problemas hasta obtener el desempate entre estos tres concursantes. Para este desempate no tomaremos en cuenta las soluciones a los Estudios. Si esta situación se prolongara, a fin de no atrasar nuestra próximo concurso, valdrían los problemas de éste para el que acaba de terminar.

Boasacoma y D. J. Ríos, P. Médico y  
sacerdos. A. Saks  
Sintet... consti-  
J. Pláid, P.  
J. M. Cordech  
J. Mostres.

**INGLATERRA**

Un match entre el  
chester tenista  
da Maphesher  
SUECIA (Gotha)  
importante encue-  
dos grandes mas  
b. A. Nims  
a una  
señanzas teóricas  
la victoria de  
contra 3.

**SUIZA (Zurich)**  
entre la Sociedad  
de los result  
hasta por 22 con

**Concurso de P.**  
bejder Shak (m  
y en tres jugad  
en tres jugad  
Arbush, J.  
Carbun, J.  
Carbun, J.  
Carbun, J.  
Bibliografía—  
de Budapest)

**NUESTRO PROXIMO CONCURSO**

Abriremos una encuesta sobre la forma en que nuestros aficionados desean este concurso y publicaremos las opiniones que se nos envíen. Está en nuestro poder una idea del señor Augusto Guzmán y esperamos que él nos confirme, para el próximo concurso. Los aficionados que no nos envíen ideas propias pueden adherirse a las que se publicuen.

desde enero una  
hungera de Aje  
mensaje de Aje  
Munir, Bjo. form  
rodr. D. formel  
in-8º es editada  
vador, Museum-  
pest (Hungría).

**CORRESPONDIENTES**

Señor "Tody"  
Atendrán con ta  
tido, sobre el t

PARTIDA DEL PD	
Spielmann	Pekorny
(Biancas)	(Negras)
1 P.4D ...	1 C.3AR
2 P.4AD ...	2 P.3 R
3 C.3AR ...	3 P.4D
4 C.3AD ...	4 P.3AD
5 P.4D ...	5 P.2D.2D
6 C.5R ...	6 C.4C
7 PD x C	7 C.2D
8 P.4AR ...	8 A.5CD
9 A.2D ...	9 P.4AR
10 P.3TD ...	10 A.4D
11 P.4CD ...	11 P.5AD
12 C.3TD ...	12 PD x PR
13 A.1AD ...	13 A.2R
14 A x PR	14 P.4AD

15 A.2R . . .	15 D.2AD	
16 Enroque . . .	19 P.3CD	(Continúa)
17 C.3AD . . .	17 P.3TD	
18 P.55TD . . .	19 P.3CD	
20 P.4CR . . .	19 P.3CR	
20 PCR x PAR . . .	20 PCR x PAR	
21 A.5TR j . . .	21 R.1AR	
22 R.1TR . . .	22 A.2CD j.	
23 A.3AR . . .	23 T.1D	
24 A.2R . . .	24 T.2AD	
25 C.5D (Bien)	25 PR C	
26 PAD P x D . . .	26 C x PR	
27 PAR x C . . .	27 T x PD	
28 D.4AD (bien)	28 R.3R	
29 TR.1D . . .	29 TR.1D	
30 T.2D . . .	30 T.2D (bien) 2D	
31 TR.1D . . .	31 D.1R	

32 A.4AR.	33 A.1AR	
33 P.ATD.	33 A.2R	1 P.4R.
34 P.1CR.	34 A.1TD	2 R x P
35 A.2CB.	35 A.2CD	1 P.1D
36 T.1D.	36 A.1D	4 P.2D
37 T(1D).2D	37 D.5TE	5 R.5A
38 R.1AR.	38 D.1D	6 R.6D
39 R.2R.	39 A.1TE	7 P.4A Y gam
40 R.1D.	40 A.2CE	
41 R.2AR.	41 A.1TE	Parten 1U
42 T.2TE.	42 A.2CD	
43 TSTR	43 D.1R	
44 T x PTR	44 D.1D	2 P.4R.
45 T.STR.	45 D.2R	3 R x P
46 A.STR.	43 A.2CR	4 P.4A
47 T.STR.		5 P.5D
48 T.STR.		6 R.5R Y gam

NOTICIAS DEL MUNDO AJE-  
DRECISTICO

FRANCIA (Paris). — Federa-  
ción Francesa de Ajedrez. Agam-

ESTUDIO N.º 2

# Matadero Municipal

## ENCIERRA PARA HOY

GANADO MAYOR	
Bueyes .....	25
Novillos .....	28
Vacas .....	45
Vivos .....	23
Vaca .....	75
<b>Total .....</b>	<b>209</b>

GANADO MENOR	
Terneros .....	60
Corderos .....	754
Cerdos .....	181
Caballos .....	5
<b>Total .....</b>	<b>1000</b>

PRECIO DE CADA

PRECIOS DE LAS CARNES		POR KILO	
Carne de	buey, 1.a.	1.85	2.90
Id. de	buey, 2.a.	2.70	2.75
Id. de	buey, 3.a.	2.00	2.20
Carne de	novillo, 1.a	2.90	2.95
Id. de	novillo, 2.a.	2.75	2.80
Id. de	novillo, 3.a.	2.10	2.20
Carne de	vaca, 1.a.	2.85	2.90
Id. de	vaca, 2.a.	2.70	2.75
Id. de	vaca, 3.a.	2.00	2.20
Carne de	cordero, 1.a.	3.50	3.60
Id. de	cordero, 2.a	3.20	3.30

Id. de cordero, 3 a.	2.00	2.20
d. de lechón, . . .	3.8	3.00
Carne de oveja, 1 a.	2.70	2.80
Id. de oveja, 2 a.	2.40	2.40
Id. de oveja, 3 a.	1.60	1.80
Id. de cabro, 1 a.	1.80	2.00
Id. de lechón, . . .	3.90	4.00
Id. de cerdo, 1 a.	2.80	2.90
Id. de cerdo, 2 a.	2.60	2.70
Id. de cerdo, 3 a.	1.80	2.00
Grasa en rama, 1 a.	2.30	2.40
Sebo de ovejuno, . . .	1.50	1.60
Cuero de buey, . . .	2.50	2.50
Cuero de novillo, . . .	2.50	2.50
Cuero de vaca, . . .	2.50	2.50
Cuero de cordero, . . .	2.50	2.50

ESTUDIO N.º 3

BLACAS

R. 6D  
P. 2B



F 2AR

TRANSACCIONES VERIFICADAS EL 6 DE SETIEMBRE DE 1934

25	id. id. L. C. P. 30.	44	id. deformes Com. O. E. 262.
5	id. ballica, A. G. 10.	50	id. agrietados C. R. T. 260.
	TRIGO, los 100 kilos:	65	id. atrazados E. C. R. 280.
11	sacos blanco A. A. 70.	52	id. duros J. A. A. 240.
38	id. candel B. S. P., 66, 50.	173	id. Malloa E. P., 232.
3	id. id. C. R. 65.	60	id. Unión, palmeano F. V. 220.
1	id. id. D. B. 64.	47	id. Santiago A. A., 220.
4	id. id. agorg. L. C. P., 63.	49	id. Santiago A. A., 192.
4	id. id. D. B. 63.	11	id. agrietados D. E., 183.
1	id. ardito Suc. C. V. 60, 50.	7	id. partido D. B. C., 182.
3	id. birnco Com. C. G. 59.	17	id. agrietados Suc. C. P., 185.
1	id. ardito A. M., 59.		MANTEQUILLA, los 40 kilos:
8	id. candel sucio S. y G. 59.	50	kilos Campusnes F. L., 610.
5	id. id. L. C. P., 56.	36	id. Paine V. y F., 610.
6	id. vimorin Com. C. C. 55.	23	id. Chimbarongo A. A., 610.
1	id. candel c. arvej. B. S. P., 54.	27	id. Villa Alegre A. N., 610.
4	id. Florence R. V., 42.	34	id. Cunaco R. B., 610.
	QUESOS, los 46 kilos:	24	id. Bonda M. M., 610.
322	id. Hincapi Com. S. C., 330	15	id. Valdivia H. C. R., 605.
148	id. Melipilla Com. Ch. y M. 318.	32	id. San Bernardo C. R. T. 600.
243	id. Buin Com. O. E. 316.	22	id. General Cruz B. y Co., 600
8	id. Las Cabras H. M., 316.	14	id. Quinta C. F. U., 500.
103	id. Maipo Com. E. L. C. 310.	20	id. Reumen E. H., 550.
533	id. Curacavi M. Q. de B. 308.	17	id. Quinta J. de D. R., 550.
438	id. Lo Bustamante J. B., 308.	18	id. Calera Hda. P., 530.
354	id. V. E., 308.	8	id. El Condor C. F. U., 520.
27	id. El Rencillo J. E. M. O. 308.	10	id. Cunaco, I. V. V., 520.
0	Nancagua J. O. de V., 306.	7	id. Apalta C. F. U., 510.
147	kilos Las Cabras H. M., 306.	8	id. Reumen E. H., 500.
102	id. Peltoro R. P., 354.	26	id. Valdivia A. H., 500.
172	id. La Rosa R. P., 302.	21	id. Valdivia A. H., 500.
128	id. Apalta C. P. U., 302.	32	id. Hospital J. S. C., 500.
126	id. Malloa D. B., 302.	4	id. Apalta C. F. U., 500.
	802	10	id. Pto. Varas L. Sch., 500.
150	id. San Bernardo C. R. T.	29	id. Llanquihue C. Sch., 495.
94	id. Cunaco I. V. V., 300.	40	id. Santiago A. V., 475.
63	id. Manantiales D. E., 300.	66	id. Santiago E. H., 470.
68	id. Millahué O. E. M., 300.	88	id. Ocoa B. M. L., 450.
159	id. Buin J. M. I., 298.	9	id. Buin V. M., 430.
158	id. Telquén Com. D. L. 298.	9	id. Santiago A. A., 414.
362	id. Perallio J. E. M., 292.	21	id. Santiago A. C., 400.
130	id. Pintacura M. S., 280.	152	id. Santiago F. H., 400.
109	id. Chimbarongo Suc. C. P.	11	id. Santiago I. V., 400.
	270	10	id. Santiago O. T., 395.
205	id. Maipo, 268.	135	id. Paine O. T., 390.
201	id. agrietados Com. C. O.	11	id. Santiago M. P., 380.
	y G., 264.		

ma  
erit

**PASO FLOREADO PARA CARPETA**, 160 cts. ancho, mt. 15.90. Santo Domingo 1485. 16—S.

**PASO FLOREADO PARA CARPETA**, 140 cts. ancho, metro 13.90. Santo Domingo 1485. 16—S.

**ESPONJA PARA SABANAS DE BAÑO**, 140 cts. ancho, mt. 22.50. Santo Domingo 1485. 16—S.

**ESPONJA PARA TOALLAS**, METRO \$ 10.25. Santo Domingo 1485. 16—S.

**LIENZO GRUESO, 90 CTS.** Ancho, metro \$ 3.50. Santo Domingo 1485. 16—S.

**LIENZO FINO, ANCHO, METRO \$ 3.00.** Santo Domingo 1485. 16—S.

**LIENZO MADAPOLAN, METRO \$ 2.60.** Santo Domingo 1485. 16—S.

**LIENZO CAMBRAY, \$ 2.30** Metro. Santo Domingo 1485. 16—S.

**CREA BLANCA, HILO 200 CTS.**, ancho, \$ 17.90. Santo Domingo 1485. 16—S.

**BRINES DE HILO, GARANTIDO**, saldos \$ 12.25 mt. Santo Domingo 1485. 16—S.

**POPELINAS FANTASIA**, 85 Cts. ancho, metro \$ 5.75. Santo Domingo 1485. 16—S.

**FUME PUROS "CONSUL"**. 9 Sept.

**FUME PUROS "CONSUL"**. 9 Sept.

**FUME PUROS "CONSUL"**. 9 Sept.

**TINTORERIA REPAROL**, atiende en su clientela en Santo Domingo 1122. 12—S.

**22. MODAS.**

**PARA DAMAS ELEGANTES**, Telas de lana importadas, del más alto valor, novedad y buen gusto; precios baratísimos, igualmente nacionales. Sedas fantasía preciosísimas, recién importadas y las mejores sedas nacionales que se fabrican en el país. Fábrica Nacional de Sederías "El Gusano de seda", Depósito de ventas al detalle, Serrano 68. 15 sept.

**TALLER DE FAJAS Y SOSTENES** sobre medida, Bilbao 91, teléfono 88327. 19 septiembre

**A DOS CUADRAS CENTRO [MITAD PRECIO!]** Novedades para caballeros, señoras y niños. Corbatas finas. Confecções, Lanas. Tejidos. Santo Domingo 1485. 9 sept.

**FABRICAS DE SEDERIAS NACIONALES**

Hemos concedido la exclusividad para la venta al detalle de nuestras ES-FUMILLAS, CREP MONGOL, CREP MARROCIN, CROQUINOIS Y CREP GEORGETTE, a los GRANDES ALMACENES

**GARCIA**

donde usted podrá comprar a PRECIOS DE

**FABRICA**

13 Sept.

**FABRICA GUANTES CARTERAS.** Maison Virginia. Gran realización guantes cabritana, últimos modelos, desde \$ 10. Teatino 394. Pedidos provincias, reembolso. 21 sept.

**SOMBREROS PRIMAVERA**, Modelos últimos figuras parisien-ses. Transformaciones probadas, desde \$ 8. Perfección. Elegancia. Maison Virginia. Teatino 394. Pedidos provincia, reembolso. 21 sept.

**CREAS, TOCUYOS PARA SABANAS**, lienzo, esponja para toallas, granito, manteles, servilletas, cé-firos, popelinas. Precios fábrica ofrece: Almirante Barroso 61, ca-sa particular. 30 oct.

**¡¡¡MEDIAS!! EN LA LIQUIDADA-R** encontrará a precios increí-bles, por liquidación. San Diego 363. 16 sept.

**LANAS IMPORTADAS "ALMAN-ZO"**, "Frost", surtido completo

**¡¡¡QUIERE REALMENTE COMPRAR barato?** Visite casa de modas. San Diego 289, donde liquidamos abrigos desde \$ 90; trajes suaves, \$ 30; batas desde \$ 34; faldas la-na desde \$ 35. 9 Sept.

**¡¡FAJAS! MODELADORES, ULTI-MOS modelos, acinturados, en pretil, cefi, luneta desde \$60, cor-pifios, desde \$5. Jovita Alvarez Alameda 227, teléfono 86017. 9 oct.**

**CREAS, TOCUYOS PARA SABANAS**, lienzo, esponja para toallas, granito, manteles, servilletas cé-firos, popelinas. Precios fábrica ofrece: Almirante Barroso 61, ca-sa particular. 30 oct.

**SEDAS FLOREADAS VENDESE.** Portales 278. 9 Sept.

**¡¡¡LA EXTRAMODERNA!!** Su sombrero viejo lo deja nuevo. Chiloé 2075. 9 sept.

**A MI DISTINGUIDA** clientela: Sombrerera "Americana", Delli-cias 5597, trasladada a Avenida Brasil 27-A. 9 sept.

**BATAS SEDÁ, LANA, TRAJES**, ternos, ropa usada, barata, encon-trará Ropería: Arturo Prat 16, cer-ra Alameda. Oficina Muebles. Empleos. 9 sept.

**¡¡¡PIELES!!! CURTIDOS, TENI-dos y confecciones.** T. Morán. Díez de Julio 475 10 sept.

**COMPRO ABRIGOS PIEL** BRA-sil 41. 16 sept.



**Eco.-G.**

**MANIQUES ORTEGA: SEÑORAS** visitan a la moda confeccionando sus trajes en los maniques mo-dernos. Provincia se remite con-tra reembolso. Fábrica: Rosas 1869. 27—S.

**CONFECIONES, ARREGLOS** de sombreros. Precios módicos. Re-nacimiento 683. 9 sept.

**SOMBREROS SEÑORAS, CABA-lleros.** Hechuras, transformacio-nes G. Majso Villacura. Puente 663. 9—S.

**SASTRERIA LAFAYETTE, RECO-leta 322.** Buenas hechuras, hom-bros altos, \$ 98. Viraduras a 40. 11—S.

**23. PELUQUERIAS.**

**ONDULACION PERMANENTE**, precio fijo \$ 50 Peluqueria Ma-dame Jant. Santo Domingo 887. 8—S.

**ONDULACION PERMANENTE** desde \$ 40, peluquerias señoras y caballeros. Demetrio Díez, Agustí-nas 978. Teléfono N.o 84453. 11 Stbre.

**¡¡¡PELUQUERIA!! ENSEÑANZA** rápida, individual, completa. Pro-fesionales competentes. Delicias 2469. 11 set.

**24. INDMENTARIA.**

**ECONOMIA Y ELEGANCIA.** Sas-trería Santiaguina. San Diego 301. 21 Stbre.

**¡¡¡FABRICA DE CAMISAS!!!** Cor-batas, hechuras, composuras per-fectas. Calzoncillos, Pijamas, liqui-da constantemente. San Diego 256, 12 Stbre.

**SASTRERIA LORCA HERMA-nos.** Siempre conserva su corte elegante. Bandera 540. 9 sept.

**¡¡¡APROVECHEN ESTA OPORTU-NIDAD!!** Ambos de franela para ve-rano, lo más elegante y economí-co sobre medida, \$ 260. Sastería M. Blanco, Delicias 2668. 27 Septbre.

**PARA VESTIR BIEN DONDE**  Hechura con ma-terial fino, \$ 120. Ter-nos sobre medida de-sde \$ 250. BANDERA 636. TELEFONO 64059.

HECHURAS FINAS DESDE \$ 100

Victoria 1078. 9-8  
SASTRERIA OSORIO, MATUCAN 823. Hechuras finas, 120 peso Viraduras, desde 50 pesos. Teléfono 80379. 10-4

GRAN REBAJA DE PRECIOS CO-  
módos de Fiestas Patrias, en la  
Sastreria Polar. Delicias 2812, en  
el esquina de Bascuñán. 30-8

CABALLEROS NO BOTEN SU  
terceros por usados que estén, man-  
delos a Almirante Barroso 83 B  
se lo dejamos nuevos. Precios  
bajos. 9-8

SASTRERIA LEMUS, RECONO-  
cial. Elegancia. Materiales de  
primera. San Pablo 1139. 15 Sept.

SASTRERIA LAFAYETTE, RECO-  
leta 322. Buenas hechuras, hom-  
bros altos, \$ 98. Viraduras \$ 40.  
11-8.

CABALLEROS, NO BOTEN SU  
terceros, por usados que estén.  
Mandelos a Almirante Barroso  
83 B. Se lo dejamos nuevos. Precios  
bajos. 9-8.

RECIBIMOS HECHURAS, VIRA-  
duras. Trabajo esmerado. Precios  
bajos. San Pablo 1346. 10 set.

PREPARESE FIESTAS PATRI-  
as!!! comprando en la Fábrica  
Camisas "Alteza". Pijamas, cal-  
zoncillos, corbata. Menos del  
costo. Puente 630. Recibimos  
hechuras. 18 sept.

FUME PUROS "CONSUL". 9 Sept.  
FUME PUROS "CONSUL". 9 Sept.  
FUME PUROS "CONSUL". 9 Sept.

CASA. CORTADOR FRANKER  
orden. Hechuras 95, 130, 150. Vi-  
raduras, 50. Corte y confección ga-  
rantizada. Guerra Zarate. Huerfa-  
nos 1039, oficina 62. 10 Sept.

25. EDUCACION.  
INSTITUTO TAQUIGRAFIA. Co-  
mercio, Morales Matas, Estado 32.  
Títulos válidos. Cursos completos  
comercio. Dactilografía. Una  
mesa. 12 sept.

5 MENSAJES. ENSEÑAN-  
za rápida, correcta, escritura a  
máquina. Hicene copias. Inde-  
pendencia 318. 20 set.

NINOS ATRASADOS, ENSEÑAN-  
za, Av. Matta 440. 25 Sept.

JOVENES, SEÑORITAS: APREN-  
dan poliqueria. Ganarán dinero  
y porvenir asegurado. San Fran-  
cisco 1087. 9 sept.

ENGLISH ACADEMY, DELICIAS  
24, enseña privadamente inglés,  
taquigrafía, contabilidad, dactilo-  
grafía; prepara señoritas y jóve-  
nes para oficina y exámenes. 26 set.

20 MENSUALES, CLASES INDIV-  
duales mensuales (plan Conserva-  
torio). Puede usted tocar cosas  
agradables, rápidamente. Idiomas  
Contabilidad, Matemáticas, Escri-  
tura máquina, Taquigrafía, Mo-  
das, Sombreros. "Instituto Mer-  
cantil". Merced 882 (Plaza Ar-  
mas). 11-8.

INSTITUTO COMERCIAL, MORAN-  
de 539. Enseñanza: modas, ma-  
naje, plumería. Preparación ofi-  
cinalista, taquigrafía, dactilografía.  
Solicite prospectos. Facili-  
dades. (Diplomas). 18-8.

26. EMPLEADOS BUSCADOS.  
SE NECESITA SEÑORITA PARA  
trabaja oficina. Sta. Ester 688  
(San Miguel). 10 set.

SEÑORITA INDEPENDIENTE, opera-  
ción oficinista laboratorio necesi-  
to. Bandera 639, 30 16.

SE NECESITAN SEÑORITAS O  
jóvenes que sepan decorar en ma-  
dera. Moneda 627. 11-8.

NECESITO PIANISTA Y TOCA-  
dor de guitarra. Erasmo Escala  
3014. 10 set.

28. ARMAS, CAZA.  
SI UD. QUIERE COMPRAR, ven-  
der o componer sus armas de  
fuego: Armiría Italiana. Ahumada  
64. 9 set.

ARMAS DE FUEGO A LOS MAS  
bajos precios y de las mejores  
marcas encontrará en A. Prat 6.  
11 set.

SE HACEN LLAVES "YALE" DES-  
de \$ 2. Bandera 820. 15-8.

ARMERIA SAN DIEGO!!! COM-  
prando de armas. Trabajos ga-  
rantizados. Precios módicos. ¡No  
confunda! Armería San Diego 59.  
8-8.

29. SERVICIOS DOMESTI-  
COS.  
"SEÑORA". PIDA SUS EMPLEA-  
das en la mejor agencia. Lon-  
dres 15. 9 set.

ME OFREZCO COMO UNA BUE-  
na cocinera, o sea todo servicio;  
una hija de 13 años. Correo Cen-  
tral. Camila Zarate. 10 sept.

NECESITO COCINERA PARA  
pensión. Carmen 1450. 10 set.

NECESITO COCINERA. MAIPU 8.  
9-8.

QUINCE COCINERAS, TODO SER-  
vicio, maestras, necesito. Ban-  
dera 66. 10-8.

NECESITO SINA QUE ENLEN-  
da cocina. Santa Rosa 84. 11 Sept.

MAESTRA COCINA NECESITO.-  
Huerfanos 836. 11 Sept.

MISERA NECESITASE, BUEN  
sueño. Instit sin excoleges re-  
comendaciones. Lira 484. 11-8

NECESITO COCINERA, AYUDA-  
da y niñas para las mesas. Pri-  
mo. Cafeteria Mapocho 2831. 11-8

COCINERA PUERTA ADETRON  
en su. Santa Rosa 2096.  
MUDANZAS.  
MUDANZA "LA NUEVA YORK".  
Camiones, automóviles cerrados.  
San Diego 41. Teléfono 84505.  
22 act.

31. FOTOGRAFIA Y CINES.

FOTOMAT.  
Santiago. Agustinas 1140, casi esq. Bandera  
Lo más moderno en  
arte fotográfico.  
Casa especial para  
ampliaciones, repro-  
ducciones y reconsti-  
tuciones de retratos  
antiguos. Precios eco-  
nómicos. Calidad in-  
suprable. 9 set.

32. FRUTOS DEL PAIS.  
CARBON DE ESPINO \$ 18. Lira  
cortada a hacha \$ 10.50 en tro-  
zos \$ 8.50. Borja 91-93. 9 set.

¡¡¡RICO CARBON ESPINO \$ 17!!!  
Quilay \$ 9.50; leña monte pica-  
da \$ 10. Sazie 2678. 9 set.

LEÑA EUCALIPTO TROZADA \$ 9.  
Espino \$ 12, monte \$ 11, eucalipto  
picada \$ 4, carbon espino \$ 21,  
quilay \$ 12, trigoillo, canchal  
\$ 45, afrecho y atrecho \$ 22.  
Bascuñán 1189. Teléfono 88418.  
11 set.

SEMILLON CANALES CHILOE.  
Antes comprar consulte "Zamu-  
di". Vega Central. Entrega in-  
mediata. 11-8.

34. HOTELES Y PENSIONES.  
"HOTEL FORNOS", SAN DIEGO  
117, higiénico, barato. 16 set.

DEPARTAMENTO AMOBIADO,  
con pensión, casa extranjera,  
arrendase. Delicias 235. 10 set.

PIEZA AMOBIADA, PENSION,  
matrimonial \$ 240. Cochran 371.  
9 set.

HUERFANOS 727, RESIDENCIAL  
centralísima, piezas calientes, espe-  
cializada comida chilena e italiana.  
Pensionistas mesa. 25 set.

PIEZA MATRIMONIO, PENSION,  
Caras 282. 7-8.

35. JUDICIALES.  
QUINTO JUZGADO CIVIL. — Do-  
ña Concepción Jil de Lobet due-  
ña de casa, domiciliada en Av.  
Independencia N.º 173, de-  
manda nulidad de matrimonio,  
por incompetencia oficial. Regis-  
tro Civil, falta de residencia de-  
clarada contra Luis Lobet Lucena,  
español, profesor de piano, domi-  
cilio en Natali N.º 61, y pide  
fijar domicilio urbano bajo aper-  
teamiento, si no le fije den-  
tro plazo legal, de notificarse  
por el estado todas las resolucio-  
nes que se dicten en estos autos y  
las que deban notificarse perso-  
nalmente a por edicto. El Juzga-  
do dió traslado de la demanda;  
accedió petición de notificación  
por el estado y ordenó notificar  
por avisos esta demanda y de-  
clarar en los días "La Nación" y  
"El Diario Ilustrado" y en el nú-  
mero correspondiente del "Diario  
Oficial". Esta causa se encuentra  
ingresada con el N.º 68585. Notifi-  
ca a don Luis Lobet de Lucena.  
—El secretario. 1. Sept.

REMANE JUDICIAL. — El 14 de  
septiembre actual, a las 15 ho-  
ras, se hará remate, ante el se-  
ñor Jefe del Quinto Juzgado Ci-  
vil de Mayor Cuantía de Santi-  
ago, la propiedad ubicada en la  
calle Vergara N.º 91, esquina de  
Manuel Montt, en esta ciudad.  
Mínimo: \$ 150,000. El precio  
se pagará al subastador, recono-  
ciendo deuda al Banco Hipotecario  
de Chile, reducida a pesos  
133.631.60, y el saldo al contado.  
Bases y antecedentes en la Se-  
cretaría del Juzgado mencionado,  
"Sanjico" Banco Hipotecario de  
Chile con Biegs". Los títulos y  
el avalúo pueden consultarse en  
las oficinas del Banco. Boleta:  
\$ 18,000.—El secretario. 10 sept.

QUIEBRA ERNESTO JAIMOVICH.  
—Quinto Juzgado. — Por auto de  
9 de agosto de 1934, el Quinto  
Juzgado Civil, declaró en quiebra  
al comerciante de esta plaza, don  
Ernesto Jaimovich, domiciliado en  
Huerfanos 951 de esta ciudad. Los  
documentos o bienes del fallido  
deben entregarse al Síndico de  
Santiago y no pueden efectuarse  
pagos ni entregas de bienes al  
fallido, so pena de nulidad. Den-  
tro de treinta días los acreedores  
de Chile y los extranjeros, con  
más el emplazamiento, deben pre-  
sentar sus créditos al Juzgado para  
su verificación. Quedó desig-  
nado el diario "La Nación" para  
las notificaciones que inculden  
en esta quiebra.—El secretario. 11 set.

SEGUNDO JUZGADO EN 5 SEPT-  
tiembre 1934 concedió posesión  
efectiva herencia de doña Fabia  
Delgado viuda de Osorio a sus  
hijos Viterio, Pablo Rosa, Lu-  
cía Emma y Alfredo, Osorio San-  
telices, y María Cristina Abalos  
Osorio. Practicó inventario so-  
lemne el 14 actual, 15 horas.  
Carlos Letelier. 11 set.

FIERRO GALVANIZADO LISO.  
San Pablo 1179. 10 oct.

CEMENTO MELON SACK.  
10 oct.

FIERRO REDONDO PARA CONS-  
trucciones. Sack. 10 oct.

SEGUNDO JUZGADO MENOR  
Cuenta matutino, René Monte-  
ro, rematará el 13 del presente  
a las 16 horas, máquina torno  
mecánico con instalación eléctri-  
ca y 50 planchas de fierro, en  
Arturo Prat 353, Julio "Paz-Pa-  
cheo".—El secretario. 12 set.

SEGUNDO JUZGADO, EN VEIN-  
tisiete de agosto, concedió pose-  
sión efectiva herencia intestada  
de don Emiliano Zelada Garri-  
do, con beneficio inventario, a  
sus hijos legítimos, Francisco,  
Juan, Otilia, Angel Miguel y  
Eduardo Zelada Ortega, sin per-  
juicio derechos cónyuge sobrevi-  
viente Teresa Ortega viuda de  
Zelada. El catore de septiembre,  
quince horas, practicó inventa-  
rio solemne.—Carlos Letelier. 11-8.

36. MUEBLES.  
¡¡¡NOVOS!!! MUEBLES FINOS  
modernos, coloniales; facilidades  
Prat 248. 31 Oct. 1934

\$ 200 ROMANA 500 KILOS, SAN  
Francisco 990. 10 Sep.

INSTALACIONES Y MUEBLES  
presupuestos sin compromisos.—  
Consulte, Victoria 1150. 10 Sep.

MUEBLERIA "LA REAL", VENDE  
muebles modernos, con faciliti-  
des de pago. San Antonio 52. 15 set.

¡¡¡COCINAS!!! ¡¡¡PRECIOS RECLA-  
mados!!! Fábrica Rojas. Adquiras.  
Cochimbo 1026. 28-8.

"315 CARMEN", ENLOZADOS, BA-  
terías alumbrado. 20-8.

"315 CARMEN", MUEBLES PARA  
repostería. 20-8.

¡¡¡NOVOS!!! COMPREN SUS MUE-  
bles a Thunin Cochran 608. 30-8.

Mueblistas  
Caoba, desde... 8 pesos  
Nogal, desde... 10 pesos  
Piedras, nogal desde 20 pesos  
Bisagras, valvuleros, patines. En  
general, todos los precios re-  
bajados.

"La Introdutora"  
A. PRAT 185. 10-7 oct.

¡¡¡APROVECHE REALIZACION!!!  
Muebles mimbre, amoblado \$ 75.  
Cunas, catreos, canastos. "Anti-  
gua Fábrica Inglesa". San Isidro  
261. 21-8.

REALIZO POR CUENTA AJENA,  
gran surtido mostradores, estante-  
ras, vitrinas, vidrieras, mesones,  
cajas, muebles asépticos, artículos  
sanitarios, maquinarias, etc. Fe-  
ría San Diego 1464. 11-8.

SE VENDEN MUEBLES, CUEVAS  
1487. 10 set.

APARADOR, MESA CORREDERA  
ocasión, vendo. San Diego 922.  
9 sept.

POR VIAJE URGENTE VENDE  
dormitorio, comedor, sillar y me-  
sa corredora. Arturo Prat 1168.  
10 set.

VENDESE BONITO AMOBIADO  
colonia dormitorio, Santo Do-  
mingo 1029 "A". De 2 a 4. 10 set.

REALIZAMOS ARTICULOS ALU-  
minio: Cacerolas, \$ 7; ollas, \$ 14;  
cazas, cazo, 6.50; sartenes, \$ 7.  
mesas cocinas, \$ 32; tostador pan,  
\$ 3.50; sartén fierro, 1.90; basure-  
ras, \$ 4.90; arañas eléctricas,  
\$ 45. Macdonald, Delicias 2350.  
9 Sept.

37. CONSTRUCCION.  
¡¡¡PAPELES PINTADOS!!! HERMO-  
sa variedad. Estado 111. 9 set.

\$ 20 GALON PINTURA PREPA-  
rada, café claro, especial para  
puertas, ventanas, zócalos. Ma-  
tucana 551. 9 oct.

S. SACK  
FIERRO  
SAN PABLO 1179  
MORANDE 817

¡¡¡ATENCIÓN!!! PARTICULARES.  
Ingenieros, Industriales y Contra-  
tistas. Recibo torneos en madera  
en general, trabajo tupi, copilador,  
recortes, calados, tallados y  
todo concerniente al ramo. San  
Pablo 2570. Teléfono 81976. 11 set.

FIERRO GALVANIZADO LISO.  
San Pablo 1179. 10 oct.

CEMENTO MELON SACK.  
10 oct.

FIERRO REDONDO PARA CONS-  
trucciones. Sack. 10 oct.

AVISOS DE LA SECCION CLASIFICADOS

DE "LA NACION" QUE FUERON FAVORECIDOS EN EL SORTEO DE AYER Y CUYA TRANSMISION POR LA RADIO ESTACION "LA NACION" SE EFECTUARA HOY:

A MI DISTINGUIDA CLIENTELA. SOMBRE-  
tero Americana, Delicias 2597, trasladose Av.  
Brasil 27-A.

CELQUERIA. ENSEÑANZA RAPIDA. INDIV-  
dual, completa. Profesionales competentes.  
Delicias 2469.

ORO, PLATA, PLATINO, BRILLANTES COM-  
para la acreditada Casa Real. Pagamos precios  
a la medida. Consulte antes de vender. Compañía  
Alisener 12, \$ 10; 24 biliz, \$ 8.50; 24 panayas  
\$ 6. etc. Pida lista general de precios. Envíenos  
pedidos domicilio desde 24 horas. Precios  
especiales a comerciantes y revendedores.

ECONOMIZARA UD. PIDIENDO LA CERVEZA  
a la Oficina Distribuidora de la Compañía  
Cervecerías Unidas, San Pablo 1953. Teléfono  
Alisener 12, \$ 10; 24 biliz, \$ 8.50; 24 panayas  
\$ 6. etc. Pida lista general de precios. Envíenos  
pedidos domicilio desde 24 horas. Precios  
especiales a comerciantes y revendedores.

FABRICA DE CAMISAS Y PIJAMAS. TIP-TOP  
Morandé 553, casilla 3591. Popelinas finas  
Recibe hechuras.

ABELANTANOS EL MAXIMUM sobre joyas fi-  
nas, sin interés para la venta en consignación.  
The British American Exchange. Huerfanos  
N.º 1180.

56,000 PESOS CASA CON LOCAL PARA IN-  
dustria, 16 por 45. Estucada. Cochran cerca  
Copiapo, Santelices, Morandé 292.

LEÑA EUCALIPTO TROZADA \$ 9. ESPINO  
\$ 12, monte \$ 11. Lucalpiño picada \$ 4. Carbon  
espino \$ 21, quilay \$ 12. Trigoillo canchal \$ 45.  
Afrecho y atrecho \$ 22. Bascuñán 1189, te-  
léfono 88418.

MOJDES DE ALUMINIO A LA EUROPEA, pa-  
ra cocer jamones, igual como los importados,  
ofrece en dos tamaños la Fundación Graja-  
les, calle Grajales 2548, Santiago.

S. SACK  
PINTURA  
BLANCA en PASTA, PRECIO  
FUERA DE COMPETENCIA  
SAN PABLO 1179  
MORANDE 817

FIERRO ACANALADO GALVA-  
nizado. Morandé 817. 10 oct.

PRODUCTOS DE LA "SOQUINA"  
vendo Sack. 10 oct.

PINTURAS EN PASTA SACK.  
10 oct.

PARA FIERRO, SACK.  
10 oct.

S. SACK, BARRACA DE  
fierro. San Pablo 1179.  
Morandé 817. Precios ba-  
jos. 10 oct.

ALAMBRE  
CAÑERIA  
METAL DESPLEGADO  
S. SACK  
SAN PABLO 1179  
MORANDE 817

PAPELES PINTADOS LOS MAS  
bajos precios en plaza, San An-  
tonio 421. 23 Sept.

PARA TECHO

AMPOLETAS REDONDAS IM-  
portadas 15, 25, 40 watt a \$ 2.30  
cada una. Atendemos pedidos  
provincias contra reembolso. En-  
rique Muga. San Pablo 1470. Te-  
léfono 80956. 10 set.

PILAS PARA LINTERNA  
"DICKENS"  
de FABRICACION INGLESA  
DURAN EL DOBLE  
PIDALAS en las  
CASAS del RAMO.  
10 set.

MOTOR ALTERNIO, 25 CABALLOS.  
Otros chicos y monofásicos, ocu-  
sion. Lo Encalada 83, Suñon.  
11-8.

39. SANITARIOS.  
¡¡¡LAVATORIOS!!! BIDETS, EX-  
cusados, urinarios, toza importa-  
da, líquida, Castro S. Delicias 3556.  
Casilla 4531. 11 set.

PERSONA DISPONGA 1,000 PESOS INTERI-  
so negocio acreditado. Utilidad comprobada  
Independencia 642.

SASTRERIA LAFAYETTE, RECOLETA 322  
Buenas hechuras, hombres altos, \$ 98. Viradu-  
ras 40 pesos.

BORDADOS, MANTENERIA, ROPA DE CAMA  
lencería, bonagras y bordados artísticos.  
Precios módicos. Atendido por su dueño, Esme-  
ralda N.º 844.

SEMILLON CANALES CHILOE. ANTES COM-  
prante consulte Zamudio, Vega Central. Entrega  
inmediata.

NEUMATICOS OCASION ENCONTRARA EN  
Londres N.º 11.

COMPRO ABRIGOS PIEL. AVENIDA BRASIL  
número 41.

"EL EXQUISITO". ROSAS 2055-2057. JORGE A.  
Jara R. Taller eléctrico. Bombas de benzol,  
acelerador y accesorios especiales para autos.  
Reparaciones de dinamos, mag-  
netos, partidas automáticas y alternos. Se ha-  
cen baterías con materiales importados.

APROVECHE REALIZACION MUEBLES MIN-  
bre. Amoblados \$ 75; cunas, catreos, canas-  
tos. Antigua Fábrica Inglesa. San Isidro 261.

VOLMETROS, MILIAMPERIMETROS, TERMU-  
cos ohmicos, quematos, descalibrados, radios  
todas marcas arreglan, calibran con instru-  
mental precision. Técnicos extranjeros. Ca-  
silla N.º 1373.

BOTICA "LA NACION". SIMON BOLIVAR 298.  
La que vende más barato. Despacho exacto  
de recetas y drogas. Plaza Manuel Rodríguez.  
teléfono 86075.

CELULOIDE RECIBIO SANTA ISABEL 185

EXPOSICION SANITARIOS!!!  
nacionales, importados. Gran rea-  
lización. Fábrica Delicias 434. 9-8.

40. MAQUINAS ESCRIBIR.  
SU MAQUINA DE TEJER ESTA  
maña, mendea: San Diego 276.  
teléfono 87530. Trabajo garantido,  
económico. 9 set.

MAQUINAS REGISTRADORAS  
"National", nuevas y usadas, ga-  
rantizadas, a precios de gran ocu-  
sion. Facilidades de pago. Taller  
de composiciones con repuestos.  
Mecánicos especialistas.  
Rollos de papel, precios de fabri-  
ca. Unica agencia para la venta  
en Chile de The National Cash Re-  
gister Co., Dayton, Estados Uni-  
dos. Agustinas 1215. Teléfo-  
no 64170. Casilla 115-D. 10-8.

41. MAQUINAS.  
Máquinas SINGER

21 de MAYO 566

MAQUINA DE CODO, DERECHA,  
para coser, carteras, compro. Dar-  
dinec 577. 10-8.

42. MOTORES Y ACCESO-  
RIOS.  
CASA DE CONSIGNACIONES, SAN  
Antonio 421. Recibe, vende, ma-  
quinarias en general. Minerías,  
agrícolas, industriales.

GRAN SURTIDO BOMBAS EN  
GENERAL. San Antonio 421.

SIERRAS CIRCULARES NUEVAS.  
San Antonio 421.

MAQUINA AHIADORA BARRE-  
na. Jackhammers, martillos re-  
machadores. Compresores, etc.  
San Antonio 421.

MAQUINA SELLADORA CONSER-  
vas, flamante. San Antonio 421.

PICADORAS DE PASTO CASI  
nuevas. San Antonio 421.

VENDIMOS CHANCADORAS IM-  
portadas en perfecto estado. San  
Antonio 421.

COMPRESOR COMPACTO PARA  
pintar. Durco. Ocasión. San An-  
tonio 421.

GOMA EN PLANCHAS SURTIDA  
nueva, precio ocasio. San An-  
tonio 421.

MOTORES, TABLEROS, ALAM-  
bre, bobina, ocasión. Arturo  
Prat 854. 14 set.

MAQUINARIAS, CALDEROS, CO-  
rreos, descensos, transmisiones,  
poleas. Ocasión venden: Manu-  
el Emilio S. Lajas. Philippi 76. Te-  
léfono 82599. 26 oct.

MOTOR WESTINGHOUSE TRI-  
fásico 3 HP. con instalación  
completa para picadura de leña.  
Vendes: Euterio Ramirez 740.  
12 set.

AYUDANTES SASTRE, NECESI-  
to. Pago bien. San Ignacio 209.

NECESITO URGENTE BUENA  
costurera. Tratar: Lord Cochran  
129. 13-8.

CHALEQUERAS MEDIDA NECE-  
sitamos. Libertad 50. 12 set.

OCASION: FABRICA DE BOTES  
heladeros, estafados de maqui-  
nas, existencia en cocinas eco-  
nómicas. Vendo maquinarias pa-  
ra hacer bebidas gaseosas. San  
Diego 2135. 13 sept.

RASTRAS DE RESORTES Y CLA-  
vos, arados y repuestos agricu-  
los. Fabrica: Unión Americana  
241. 11 set.

TORNERO EN MADERA NECESI-  
to. Rogelio Ugarte 1468. 10 set.

COMPRO Prensa HIDRAULICA,  
dirigirse a M. V. Casilla 1954.  
11-8.

43. NEGOCIOS COMPRA-  
VENTA.  
REALIZO POR CUENTA AJENA  
2733 surtido mostradores, estan-  
terías, vitrinas, vidrieras; meso-  
nes, calzas, muebles asépticos;  
artículos sanitarios, maquinarias,  
etcétera. FERIA San Diego 1464.  
9 set.

INSTALACIONES USADAS Y  
nuevas para toda clase negocios  
y muebles estilo colonial y otros  
estilos encontrará en San Pablo  
2570. Precios módicos! Teléfono  
81976. 13 Sept.

VENDO CABARET FACILIDADES  
garantizo utilidades. San Fran-  
cisco 103. 9 Sept.